



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 4 novembre 2011 (08.11)
(OR. en)**

**16394/11
ADD 28**

**Fascicolo interistituzionale:
2011/0303 (NLE)**

**AMLAT 98
PESC 1389
WTO 387**

PROPOSTA

Mittente:	Commissione europea
Data:	26 ottobre 2011
n. doc. Comm.:	COM(2011) 679 definitivo - ALLEGATO VI
Oggetto:	Accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra - ALLEGATO VI

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, la proposta della Commissione inviata con lettera di Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, a Uwe CORSEPIUS, Segretario generale del Consiglio dell'Unione europea.

All.: COM(2011) 679 definitivo - ALLEGATO VI



COMMISSIONE EUROPEA

Bruxelles, 25.10.2011
COM(2011) 679 definitivo

ALLEGATO

ALLEGATO VI

Accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra

Allegato XI: Elenco degli impegni relativi alla prestazione transfrontaliera di servizi

che accompagna il documento

Proposta di decisione del Consiglio

relativa alla conclusione dell'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra

ALLEGATO

ALLEGATO VI

Accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra

Allegato XI: Elenco degli impegni relativi alla prestazione transfrontaliera di servizi

che accompagna il documento

Proposta di decisione del Consiglio

relativa alla conclusione dell'accordo che istituisce un'associazione tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e l'America centrale, dall'altra

ELENCHI DI IMPEGNI RELATIVI ALLA PRESTAZIONE TRANSFRONTALIERA DI SERVIZI

(di cui all'articolo 172 della parte IV, titolo III, dell'accordo)

Sezione A: PARTE UE

1. L'elenco di impegni in appresso indica i settori di servizi liberalizzati a norma dell'articolo 172 dell'accordo nonché le limitazioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale applicabili - a seguito della formulazione di riserve - ai servizi e ai prestatori di servizi delle Repubbliche della parte AC in tali settori. L'elenco comprende i seguenti elementi:
 - a) una prima colonna che indica il settore o sottosectore in cui la parte assume l'impegno e la portata della liberalizzazione cui si applicano le riserve;
 - b) una seconda colonna in cui sono descritte le riserve applicabili.

Quando la colonna di cui alla lettera b) comprende solamente riserve specifiche per determinati Stati membri, gli Stati membri che non vi sono menzionati assumono impegni nel settore interessato senza alcuna riserva (N.B. l'assenza, in un determinato settore, di riserve specifiche per Stati membri lascia impregiudicate le riserve orizzontali o le riserve settoriali per l'intera UE eventualmente applicabili).

Nessun impegno è previsto per la prestazione transfrontaliera di servizi nei settori o sottosectori contemplati nel presente accordo che non figurano nell'elenco in appresso.

2. Ai fini dell'identificazione dei singoli settori e sottosettori:
 - a) per CPC si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC prov*, 1991;
 - b) per CPC ver. 1.0 si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC ver. 1.0*, 1998.
3. Nell'elenco in appresso non figurano le misure relative alle prescrizioni e alle procedure in materia di qualifiche, alle norme tecniche nonché alle prescrizioni e alle procedure in materia di autorizzazioni quando esse non costituiscono una limitazione dell'accesso al mercato o del trattamento nazionale ai sensi degli articoli 170 e 171 dell'accordo. Tali misure (ad esempio, obbligo di ottenere una licenza, obblighi di servizio universale, obbligo di ottenere il riconoscimento delle qualifiche in settori regolamentati, obbligo di superare esami specifici, compresi esami di lingua), anche se non comprese nell'elenco, si applicano in qualunque caso ai prestatori di servizi delle Repubbliche della parte AC.
4. L'elenco in appresso non pregiudica l'applicabilità della modalità 1 in alcuni settori e sottosettori di servizi e non pregiudica l'esistenza di monopoli di Stato e di diritti esclusivi quali descritti nell'elenco degli impegni relativi allo stabilimento.
5. Conformemente all'articolo 159, paragrafo 3, dell'accordo l'elenco in appresso non contiene misure riguardanti sovvenzioni concesse dalle parti.
6. I diritti e gli obblighi che discendono dall'elenco degli impegni non sono direttamente applicabili e pertanto non conferiscono direttamente diritti a singole persone fisiche o giuridiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
TUTTI I SETTORI	<p style="text-align: center;"><u>Immobili</u></p> <p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: limitazioni all'acquisto di terreni e beni immobili da parte di investitori stranieri¹.</p>
1. SERVIZI ALLE IMPRESE	
<u>A. Servizi professionali</u>	
<p>a) Servizi legali</p> <p>(CPC 861)²</p> <p>esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di documentazione e certificazione legale forniti da professionisti legali incaricati di funzioni pubbliche quali notai, <i>huissiers de justice</i> o altri <i>officiers publics et ministériels</i></p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: requisito della cittadinanza per ottenere la piena abilitazione all'avvocatura, necessaria per la pratica del diritto nazionale (dell'UE e dello Stato membro).</p> <p>BE, FI: requisito della cittadinanza e della residenza per ottenere la piena abilitazione all'avvocatura, necessaria per i servizi di rappresentanza legale. In Belgio si applicano contingenti numerici per comparire dinanzi alla <i>Cour de cassation</i> nelle cause non penali.</p> <p>BG: gli avvocati stranieri possono prestare servizi di rappresentanza legale solo per un cittadino del loro paese d'origine e purché vi sia reciprocità e cooperazione con un avvocato bulgaro. Requisito della residenza permanente per i servizi di mediazione legale.</p> <p>FR: l'accesso degli avvocati alla professione di <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> e <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> è soggetto a contingenti numerici ed è subordinato al requisito della cittadinanza.</p> <p>HU: requisito della cittadinanza e della residenza per ottenere la piena abilitazione all'avvocatura. Per gli avvocati stranieri le attività sono limitate alla prestazione di consulenza legale.</p> <p>LV: requisito della cittadinanza per gli avvocati giurati, ai quali è riservata la rappresentanza legale nei procedimenti penali.</p> <p>DK: la commercializzazione delle attività di consulenza legale è limitata agli avvocati in possesso di un'abilitazione danese e agli studi legali registrati in Danimarca. Per ottenere l'abilitazione danese è necessario superare un esame specifico.</p> <p>SE: requisito della residenza per ottenere l'abilitazione all'avvocatura, necessaria per utilizzare il titolo svedese <i>advokat</i>.</p>

¹ Per quanto riguarda i settori dei servizi, tali limitazioni non vanno al di là di quelle derivanti dagli attuali impegni nel quadro del GATS.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>b) 1. Servizi di contabilità e tenuta dei libri contabili</p> <p>(CPC 86212 esclusi i servizi di revisione dei conti, CPC 86213, CPC 86219 e CPC 86220)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>FR, HU, IT, MT, RO, SI: nessun impegno.</p> <p>AT: requisito della cittadinanza per la rappresentanza presso le autorità competenti.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>b) 2. Servizi di revisione dei conti</p> <p>(CPC 86211 e 86212 esclusi i servizi di contabilità)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: nessun impegno.</p> <p>AT: requisito della cittadinanza per la rappresentanza presso le autorità competenti e per le operazioni di revisione dei conti previste da specifiche disposizioni di legge austriache (ad es. diritto societario, diritto di borsa, diritto bancario, ecc.).</p> <p>SE: solo i revisori abilitati in Svezia possono prestare servizi di revisione legale dei conti presso determinati soggetti giuridici, tra cui tutte le società a responsabilità limitata. Questi sono gli unici autorizzati a detenere quote o a essere soci di società che svolgono attività di revisione contabile a scopi ufficiali. Per ottenere l'autorizzazione è necessaria la residenza.</p> <p>LT: la relazione del revisore deve essere redatta in collaborazione con un revisore abilitato ad esercitare la professione in Lituania.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p>

2

Sono compresi i servizi di consulenza legale, rappresentanza legale, arbitrato e conciliazione/mediazione legale nonché i servizi di documentazione e certificazione legale.

La prestazione di servizi legali è autorizzata solo in materia di diritto internazionale pubblico, diritto dell'UE e diritto di qualsiasi giurisdizione in cui il prestatore di servizi o il suo personale è abilitato all'esercizio della professione di avvocato e, al pari della prestazione di altri servizi, è soggetta agli obblighi e alle procedure in materia di autorizzazione applicabili negli Stati membri dell'Unione europea. Nel caso di avvocati che prestano servizi legali in materia di diritto internazionale pubblico e di diritto straniero, tali obblighi e procedure possono prevedere tra l'altro il rispetto dei codici deontologici locali, l'uso del titolo del paese d'origine (tranne qualora sia stata ottenuta l'equipollenza con il titolo del paese ospitante), i requisiti assicurativi, l'iscrizione semplice all'ordine forense del paese ospitante o un'ammissione semplificata all'ordine forense del paese ospitante mediante prova attitudinale nonché la domiciliazione professionale o legale nel paese ospitante. I servizi legali in materia di diritto dell'UE sono prestati in linea di massima da o tramite un avvocato pienamente abilitato all'avvocatura nell'UE che agisce personalmente, mentre quelli in materia di diritto di uno Stato membro dell'Unione europea sono prestati in linea di massima da o mediante un avvocato pienamente abilitato all'avvocatura in tale Stato membro che agisce personalmente. La piena abilitazione all'avvocatura nello Stato membro in questione può quindi essere necessaria per la rappresentanza nei tribunali e presso altre autorità competenti dell'UE, dal momento che quest'ultima comporta la pratica del diritto dell'UE e del diritto procedurale nazionale. In alcuni Stati membri gli avvocati stranieri che non sono pienamente abilitati all'avvocatura sono tuttavia autorizzati a rappresentare in sede civile una parte in possesso della cittadinanza dello Stato in cui l'avvocato è abilitato ad esercitare la professione o appartenente a tale Stato.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	Nessuna riserva.
<p>c) Servizi di consulenza fiscale (CPC 863)³</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT: requisito della cittadinanza per la rappresentanza presso le autorità competenti.</p> <p>CY: i consulenti fiscali devono essere debitamente autorizzati dal ministero delle Finanze. L'autorizzazione è subordinata alla verifica della necessità economica. I criteri sono analoghi a quelli per la concessione dell'autorizzazione per gli investimenti stranieri (indicati nella sezione orizzontale) nella misura in cui sono applicabili a questo sottosettore, tenuto conto della sua situazione occupazionale.</p> <p>BG, MT, RO e SI: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>d) Servizi di architettura e e) Servizi urbanistici e di architettura del paesaggio (CPC 8671 e CPC 8674)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT: nessun impegno eccetto per i servizi di progettazione.</p> <p>BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: nessun impegno.</p> <p>DE: applicazione delle norme nazionali sulle tariffe e sugli onorari per tutti i servizi prestati dall'estero.</p> <p>HU, RO: nessun impegno per i servizi di architettura del paesaggio.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>f) Servizi di ingegneria e g) Servizi integrati di ingegneria (CPC 8672 e CPC 8673)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT, SI: nessun impegno eccetto per i servizi di semplice progettazione.</p> <p>BG, CY, EL, IT, MT, PT: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>h) Servizi medici (inclusi i servizi psicologici) e dentistici</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p>

³ Sono esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di rappresentanza legale in materia fiscale che figurano al punto l.A.a). Servizi legali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 9312 e parte di CPC 85201)	<p>AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: nessun impegno.</p> <p>SI: nessun impegno per la medicina sociale, i servizi sanitari, epidemiologici, di ecologia medica, l'approvvigionamento di sangue, emoderivati e organi da trapianto, i servizi necroscopici/autoptici.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>i) Servizi veterinari (CPC 932)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: nessun impegno.</p> <p>UK: nessun impegno eccetto per i servizi veterinari tecnici e di laboratorio prestati a chirurghi veterinari o la consulenza, l'orientamento e l'informazione generale, ad esempio in merito ad alimentazione, comportamento, cura degli animali da compagnia, ecc..</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>j) 1. Servizi ostetrici (parte di CPC 93191)</p> <p>j) 2. Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico (parte di CPC 93191)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: nessun impegno.</p> <p>FI, PL: nessun impegno eccetto per gli infermieri.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	Nessuna riserva.
<p>k) Vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici (CPC 63211)</p> <p>e altri servizi prestati da farmacisti⁴</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: nessun impegno.</p> <p>CZ, LV, LT: nessun impegno, eccetto per le vendite per corrispondenza.</p> <p>HU: nessun impegno eccetto per CPC 63211.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>B. Servizi informatici e servizi correlati</u> (CPC 84)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>C. Servizi di ricerca e sviluppo</u></p>	
<p>a) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze naturali (CPC 851)</p> <p>b) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze sociali e umane (CPC 852 esclusi i servizi psicologici)⁵</p> <p>c) Servizi interdisciplinari di ricerca e sviluppo (CPC 853)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>UE: Per i servizi di ricerca e sviluppo finanziati da fondi pubblici, sono concessi diritti esclusivi e/o autorizzazioni solo a cittadini dell'UE o a persone giuridiche dell'UE con sede centrale nell'UE.</p>
<p><u>D. Servizi immobiliari⁶</u></p>	

⁴ La fornitura di prodotti farmaceutici al pubblico, al pari della prestazione di altri servizi, è soggetta alle prescrizioni e alle procedure in materia di autorizzazioni e qualifiche applicabili negli Stati membri dell'Unione europea. Tale attività è di norma riservata ai farmacisti. In alcuni Stati membri solo la fornitura di medicinali da vendersi dietro prescrizione è riservata ai farmacisti.

⁵ Parte di CPC 85201 che figura al punto 1.A.h) Servizi medici e dentistici.

⁶ Il servizio in esame riguarda la professione di agente immobiliare e lascia impregiudicati i diritti e/o le restrizioni relativi all'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>a) Relativi a beni di proprietà o beni acquisiti in locazione (CPC 821)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>b) Per conto terzi (CPC 822)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p><u>E. Servizi di noleggio/leasing senza operatori</u></p>	
<p>a) Relativi a navi (CPC 83103)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> BG, CY, DE, HU, MT, RO: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>b) Relativi ad aeromobili (CPC 83104)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: nessun impegno.</p> <p>UE: gli aeromobili utilizzati dai vettori dell'UE devono essere registrati nello Stato membro che rilascia la licenza al vettore o comunque nell'UE. Possono essere concesse deroghe per contratti di <i>leasing</i> di breve durata o in circostanze eccezionali.</p>
<p>c) Relativi ad altre attrezzature di trasporto (CPC 83101, CPC 83102 e CPC 83105)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>d) Relativi ad altri macchinari e attrezzature</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: nessun impegno.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 e CPC 83109)	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
e) Relativi a beni personali e per la casa (CPC 832)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: nessun impegno. EE: nessun impegno eccetto per i servizi di noleggio riguardanti le videocassette preregistrate per apparecchiature di intrattenimento in ambito domestico.
f) Noleggio di apparecchiature per telecomunicazioni (CPC 7541)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>F. Altri servizi alle imprese</u>	
a) Pubblicità (CPC 871)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Ricerche di mercato e sondaggi di opinione (CPC 864)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di consulenza gestionale (CPC 865)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
d) Servizi connessi alla consulenza gestionale (CPC 866)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> HU: nessun impegno per i servizi di arbitrato e conciliazione (CPC 86602).
e) Servizi tecnici di prova e analisi (CPC 8676)	<u>Per la modalità 1</u> IT: nessun impegno per la professione di biologo e analista chimico. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: nessun impegno.
f) Servizi di consulenza riguardanti l'agricoltura, la	<u>Per la modalità 1</u>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
caccia e la silvicoltura (parte di CPC 881)	IT: nessun impegno per le attività riservate ad agronomi e periti agrari. EE, MT, RO, SI: nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
g) Servizi di consulenza in materia di pesca (parte di CPC 882)	<u>Per la modalità 1</u> LV, MT, RO, SI: nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
h) Servizi di consulenza connessi alle attività manifatturiere (parte di CPC 884 e parte di CPC 885)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) Servizi di collocamento e di fornitura del personale	
i) 1. Servizi di ricerca di dirigenti (CPC 87201)	<u>Per la modalità 1</u> AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: nessun impegno.
i) 2. Servizi di collocamento (CPC 87202)	<u>Per la modalità 1</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: nessun impegno.
i) 3. Servizi di fornitura di altro personale d'ufficio (CPC 87203)	<u>Per la modalità 1</u> AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: nessun impegno.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: nessun impegno.</p>
<p>j) 1. Servizi di investigazione (CPC 87301)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: nessun impegno.</p>
<p>j) 2. Servizi di vigilanza (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 e CPC 87305)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>HU: nessun impegno per CPC 87304 e CPC 87305.</p> <p>BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: nessun impegno.</p>
<p>k) Servizi connessi di consulenza scientifica e tecnica (CPC 8675)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: nessun impegno per i servizi di prospezione.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>l) 1. Manutenzione e riparazione delle imbarcazioni (parte di CPC 8868)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Per le imbarcazioni di trasporto marittimo: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: nessun impegno.</p> <p>Per le imbarcazioni di trasporto sulle vie navigabili interne: UE: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>l) 2. Manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto ferroviario (parte di CPC 8868)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>l) 3. Manutenzione e riparazione di autoveicoli, motocicli, motoslitte e delle attrezzature di trasporto stradale</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 6112, CPC 6122, parte di CPC 8867 e parte di CPC 8868)	
<p>l) 4. Manutenzione e riparazione degli aeromobili e di loro parti</p> <p>(parte di CPC 8868)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>l) 5. Servizi di manutenzione e riparazione di prodotti di metallo, di macchine (diverse da quelle per ufficio), di attrezzature (diverse dalle attrezzature per ufficio e di trasporto) e di beni personali e per la casa⁷</p> <p>(CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 e CPC 8866)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>m) Servizi di pulizia degli edifici</p> <p>(CPC 874)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>n) Servizi fotografici</p> <p>(CPC 875)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>BG, EE, MT, PL: nessun impegno per la prestazione di servizi di fotografia aerea.</p> <p>LV: nessun impegno per i servizi di fotografia specializzata (CPC 87504).</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

⁷ I servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto (CPC 6112, 6122, 8867 e CPC 8868) figurano dal punto 1.F. l) da 1 a 4.
I servizi di manutenzione e riparazione delle macchine e delle attrezzature per ufficio, compresi gli elaboratori (CPC 845), figurano al punto 1.B - SERVIZI INFORMATICI.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
o) Servizi di imballaggio (CPC 876)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
p) Stampa ed editoria (CPC 88442)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
q) Servizi congressuali (parte di CPC 87909)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 1. Servizi di traduzione e interpretazione (CPC 87905)	<u>Per la modalità 1</u> PL: nessun impegno per i servizi degli interpreti giurati. HU, SK: nessun impegno per traduzione e interpretazione ufficiali. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
r) 2. Servizi di arredamento e altri servizi di design specializzato (CPC 87907)	<u>Per la modalità 1</u> DE: applicazione delle norme nazionali sulle tariffe e sugli onorari per tutti i servizi prestati dall'estero. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
r) 3. Servizi delle agenzie di riscossione (CPC 87902)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.
r) 4. Servizi delle agenzie di informazioni creditizie	<u>Per le modalità 1 e 2</u> BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU,

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 87901)	MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.
r) 5. Servizi di duplicazione (CPC 87904) ⁸	<u>Per la modalità 1</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
r) 6. Servizi di consulenza in materia di telecomunicazioni (CPC 7544)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 7. Servizi di segreteria telefonica (CPC 87903)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
2. SERVIZI DI COMUNICAZIONE	
<u>A. Servizi postali e di corriere</u> (Servizi relativi al trattamento ⁹ degli invii postali ¹⁰ secondo il seguente elenco di sottosectori, per destinazioni nazionali o straniere: i) trattamento delle comunicazioni scritte, con indicazione dell'indirizzo, spedite con qualsiasi mezzo fisico ¹¹ , tra cui: servizio postale ibrido e pubblicità diretta per corrispondenza, ii) trattamento dei pacchi con indicazione dell'indirizzo ¹² , iii) trattamento dei prodotti dei giornali con indicazione dell'indirizzo ¹³ , iv) trattamento degli articoli di cui ai punti da i) a iii) come	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna ¹⁹ .

⁸ Sono esclusi i servizi di stampa, che rientrano nella voce CPC 88442 e figurano al punto 1.F.p).

⁹ Il termine "trattamento" comprende la raccolta, lo smistamento, il trasporto e la consegna.

¹⁰ Il termine "invio postale" si riferisce agli invii trattati da tutti gli operatori commerciali, pubblici o privati.

¹¹ Ad esempio lettere e cartoline.

¹² Compresi libri e cataloghi.

¹³ Giornali e periodici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
la trasmissione radiotelevisiva ²¹	
b) Servizi di trasmissione radiotelevisiva via satellite²²	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>UE: nessuna, ma i prestatori di servizi di questo settore possono essere tenuti a salvaguardare gli obiettivi di interesse generale connessi alla trasmissione di contenuti attraverso la loro rete, conformemente al quadro normativo dell'UE in materia di comunicazioni elettroniche.</p> <p>BE: nessun impegno.</p>
3. SERVIZI EDILIZI E SERVIZI D'INGEGNERIA CORRELATI (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 e CPC 518)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
4. SERVIZI DI DISTRIBUZIONE (esclusa la distribuzione di armi, munizioni, esplosivi e altro materiale bellico) <u>A. Servizi dei commissionari</u> a) Servizi dei commissionari relativi ad autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 61113 e parte di CPC 6121) b) Altri servizi dei	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>UE: nessun impegno per la distribuzione di prodotti chimici nonché di pietre e di metalli preziosi.</p> <p>AT: nessun impegno per la distribuzione di materiale pirotecnico, articoli infiammabili, dispositivi esplosivi e sostanze tossiche.</p> <p>AT, BG: nessun impegno per la distribuzione di prodotti per uso medico quali dispositivi medicochirurgici, sostanze mediche e oggetti per uso medico.</p> <p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT, BG, PL, RO: nessun impegno per la distribuzione di tabacco e prodotti</p>

- ²¹ Per trasmissione radiotelevisiva si intende la catena ininterrotta di trasmissione necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei programmi radiotelevisivi, ma non i collegamenti di contribuzione tra gli operatori.
- ²² Sono compresi i servizi di telecomunicazione relativi alla trasmissione e alla ricezione di programmi radiotelevisivi via satellite (la catena ininterrotta di trasmissione via satellite necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei programmi radiotelevisivi). In questa voce rientra la vendita di servizi via satellite, ma non la vendita di pacchetti televisivi alle utenze domestiche.
- ²³ Tali servizi, che comprendono la voce CPC 62271, figurano tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.D.
- ²⁴ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione, che figurano tra i SERVIZI ALLE IMPRESE ai punti 1.B. e 1.F.I).
Sono esclusi i servizi di vendita al dettaglio di prodotti energetici, che figurano tra i SERVIZI ENERGETICI ai punti 13.E e 13.F.
- ²⁵ La vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici figura tra i SERVIZI PROFESSIONALI al punto 1.A.k).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>commissionari</p> <p>(CPC 621)</p> <p><u>B. Servizi di commercio all'ingrosso</u></p> <p>a) Servizi di commercio all'ingrosso di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori</p> <p>(parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)</p> <p>b) Servizi di commercio all'ingrosso di apparecchiature terminali di telecomunicazione</p> <p>(parte di CPC 7542)</p> <p>c) Altri servizi di commercio all'ingrosso</p> <p>(CPC 622 esclusi i servizi di commercio all'ingrosso di prodotti energetici²³)</p> <p><u>C. Servizi di commercio al dettaglio</u>²⁴</p> <p>Servizi di commercio al dettaglio di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori</p> <p>(CPC 61112, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)</p> <p>Servizi di commercio al dettaglio di apparecchiature terminali di telecomunicazione</p> <p>(parte di CPC 7542)</p> <p>Servizi di commercio al dettaglio di prodotti alimentari</p> <p>(CPC 631)</p> <p>Servizi di commercio al dettaglio di altri prodotti</p>	<p>del tabacco.</p> <p>IT: per i servizi di commercio all'ingrosso, monopolio di Stato per il tabacco.</p> <p>BG, FI, PL, RO: nessun impegno per la distribuzione di bevande alcoliche.</p> <p>SE: nessun impegno per la distribuzione al dettaglio di bevande alcoliche.</p> <p>AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: nessun impegno per la distribuzione di prodotti farmaceutici.</p> <p>BG, HU, PL: nessun impegno per i servizi degli operatori di borsa merci.</p> <p>FR: per quanto riguarda i servizi dei commissionari, nessun impegno per gli operatori commerciali e i mediatori che operano su 17 mercati di interesse nazionale relativi ai prodotti alimentari freschi. Nessun impegno per il commercio all'ingrosso di prodotti farmaceutici.</p> <p>MT: nessun impegno per i servizi dei commissionari.</p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: per quanto riguarda i servizi di commercio al dettaglio, nessun impegno eccetto per le vendite per corrispondenza.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>(diversi dai prodotti energetici), esclusa la vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici²⁵</p> <p>(CPC 632 esclusi CPC 63211 e 63297)</p> <p><u>D. Franchising</u></p> <p>(CPC 8929)</p>	
<p>5. SERVIZI DI ISTRUZIONE (solo servizi finanziati con fondi privati)</p>	
<p><u>A. Servizi di istruzione primaria</u></p> <p>(CPC 921)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE, SI: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>CY, FI, MT, RO, SE, SI: nessun impegno.</p>
<p><u>B. Servizi di istruzione secondaria</u></p> <p>(CPC 922)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>CY, FI, MT, RO, SE: nessun impegno.</p> <p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>LV: nessun impegno per i servizi di istruzione di indirizzo tecnico e professionale, di tipo scolastico, prestati a studenti disabili (CPC 9224).</p>
<p><u>C. Servizi di istruzione superiore</u></p> <p>(CPC 923)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: nessun impegno.</p> <p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>CZ, SK: nessun impegno per i servizi di istruzione superiore, esclusi i servizi di istruzione post-secondaria di indirizzo tecnico e professionale (CPC 92310).</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p><u>D. Servizi di istruzione per gli adulti</u> (CPC 924)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>AT: nessun impegno per i servizi di istruzione per gli adulti mediante mezzi radiotelevisivi.</p> <p>CY, FI, MT, RO, SE: nessun impegno.</p>
<p><u>E. Altri servizi di istruzione</u> (CPC 929)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: nessun impegno.</p>
<p>6. SERVIZI AMBIENTALI</p> <p><u>A.) Servizi di gestione delle acque reflue</u> (CPC 9401)²⁶</p> <p><u>B. Gestione dei rifiuti solidi/pericolosi, escluso il trasporto transfrontaliero di rifiuti pericolosi</u></p> <p>a) Servizi di smaltimento dei rifiuti (CPC 9402)</p> <p>b) Servizi di disinfestazione e simili (CPC 9403)</p> <p><u>C. Protezione dell'aria ambiente e del clima</u> (CPC 9404)²⁷</p> <p><u>D. Risanamento e pulizia del suolo e delle acque</u></p> <p>a) Trattamento e risanamento di acque e suolo contaminati/inquinati (parte di CPC 94060)²⁸</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>UE: nessun impegno eccetto per i servizi di consulenza.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

²⁶ Corrisponde ai servizi di smaltimento delle acque reflue.

²⁷ Corrisponde ai servizi di depurazione dei gas di scarico.

²⁸ Corrisponde a parti dei servizi di tutela della natura e del paesaggio.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p><u>E. Abbattimento del rumore e delle vibrazioni</u></p> <p>(CPC 9405)</p> <p><u>F. Protezione della biodiversità e del paesaggio</u></p> <p>a) Servizi di tutela della natura e del paesaggio</p> <p>(parte di CPC 9406)</p> <p><u>G. Altri servizi ambientali e ausiliari</u></p> <p>(CPC 94090)</p>	
7. SERVIZI FINANZIARI	
<p>A. Servizi assicurativi e connessi</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: nessun impegno per i servizi di assicurazione diretta eccetto per l'assicurazione dei rischi connessi:</p> <p>i) alla spedizione marittima, all'aviazione commerciale, ai lanci spaziali e al nolo (compresi i satelliti) in modo che l'assicurazione copra uno o tutti i seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e tutte le responsabilità connesse; e</p> <p>ii) alle merci in transito internazionale.</p> <p>AT: sono vietate l'attività promozionale e l'intermediazione per conto di una controllata non stabilita nell'UE o di una succursale non stabilita in Austria (eccetto in caso di riassicurazione e di retrocessione). I contratti di assicurazione aerea obbligatoria, eccetto in caso di assicurazione di trasporti aerei commerciali internazionali, possono essere stipulati solo da una controllata stabilita nell'UE o da una succursale stabilita in Austria. L'imposta sui premi assicurativi è più elevata per i contratti di assicurazione (eccetto in caso di riassicurazione e di retrocessione) stipulati da una controllata non stabilita nell'UE o da una succursale non stabilita in Austria. È comunque prevista la concessione di deroghe a tali imposte maggiori.</p> <p>DK: i contratti di assicurazione aerea obbligatoria possono essere stipulati solo da società stabilite nell'UE. Nessuna persona fisica o giuridica (ivi comprese le compagnie di assicurazione), al di fuori delle compagnie di assicurazione autorizzate a norma dell'ordinamento danese o dalle autorità danesi competenti, è autorizzata a partecipare alla conclusione professionale di contratti di assicurazione diretta di persone residenti in</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>Danimarca, navi danesi o proprietà situate in Danimarca.</p> <p>DE: le polizze di assicurazione aerea obbligatoria possono essere emesse solo da una controllata stabilita nell'UE o da una succursale stabilita in Germania. Le compagnie di assicurazioni straniere che abbiano stabilito una succursale in Germania possono concludere in Germania contratti di assicurazione per il trasporto internazionale solo attraverso la succursale stabilita in Germania.</p> <p>FR: i rischi connessi ai trasporti terrestri possono essere assicurati solo da compagnie di assicurazione stabilite nell'UE.</p> <p>PL: nessun impegno per la riassicurazione e la retrocessione, eccetto per i rischi connessi alle merci negli scambi internazionali.</p> <p>PT: i contratti di assicurazione per il trasporto aereo e marittimo riguardanti le merci, gli aeromobili, le navi e la responsabilità possono essere stipulati unicamente da società stabilite nell'UE; solo le persone fisiche e giuridiche stabilite nell'UE possono fungere da intermediari per questo tipo di assicurazioni in Portogallo.</p> <p>RO: la riassicurazione sul mercato internazionale è consentita soltanto se il rischio riassicurato non può essere trattato sul mercato nazionale.</p> <p>ES: per i servizi attuariali, requisito di residenza e tre anni di esperienza professionale.</p> <p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: nessun impegno per i servizi di intermediazione assicurativa diretta eccetto per l'assicurazione dei rischi connessi:</p> <p>i) alla spedizione marittima, all'aviazione commerciale, ai lanci spaziali e al nolo (compresi i satelliti) in modo che l'assicurazione copra uno o tutti i seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e tutte le responsabilità connesse; e</p> <p>ii) alle merci in transito internazionale.</p> <p>BG: nessun impegno per l'assicurazione diretta, eccetto per i servizi prestati da fornitori stranieri a persone straniere nel territorio della Repubblica di Bulgaria. I contratti di assicurazione per il trasporto di merci, per i veicoli in quanto tali e per la responsabilità riguardante i rischi nel territorio della Repubblica di Bulgaria non possono essere stipulati direttamente da compagnie di assicurazioni straniere. Le società di assicurazioni straniere possono concludere contratti di assicurazione soltanto tramite una succursale. Nessun impegno per l'assicurazione dei depositi e analoghi sistemi di compensazione, nonché per i sistemi di assicurazione obbligatoria.</p> <p>CY, LV, MT: nessun impegno per i servizi di assicurazione diretta eccetto</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>per l'assicurazione dei rischi connessi:</p> <p>i) alla spedizione marittima, all'aviazione commerciale, ai lanci spaziali e al nolo (compresi i satelliti) in modo che l'assicurazione copra uno o tutti i seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e tutte le responsabilità connesse; e</p> <p>ii) alle merci in transito internazionale.</p> <p>LT: nessun impegno per i servizi di assicurazione diretta eccetto per l'assicurazione dei rischi connessi:</p> <p>i) alla spedizione marittima, all'aviazione commerciale, ai lanci spaziali e al nolo (compresi i satelliti) in modo che l'assicurazione copra uno o tutti i seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e tutte le responsabilità connesse; e</p> <p>ii) alle merci in transito internazionale, eccetto in relazione ai trasporti terrestri riguardanti rischi in territorio lituano.</p> <p>BG, LV, LT, PL: nessun impegno per l'intermediazione assicurativa.</p> <p>FI: solo gli assicuratori con sede centrale nell'UE o con una succursale in Finlandia possono offrire servizi di assicurazione diretta (compresa la coassicurazione). La prestazione dei servizi di brokeraggio assicurativo è subordinata alla presenza di una sede di attività permanente nell'UE.</p> <p>HU: la prestazione di servizi di assicurazione diretta nel territorio ungherese da parte di compagnie di assicurazione non stabilite nell'UE è autorizzata solo tramite una succursale registrata in Ungheria.</p> <p>IT: nessun impegno per la professione attuariale. I contratti di assicurazione per il trasporto di merci, per i veicoli in quanto tali e per la responsabilità riguardante rischi in territorio italiano possono essere stipulati solo da compagnie di assicurazione stabilite nell'UE. Questa riserva non si applica ai trasporti internazionali che prevedono importazioni verso l'Italia.</p> <p>SE: l'assicurazione diretta può essere effettuata solo da un prestatore di servizi assicurativi autorizzato a operare in Svezia, a condizione che il prestatore di servizi straniero e la compagnia di assicurazione svedese facciano parte dello stesso gruppo di società o abbiano concluso un accordo di cooperazione tra loro.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: nessun impegno per l'intermediazione assicurativa.</p> <p>BG: per quanto riguarda l'assicurazione diretta, le persone fisiche e giuridiche bulgare e i soggetti stranieri che svolgono un'attività sul</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>territorio della Repubblica di Bulgaria possono concludere contratti di assicurazione relativamente alla loro attività in Bulgaria soltanto con prestatori che siano autorizzati a svolgere un'attività assicurativa in tale paese. La compensazione assicurativa risultante da tali contratti dev'essere versata in Bulgaria. Nessun impegno per l'assicurazione dei depositi e analoghi sistemi di compensazione, nonché per i sistemi di assicurazione obbligatoria.</p> <p>IT: i contratti di assicurazione per il trasporto di merci, per i veicoli in quanto tali e per la responsabilità riguardante rischi in territorio italiano possono essere stipulati solo da compagnie di assicurazione stabilite nell'UE. Questa riserva non si applica ai trasporti internazionali che prevedono importazioni verso l'Italia.</p>
<p>B. Servizi bancari e altri servizi finanziari (esclusi i servizi assicurativi)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: nessun impegno eccetto per la comunicazione di informazioni finanziarie e l'elaborazione di dati finanziari nonché per i servizi di consulenza e altri servizi ausiliari, esclusa l'intermediazione.</p> <p>BE: la prestazione di servizi di consulenza in materia di investimenti è subordinata allo stabilimento in Belgio.</p> <p>BG: possono essere applicabili limitazioni e condizioni relative all'uso della rete di telecomunicazioni.</p> <p>CY: nessun impegno eccetto per la negoziazione di valori mobiliari, per la comunicazione di informazioni finanziarie e l'elaborazione di dati finanziari nonché per i servizi di consulenza e altri servizi ausiliari, esclusa l'intermediazione.</p> <p>EE: per l'accettazione di depositi, è prescritta l'autorizzazione dell'Autorità di vigilanza finanziaria estone e la registrazione, a norma del diritto estone, come società di capitali, controllata o succursale.</p> <p>EE: l'esercizio delle attività di gestione di fondi d'investimento è subordinato allo stabilimento di una società di gestione specializzata. Possono essere depositarie delle attività dei fondi d'investimento soltanto le società aventi sede sociale nell'UE.</p> <p>LT: l'esercizio delle attività di gestione di fondi comuni d'investimento e di società di investimento è subordinato allo stabilimento di una società di gestione specializzata. Possono essere depositarie delle attività dei fondi d'investimento soltanto le società aventi sede sociale nell'UE.</p> <p>IE: per la prestazione di servizi di investimento o di consulenza in materia di investimenti occorre: 1) un'autorizzazione in Irlanda, che di norma presuppone che il soggetto sia una società di capitali o una società di persone oppure un imprenditore individuale, ma con sede centrale/sociale in Irlanda (l'autorizzazione può non essere prescritta in alcuni casi, ad esempio quando un prestatore di servizi di un paese terzo non dispone di</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>una presenza commerciale in Irlanda e il servizio non viene prestato a privati) oppure 2) un'autorizzazione in un altro Stato membro conformemente alla direttiva UE sui servizi di investimento.</p> <p>IT: nessun impegno per i promotori di servizi finanziari.</p> <p>LV: nessun impegno eccetto per la partecipazione all'emissione di tutti i tipi di titoli, per la comunicazione di informazioni finanziarie e l'elaborazione di dati finanziari nonché per i servizi di consulenza e altri servizi ausiliari, esclusa l'intermediazione.</p> <p>LT: è richiesta la presenza commerciale per la gestione di fondi pensione.</p> <p>MT: nessun impegno eccetto per l'accettazione di depositi, per prestiti di qualsiasi tipo, per la comunicazione di informazioni finanziarie e l'elaborazione di dati finanziari nonché per i servizi di consulenza e altri servizi ausiliari, esclusa l'intermediazione.</p> <p>PL: per la fornitura e la trasmissione di informazioni finanziarie, nonché per l'elaborazione di dati finanziari e relativo software: requisito di utilizzo della rete pubblica di telecomunicazioni, o della rete di un altro operatore autorizzato.</p> <p>RO: nessun impegno per il <i>leasing</i> finanziario, la compravendita sul mercato dei cambi, la compravendita di strumenti del mercato monetario, prodotti derivati, strumenti relativi a tassi di cambio e d'interesse, valori mobiliari e altri strumenti negoziabili e attività finanziarie, la partecipazione all'emissione di qualsiasi genere di titoli, la gestione delle attività e i servizi di liquidazione e di compensazione relativi ad attività finanziarie. I servizi relativi ai pagamenti e ai trasferimenti di denaro sono autorizzati solo attraverso una banca residente.</p> <p>SI:</p> <p>i) per la partecipazione all'emissione di titoli del Tesoro e la gestione di fondi pensione: nessun impegno;</p> <p>ii) per tutti gli altri sottosestori, eccetto per la partecipazione all'emissione di titoli del Tesoro, per la gestione di fondi pensione, per la fornitura e la trasmissione di informazioni finanziarie e per i servizi di consulenza finanziaria e altri servizi finanziari ausiliari: nessun impegno eccetto per l'accettazione di crediti (assunzione di prestiti di tutti i tipi) così come di garanzie e impegni, emessi da istituti di credito stranieri, da parte di soggetti giuridici locali e di imprenditori individuali. I soggetti stranieri possono offrire titoli esteri soltanto attraverso le banche locali e le società di intermediazione titoli. I membri della borsa slovena devono essere società costituite nella Repubblica di Slovenia o succursali di società di investimento o istituti bancari stranieri.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>BG: possono essere applicabili limitazioni e condizioni relative all'uso</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>della rete di telecomunicazioni.</p> <p>PL: per la fornitura e la trasmissione di informazioni finanziarie, nonché per l'elaborazione di dati finanziari e relativo software: requisito di utilizzo della rete pubblica di telecomunicazioni, o della rete di un altro operatore autorizzato.</p>
<p>8. SERVIZI SANITARI E SOCIALI</p> <p>(solo servizi finanziati con fondi privati)</p>	
<p><u>A. Servizi ospedalieri</u></p> <p>(CPC 9311)</p> <p><u>C. Servizi sanitari residenziali diversi dai servizi ospedalieri</u></p> <p>(CPC 93193)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>D. Servizi sociali</u></p> <p>(CPC 933)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>BE: nessun impegno per i servizi sociali diversi da convalescenziari e case di riposo, comprese quelle per anziani.</p>
<p>9. SERVIZI CONNESSI AL TURISMO E AI VIAGGI</p>	
<p><u>A. Alberghi, ristoranti e catering</u></p> <p>(CPC 641, CPC 642 e CPC 643)</p> <p>escluso il catering nei servizi di trasporto aereo²⁹</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno eccetto per il catering.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

²⁹

Il catering nei servizi di trasporto aereo figura tra i SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO al punto 12.E.a) Servizi di assistenza a terra.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p><u>B. Servizi delle agenzie di viaggio e degli operatori turistici</u> (compresi gli accompagnatori) (CPC 7471)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> BG, HU: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p><u>C. Servizi delle guide turistiche</u> (CPC 7472)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>10. SERVIZI RICREATIVI, CULTURALI E SPORTIVI (esclusi i servizi audiovisivi)</p>	
<p>A. Servizi di intrattenimento (compresi i servizi teatrali, dei gruppi che eseguono musica dal vivo, dei circhi e delle discoteche) (CPC 9619)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SK, SI: nessun impegno.</p> <p>BG: nessun impegno eccetto per i servizi di intrattenimento di produttori teatrali, cori, bande musicali e orchestre (CPC 96191); per i servizi prestati da autori, compositori, scultori, intrattenitori ed altri artisti individuali (CPC 96192) e per i servizi teatrali ausiliari (CPC 96193).</p> <p>EE: nessun impegno per gli altri servizi di intrattenimento (CPC 96199) eccetto per i servizi dei cineteatri.</p> <p>LT, LV: nessun impegno eccetto per i servizi di gestione dei cineteatri (parte di CPC 96199).</p>
<p><u>B. Servizi delle agenzie di informazione e di stampa</u> (CPC 962)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p><u>C. Servizi di biblioteche, archivi, musei ed altri servizi culturali</u> (CPC 963)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.
<p><u>D. Servizi sportivi</u> (CPC 9641)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>AT: nessun impegno per i servizi delle scuole di sci e delle guide di montagna.</p> <p>BG, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>CY, EE: nessun impegno.</p>
<p><u>E. Servizi ricreativi in parchi e spiagge</u> (CPC 96491)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
11. SERVIZI DI TRASPORTO	
<p>A. Trasporto marittimo</p> <p>a) Trasporto internazionale di passeggeri (CPC 7211 escluso il cabotaggio nazionale)</p> <p>b) Trasporto internazionale di merci (CPC 7212 escluso il cabotaggio nazionale)³⁰</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI e SE: è necessaria un'autorizzazione per i servizi di distribuzione (<i>feeder</i>ing).</p>
<p><u>B. Trasporto sulle vie navigabili interne</u></p> <p>a) Trasporto di passeggeri (CPC 7221)</p> <p>b) Trasporto di merci</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>UE: le misure basate sugli accordi esistenti o futuri sull'accesso alle vie navigabili interne (compresi gli accordi riguardanti il collegamento Reno-Meno-Danubio) riservano alcuni diritti di traffico agli operatori stabiliti nei paesi interessati e conformi ai criteri di cittadinanza relativi alla proprietà. Regolamenti di applicazione della convenzione di Mannheim relativa alla navigazione sul Reno.</p> <p>AT: requisito della cittadinanza per le persone fisiche che intendono</p>

³⁰

Sono compresi i servizi di distribuzione (*feeder*ing) e la movimentazione di attrezzature da parte di prestatori di servizi di trasporto marittimo internazionale tra porti situati nel medesimo Stato quando non comportano un reddito.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 7222)	<p>costituire una società di navigazione. In caso di stabilimento come persona giuridica, requisito della cittadinanza per la maggioranza degli amministratori delegati, il consiglio d'amministrazione e il comitato di sorveglianza. La società deve essere costituita in Austria o esservi stabilita in via permanente. La maggior parte delle azioni, inoltre, deve appartenere a cittadini dell'UE.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: nessun impegno.</p>
<p>C. <u>Trasporto ferroviario</u></p> <p>a) Trasporto di passeggeri (CPC 7111)</p> <p>b) Trasporto di merci (CPC 7112)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>UE: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>D. <u>Trasporto stradale</u></p> <p>a) Trasporto di passeggeri (CPC 7121 e CPC 7122)</p> <p>b) Trasporto di merci (CPC 7123, escluso il trasporto di posta per conto proprio³¹).</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>UE: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>E. <u>Trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte</u>³² (CPC 7139)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>UE: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.</p>
<p><u>12 SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO</u>³³</p>	

³¹ Parte di CPC 71235 che figura tra i SERVIZI DI COMUNICAZIONE al punto 2.A. Servizi postali e di corriere.

³² Il trasporto di combustibili mediante condotte figura tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.B.

³³ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto, che figurano tra i SERVIZI ALLE IMPRESE al punto 1.F.I) da 1 a 4.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>A. Servizi ausiliari del trasporto marittimo</p> <p>a) Servizi di movimentazione di carichi marittimi</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio</p> <p>(parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi di sdoganamento</p> <p>d) Servizi di stazionamento e deposito di container</p> <p>e) Servizi di agenzia marittima</p> <p>f) Servizi marittimi di spedizione merci</p> <p>g) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio</p> <p>(CPC 7213)</p> <p>h) Servizi di rimorchio e spinta</p> <p>(CPC 7214)</p> <p>i) Servizi di supporto al trasporto marittimo</p> <p>(parte di CPC 745)</p> <p>j) Altri servizi ausiliari e di supporto</p> <p>(parte di CPC 749)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>UE: nessun impegno per i servizi di sdoganamento e per i servizi di stazionamento e deposito di container.</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno per i servizi di movimentazione di carichi marittimi.</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno per i servizi di deposito e magazzinaggio.</p> <p>AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: nessun impegno per i servizi di rimorchio e spinta.</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: nessun impegno per il noleggio di imbarcazioni con equipaggio.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>B. Servizi ausiliari del trasporto sulle vie navigabili interne</p> <p>a) Servizi di movimentazione merci</p> <p>(parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>UE: le misure basate sugli accordi esistenti o futuri sull'accesso alle vie navigabili interne (compresi gli accordi riguardanti il collegamento Reno-Meno-Danubio) riservano alcuni diritti di traffico agli operatori stabiliti nei paesi interessati e conformi ai criteri di cittadinanza relativi alla proprietà. Regolamenti di applicazione della convenzione di Mannheim relativa alla navigazione sul Reno.</p> <p>UE: nessun impegno per i servizi di rimorchio e spinta.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>(parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci</p> <p>(parte di CPC 748)</p> <p>d) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio</p> <p>(CPC 7223)</p> <p>e) Servizi di rimorchio e spinta</p> <p>(CPC 7224)</p> <p>f) Servizi di supporto per il trasporto sulle vie navigabili interne</p> <p>(parte di CPC 745)</p> <p>g) Altri servizi ausiliari e di supporto</p> <p>(parte di CPC 749)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: nessun impegno per il noleggio di imbarcazioni con equipaggio.</p>
<p><u>C. Servizi ausiliari del trasporto ferroviario</u></p> <p>a) Servizi di movimentazione merci</p> <p>(parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio</p> <p>(parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci</p> <p>(parte di CPC 748)</p> <p>d) Servizi di rimorchio e spinta</p> <p>(CPC 7113)</p> <p>e) Servizi di supporto ai servizi di trasporto ferroviario</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>UE: nessun impegno per i servizi di rimorchio e spinta.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 743) f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)	
<u>D. Servizi ausiliari del trasporto stradale</u> a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741) b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742) c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748) d) Noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori (CPC 7124) e) Servizi di supporto per il trasporto stradale (CPC 744) f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)	<u>Per la modalità 1</u> AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: nessun impegno per il noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>E. Servizi ausiliari dei servizi di trasporto aereo</u>	
a) Servizi di assistenza a terra (compreso il catering)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> UE: nessun impegno eccetto per il catering.
b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
d) Noleggio di aeromobili con equipaggio (CPC 734)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> UE: gli aeromobili utilizzati dai vettori dell'UE devono essere registrati negli Stati membri che rilasciano la licenza al vettore o comunque nell'UE. Possono essere concesse deroghe per contratti di <i>leasing</i> di breve durata o in circostanze eccezionali.
e) Vendite e commercializzazione f) Sistema informatico di prenotazione (CRS)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> UE: obblighi specifici per i prestatori di servizi che gestiscono sistemi informatici di prenotazione di proprietà di vettori aerei o controllati da vettori aerei.
g) Gestione aeroportuale	<u>Per la modalità 1</u> UE: nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>F. Servizi ausiliari del trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte</u> ³⁴ a) Servizi di deposito e magazzino di merci diverse dal combustibile trasportate mediante condotte (parte di CPC 742)	<u>Per la modalità 1</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
13. SERVIZI ENERGETICI	
<u>A. Servizi connessi al settore minerario</u> (CPC 883) ³⁵	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

³⁴ I servizi ausiliari del trasporto di combustibili mediante condotte figurano tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.C.

³⁵ Sono compresi i seguenti servizi prestati per conto terzi: servizi di consulenza relativi al settore minerario, preparazione del sito, installazione di piattaforme terrestri, perforazione, servizi connessi alle corone di trivellazione, servizi di rivestimento e tubaggio, fornitura e ingegneria dei fanghi di perforazione, controllo solidi, pescaggio e operazioni speciali di fondo pozzo, geologia relativa ai pozzi e controllo di perforazioni, carotaggio,

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p><u>B. Trasporto di combustibili mediante condotte</u> (CPC 7131)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> UE: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.</p>
<p><u>C. Servizi di deposito e magazzinaggio di combustibili trasportati mediante condotte</u> (parte di CPC 742)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p><u>D. Servizi di commercio all'ingrosso di combustibili solidi, liquidi, gassosi e di prodotti derivati</u> (CPC 62271)</p> <p><u>e servizi di commercio all'ingrosso di energia elettrica, vapore e acqua calda</u></p>	<p><u>Per la modalità 1</u> UE: nessun impegno per i servizi di commercio all'ingrosso di energia elettrica, vapore e acqua calda.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p><u>E. Servizi di commercio al dettaglio di carburante per autotrazione</u> (CPC 613)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> UE: nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p><u>F. Servizi di commercio al dettaglio di olio combustibile, gas in bombole, carbone e legna da ardere</u></p>	<p><u>Per la modalità 1</u> UE: nessun impegno per i servizi di commercio al dettaglio di energia elettrica, gas (non in bombole), vapore e acqua calda.</p> <p>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT,</p>

prove pozzi, servizi di carotaggio a fune (*wireline*), fornitura e utilizzo di fluidi di completamento (*brine*), fornitura e installazione di dispositivi di completamento, cementazione (mandata a pressione), servizi di stimolazione (fratturazione, acidificazione e mandata a pressione), servizi di ricondizionamento (*workover*), riparazione, occlusione e abbandono di pozzi.

Sono esclusi l'accesso diretto alle risorse naturali e il loro sfruttamento.

Sono esclusi i lavori di preparazione del sito per l'estrazione di risorse diverse dal petrolio e dal gas (CPC 5115), che figurano al punto 3. SERVIZI EDILIZI.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 63297) <u>e servizi di commercio al dettaglio di energia elettrica, gas (non in bombole), vapore e acqua calda</u>	SK, UK: per i servizi di commercio al dettaglio di olio combustibile, di gas in bombole, di carbone e di legna da ardere, nessun impegno eccetto nel caso delle vendite per corrispondenza, per le quali: nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>G. Servizi connessi alla distribuzione di energia</u> (CPC 887)	<u>Per la modalità 1</u> UE: nessun impegno eccetto nel caso dei servizi di consulenza, per i quali: nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
14. ALTRI SERVIZI NON COMPRESI ALTROVE	
a) Servizi di lavaggio, pulitura e tintura (CPC 9701)	<u>Per la modalità 1</u> UE: nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
b) Servizi dei saloni di parrucchiere (CPC 97021)	<u>Per la modalità 1</u> UE: nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di cure estetiche, manicure e pedicure (CPC 97022)	<u>Per la modalità 1</u> UE: nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
d) Altri servizi di cure estetiche n.c.a. (CPC 97029)	<u>Per la modalità 1</u> UE: nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
e) Servizi di stazioni termali e massaggi non terapeutici se forniti come servizi per il benessere fisico e il rilassamento e non a scopo medico o riabilitativo³⁶ (CPC ver. 1.0 97230)	<u>Per la modalità 1</u> UE: nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
g) Servizi di connessione di telecomunicazioni (CPC 7543)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

³⁶ I massaggi terapeutici e i servizi di cure termali figurano al punto 1.A.h) Servizi medici, al punto 1.A.j) 2 Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico e ai punti 8.A e 8.C dei Servizi sanitari.

PARTE B: REPUBBLICHE DELLA PARTE AC

COSTA RICA

1. L'elenco di impegni in appresso indica i settori o sottosettori di servizi oggetto di impegni a norma dell'articolo 172 dell'accordo nonché le limitazioni, le condizioni e le restrizioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale applicabili - a seguito della formulazione di riserve - ai servizi e ai prestatori di servizi della parte UE in tali settori o sottosettori. L'elenco comprende i seguenti elementi:
 - a) una prima colonna che indica il settore o sottosettore di servizi in cui la parte assume l'impegno e l'ambito cui si applicano le riserve;
 - b) una seconda colonna in cui sono descritte le riserve applicabili.
2. Ai fini del presente elenco, la dicitura **nessuna riserva** indica un settore o sottosettore di servizi privo di limitazioni, condizioni e restrizioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale. La dicitura **nessun impegno** indica che non sono stati presi impegni relativi al trattamento nazionale o all'accesso al mercato.

Si precisa che l'assenza di riserve specifiche in un determinato settore o sottosettore di servizi lascia impregiudicate le riserve orizzontali applicabili.
3. Nessun impegno è previsto per la prestazione transfrontaliera di servizi nei settori o sottosettori che non figurano nell'elenco in appresso.
4. Ai fini dell'identificazione dei singoli settori o sottosettori di servizi:
 - a) per CPC si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC prov*, 1991;
 - b) per CPC ver. 1.0 si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC ver. 1.0*, 1998.
5. Nell'elenco in appresso non figurano le misure relative alle prescrizioni e alle procedure in materia di qualifiche, alle norme tecniche nonché alle prescrizioni e alle procedure in materia di autorizzazioni (comprese concessioni, permessi, iscrizioni in registri e altre autorizzazioni) quando esse non costituiscono limitazioni, condizioni e restrizioni all'accesso del mercato o del trattamento nazionale ai sensi degli articoli 170 e 171 dell'accordo. Tali misure (ad esempio, obbligo di ottenere una licenza, obblighi di servizio universale, obbligo di ottenere il riconoscimento delle qualifiche in settori regolamentati, obbligo di superare esami specifici, compresi esami di lingua), anche se non comprese nell'elenco, si applicano in qualunque caso ai servizi e ai prestatori di servizi della parte UE.

6. L'elenco in appresso non pregiudica l'applicabilità della modalità 1 in alcuni settori o sottosettori di servizi e non pregiudica l'esistenza di monopoli di Stato e di diritti esclusivi quali descritti nell'elenco degli impegni relativi allo stabilimento.
7. Conformemente all'articolo 159, paragrafo 3, dell'accordo, l'elenco in appresso non contiene misure riguardanti sovvenzioni concesse dalle parti.
8. I diritti e gli obblighi che discendono dall'elenco degli impegni non sono direttamente applicabili e pertanto non conferiscono direttamente diritti a singole persone fisiche o giuridiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
RISERVE ORIZZONTALI	
Per tutti i settori e sottosettori elencati:	
<p>1. Non è possibile sottrarre permanentemente alla proprietà pubblica qualsiasi potere sulle acque pubbliche del territorio nazionale, depositi di carbone, pozzi e depositi di petrolio e di qualsiasi altro idrocarburo, nonché i depositi di minerali radioattivi presenti entro il territorio nazionale e servizi senza fili. Questi possono essere sfruttati solo dalla pubblica amministrazione o da privati, a norma di legge o nel quadro di una concessione speciale, riconosciuta per un periodo di tempo limitato e conformemente alle disposizioni e ai requisiti fissati dall'assemblea legislativa.</p>	
<p>2. Le linee ferroviarie, i porti e gli aeroporti – nel caso di questi ultimi, quando operativi – non possono essere venduti, affittati o impegnati, direttamente o indirettamente, o altrimenti sottratti alla proprietà e al controllo pubblici. Le linee ferroviarie, le strade ferrate, i porti e gli aeroporti internazionali, nuovi o già esistenti, nonché i servizi ivi forniti, sono dati in concessione esclusivamente secondo le procedure previste dal diritto nazionale. Nei porti di Limón, Moín, Caldera e Puntarenas è possibile dare in concessione esclusivamente le parti nuove o gli ampliamenti in corso, non quelle già esistenti.</p>	
<p>3. I servizi considerati servizi pubblici³⁷ possono essere soggetti a monopolio di Stato o a diritti esclusivi concessi a persone fisiche o giuridiche, pubbliche o private.</p> <p>Per rientrare tra i prestatori di servizi pubblici è necessario ottenere la relativa concessione o il relativo permesso dal soggetto pubblico competente. Le imprese e gli enti pubblici che, in base ad un mandato giuridico, prestano uno o più di questi servizi, sono esonerati da tale obbligo. I prestatori non detengono alcun monopolio su un servizio pubblico in loro gestione e sono soggetti alle limitazioni e alle modifiche dettate dalla legge. Ulteriori concessioni, permessi e autorizzazioni sono conferiti nella misura in cui essi trovano giustificazione nella domanda dei relativi servizi, o se le condizioni in cui tali servizi vengono offerti agli utenti sono migliori. Viene data priorità ai concessionari che prestano il servizio. I monopoli di Stato stabiliti dalla legge o concessi in gestione sono esclusi da quanto sopra.</p>	
<p>4. Solo i prestatori di servizi professionali debitamente iscritti alle relative associazioni professionali in Costa Rica sono autorizzati ad esercitare la professione nel territorio della Costa Rica, incluse le attività di consulenza. Si applica il requisito della residenza. Per l'iscrizione presso alcune associazioni professionali in Costa Rica, i prestatori di servizi professionali stranieri devono dimostrare che nel loro paese d'origine, in cui sono autorizzati ad esercitare la professione, i prestatori di servizi professionali della Costa Rica possono esercitare la professione a condizioni analoghe.</p>	

³⁷

I servizi pubblici comprendono: la fornitura di energia elettrica, incluse generazione, trasmissione, distribuzione e commercializzazione; la fornitura di servizi idrici e fognari, che comprendono l'acqua potabile, la raccolta, il trattamento e lo smaltimento delle acque nere e bianche, delle acque reflue e pluviali, nonché i servizi di installazione, gestione del funzionamento e manutenzione degli idranti; la fornitura di carburanti derivati degli idrocarburi, compresi petrolio, asfalti, gas e nafta, destinati a soddisfare la domanda interna presso le stazioni di distribuzione, nonché i derivati di petrolio, asfalti, gas e nafta destinati ai consumatori finali; l'irrigazione e il drenaggio; il trasporto pubblico remunerato di persone, escluso il trasporto aereo; i servizi marittimi e aerei presso i porti nazionali; il trasporto ferroviario di merci; la raccolta e il trattamento dei rifiuti solidi e industriali; i servizi sociali relativi alla comunicazione via posta; qualsiasi altro servizio che, tenuto conto dell'importanza in termini di sviluppo sostenibile del paese, è definito e disciplinato come tale dall'assemblea legislativa.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>5. La Costa Rica si riserva il diritto di adottare o mantenere qualsiasi misura:</p> <p>a) che conceda diritti o preferenze a gruppi economicamente o socialmente svantaggiati o a gruppi autoctoni, e</p> <p>b) relativa alla prestazione di servizi correzionali e di contrasto nonché ai seguenti servizi, purché si tratti di servizi sociali istituiti e mantenuti per finalità pubbliche: sicurezza o assicurazione del reddito, sicurezza o assicurazione sociale, assistenza sociale, istruzione pubblica, formazione pubblica, sanità, servizi per l'infanzia, servizi pubblici fognari e servizi idrici.</p>
	<p>6. Nei servizi inclusi nel presente elenco, è consolidata qualsiasi riserva relativa all'accesso al mercato e al trattamento nazionale mantenuta a livello di amministrazioni locali (comuni); tali riserve non sono tuttavia comprese nell'elenco.</p> <p>Dette riserve non intendono invalidare gli impegni assunti dalla Costa Rica alla parte IV, titolo V (Appalti pubblici), del presente accordo.</p>
RISERVE SPECIFICHE	
<u>1. SERVIZI ALLE IMPRESE³⁸</u>	
A. Servizi professionali	
<p>a) Servizi legali (CPC 861)</p> <p>esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di documentazione e certificazione legale forniti da professionisti legali incaricati di funzioni pubbliche quali i notai.</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Requisito della cittadinanza.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>b) 1. Servizi di contabilità e tenuta dei libri contabili (CPC 86212 esclusi i servizi di revisione dei conti, CPC 86213, CPC 86219 e CPC 86220)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Requisito della cittadinanza.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>b) 2. Servizi di revisione dei conti</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p>

³⁸

Si applicano le riserve orizzontali sui servizi pubblici e sui servizi professionali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 86211 e 86212 esclusi i servizi di contabilità)	Requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di consulenza fiscale (CPC 863) ³⁹	<u>Per la modalità 1</u> Requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
d) Servizi di architettura e e) Servizi urbanistici e di architettura del paesaggio (CPC 8671 e CPC 8674)	<u>Per la modalità 1</u> Requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
f) Servizi di ingegneria e g) Servizi integrati di ingegneria (CPC 8672 e CPC 8673)	<u>Per la modalità 1</u> Requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
h) Servizi medici (inclusi i servizi psicologici) e dentistici (CPC 9312 e parte di CPC 85201)	<u>Per la modalità 1</u> Requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
i) Servizi veterinari (CPC 932)	<u>Per la modalità 1</u> Requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
j) 1. Servizi ostetrici (parte di CPC 93191)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.

³⁹ Sono esclusi i servizi di consulenza legale e di rappresentanza legale in materia fiscale che figurano tra i servizi alle imprese al punto 1.A.a).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
j) 2. Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico (parte di CPC 93191)	<u>Per la modalità 1</u> Requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
k) Vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici (CPC 63211)	<u>Per la modalità 1</u> Requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi informatici e servizi correlati (CPC 84)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi di ricerca e sviluppo⁴⁰	
a) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze naturali (CPC 851 escluse le risorse biologiche)	<u>Per la modalità 1</u> Le imprese o i cittadini stranieri domiciliati all'estero che prestano servizi di ricerca scientifica e di bioprospezione ⁴¹ relativi alla biodiversità ⁴² in Costa Rica devono nominare un rappresentante legale residente in Costa Rica. Per gli stranieri non residenti si applicano diversi termini (fino a sei mesi) e tariffe per le licenze di rilevazione scientifica o culturale. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

⁴⁰ Si applica la riserva orizzontale sui servizi pubblici.

⁴¹ La bioprospezione comprende un'operazione sistematica di ricerca, classificazione e indagine, per finalità commerciali, di nuove fonti di composti chimici, geni, proteine, microorganismi e altri prodotti presenti nella biodiversità con un reale o potenziale valore economico.

⁴² La biodiversità consiste nella variabilità di organismi viventi di qualsiasi origine, presenti sulla terra, nell'aria, in acqua e in altri ecosistemi ecologici, nonché la diversità esistente all'interno di ciascuna specie e gli ecosistemi di cui fanno parte. La biodiversità comprende anche elementi immateriali quali conoscenza, innovazione e pratiche tradizionali, individuali o collettive, con un reale o potenziale valore economico, associate alle risorse genetiche e biochimiche, protette o meno dai diritti sulla proprietà intellettuale o da sistemi di registrazione *sui generis*.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze sociali e umane (CPC 852 esclusi i servizi psicologici) ⁴³	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi interdisciplinari di ricerca e sviluppo (CPC 853)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
D. Servizi immobiliari⁴⁴	
a) Relativi a beni di proprietà o beni acquisiti in locazione (CPC 821)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Per conto terzi (CPC 822)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
E. Servizi di noleggio/leasing senza operatori	
a) Relativi a navi (CPC 83103)	<u>Per la modalità 1</u> Le navi devono battere bandiera costaricana ed essere immatricolate in Costa Rica. Tutte le persone fisiche o le imprese con sede all'estero che possiedono una o più imbarcazioni immatricolate all'estero situate in Costa Rica sono tenute a nominare e mantenere un agente o un rappresentante legale in Costa Rica, che funga da collegamento con le autorità ufficiali per tutte le questioni relative alle imbarcazioni. Solo i cittadini costaricani, i soggetti pubblici nazionali, le imprese costituite e domiciliate in Costa Rica e i rappresentanti delle compagnie di navigazione possono immatricolare le imbarcazioni in Costa Rica. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
b) Relativi ad aeromobili	<u>Per la modalità 1</u>

⁴³ Parte di CPC 85201, che figura al punto 1.A.h) Servizi medici e dentistici.

⁴⁴ Il servizio in esame riguarda la professione di agente immobiliare e lascia impregiudicati i diritti e/o le restrizioni relativi all'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 83104)	<p>Subordinati ai requisiti della cittadinanza e della reciprocità.</p> <p>Sono applicabili le verifiche delle necessità economiche. Principali criteri seguiti: esigenze legate al traffico e all'operatività.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>c) Relativi ad altre attrezzature di trasporto</p> <p>(CPC 83101, CPC 83102 e CPC 83105)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>d) Relativi ad altri macchinari e attrezzature</p> <p>(CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 e CPC 83109)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>e) Relativi a beni personali e per la casa</p> <p>(CPC 832)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno per CPC 83202.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>f) Noleggio di apparecchiature per telecomunicazioni</p> <p>(CPC 7541)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
F. Altri servizi alle imprese	
<p>a) Pubblicità</p> <p>(CPC 871)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>È richiesta la costituzione di determinati tipi di soggetti giuridici (<i>societades personales</i>). Le persone fisiche o giuridiche straniere sono soggette a limitazioni in caso di cessazione della loro proprietà.</p> <p>La trasmissione alla radio, al cinema e alla televisione di sigle musicali e messaggi pubblicitari stranieri è soggetta a limitazioni. Si concede un trattamento preferenziale ai messaggi pubblicitari dei paesi dell'America centrale.</p> <p>Le emittenti di messaggi pubblicitari alla radio, alla televisione e al cinema sono soggette ai requisiti di cittadinanza, residenza e registrazione.</p> <p>Le interruzioni pubblicitarie, gli spot e i messaggi pubblicitari sponsorizzati dallo Stato, da qualsiasi altra istituzione statale o istanza</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	sostenuta dallo Stato sono soggetti al requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
b) Ricerche di mercato e sondaggi di opinione (CPC 864)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di consulenza gestionale (CPC 865)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
d) Servizi connessi alla consulenza gestionale (CPC 866)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
e) Servizi tecnici di prova e analisi⁴⁵ (CPC 8676)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
f) Servizi di consulenza riguardanti l'agricoltura, la caccia e la silvicoltura (parte di CPC 881)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
g) Servizi di consulenza in materia di pesca (parte di CPC 882)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
h) Servizi di consulenza connessi alle attività manifatturiere (parte di CPC 884 e parte di CPC 885)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) Servizi di collocamento e di fornitura del personale	

⁴⁵ La riserva orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi tecnici di prova e analisi obbligatori per il rilascio di autorizzazioni all'immissione in commercio o di autorizzazioni per l'uso (ad esempio controllo tecnico dei veicoli, controlli alimentari).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
i) 1. Servizi di ricerca di dirigenti (CPC 87201)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) 2. Servizi di collocamento del personale di ufficio e di altro personale (CPC 87202)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) 3. Servizi di fornitura di altro personale d'ufficio (CPC 87203)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
j) 1. Servizi di investigazione (CPC 87301)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
j) 2. Servizi di vigilanza (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 e CPC 87305)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
k) Servizi connessi di consulenza scientifica e tecnica⁴⁶ (CPC 8675)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno per CPC 86751. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
l) 1. Manutenzione e riparazione delle imbarcazioni (parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 2. Manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto ferroviario (parte di CPC 8868)	<u>Per la modalità 1</u> Soggetti a monopolio di Stato. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
l) 3. Manutenzione e riparazione di autoveicoli, motocicli,	<u>Per le modalità 1 e 2</u>

⁴⁶ La riserva orizzontale sui servizi pubblici si applica a determinate attività di prospezione mineraria (minerali, petrolio, gas, ecc.).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
motoslitte e delle attrezzature di trasporto stradale (CPC 6112, CPC 6122, parte di CPC 8867 e parte di CPC 8868)	Nessuna riserva.
l) 4. Manutenzione e riparazione degli aeromobili e di loro parti (parte di CPC 8868)	<p><u>Per la modalità 1</u> È richiesta la registrazione. Requisiti di residenza e reciprocità. Sono applicabili le verifiche delle necessità economiche. Principali criteri seguiti: esigenze legate al traffico e all'operatività.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
l) 5. Servizi di manutenzione e riparazione di prodotti di metallo, di macchine (diverse da quelle per ufficio), di attrezzature (diverse dalle attrezzature per ufficio e di trasporto) e di beni personali e per la casa⁴⁷ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 e CPC 8866)	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
m) Servizi di pulizia degli edifici (CPC 874)	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
n) Servizi fotografici (CPC 875)	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno per CPC 87504.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
o) Servizi di imballaggio (CPC 876)	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>

⁴⁷ I servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto (CPC 6112, 6122, 8867 e CPC 8868) figurano tra i Servizi alle imprese al punto 1.F.1) da 1 a 4.
 I servizi di manutenzione e riparazione delle macchine e delle attrezzature per ufficio, compresi gli elaboratori (CPC 845) figurano tra i Servizi informatici al punto 1.B.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
p) Stampa ed editoria (CPC 88442)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
q) Servizi congressuali (parte di CPC 87909)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 1. Servizi di traduzione e interpretazione (CPC 87905)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno per traduzione e interpretazione ufficiali.
r) 2. Servizi di arredamento e altri servizi di design specializzato (CPC 87907)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 3. Servizi delle agenzie di riscossione (CPC 87902)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 4. Servizi delle agenzie di informazioni creditizie (CPC 87901)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 5. Servizi di duplicazione (CPC 87904) ⁴⁸	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 6. Servizi di consulenza in materia di telecomunicazioni (CPC 7544)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>2. SERVIZI DI COMUNICAZIONE</u>	
A. Servizi di corriere compresi i servizi di consegna per espresso ⁴⁹ (CPC 7512, eccetto i servizi riservati allo Stato e alle imprese)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

⁴⁸ Sono esclusi i servizi di stampa, che rientrano nella voce CPC 88442 e figurano tra i Servizi alle imprese al punto 1.F p).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
statali secondo le disposizioni legislative nazionali)	
B. Servizi di telecomunicazione	
a) Tutti i servizi che consistono principalmente o totalmente nella trasmissione di segnali mediante reti di telecomunicazioni, esclusa la trasmissione radiotelevisiva^{50 51}	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
b) Servizi di trasmissione radiotelevisiva via satellite⁵²	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>3. SERVIZI EDILIZI E SERVIZI D'INGEGNERIA CORRELATI⁵³</u> (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 e CPC 518)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>4. SERVIZI DI DISTRIBUZIONE</u> (esclusa la distribuzione di armi, munizioni, esplosivi e altro materiale bellico)⁵⁴	
A. Servizi dei commissionari	

⁴⁹ Ai fini del presente accordo, per servizi di consegna per espresso si intende la raccolta, il trasporto e la consegna urgente di documenti, stampati, pacchi, merci o altri articoli, garantendo la tracciabilità e il controllo di tali articoli per tutta la durata della fornitura del servizio. I servizi di consegna per espresso non comprendono i) i servizi di trasporto aereo, ii) i servizi prestati nell'esercizio dei pubblici poteri o iii) i servizi di trasporto marittimo.

⁵⁰ Sono esclusi i servizi di elaborazione delle informazioni e/o dei dati on line, tra cui l'elaborazione delle transazioni (parte di CPC 843), che figurano al punto 1.B Servizi informatici.

⁵¹ Per trasmissione radiotelevisiva si intende la catena ininterrotta di trasmissione necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei programmi radiotelevisivi, ma non i collegamenti di contribuzione tra gli operatori.
⁵² Sono compresi i servizi di telecomunicazione relativi alla trasmissione e alla ricezione di programmi radiotelevisivi via satellite (la catena ininterrotta di trasmissione via satellite necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei programmi radiotelevisivi). In questa voce rientra la vendita di servizi via satellite, ma non la vendita di pacchetti televisivi alle utenze domestiche.

⁵³ Si applica la riserva orizzontale sui servizi professionali.

⁵⁴ Si applica la riserva orizzontale sui servizi pubblici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>a) Servizi dei commissionari relativi ad autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)</p> <p>b) Altri servizi dei commissionari (CPC 621)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno per CPC 62112, 62113 e 62117.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>B. Servizi di commercio all'ingrosso</p>	
<p>a) Servizi di commercio all'ingrosso di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)</p> <p>b) Servizi di commercio all'ingrosso di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542)</p> <p>c) Altri servizi di commercio all'ingrosso (CPC 622 esclusi i servizi di commercio all'ingrosso di prodotti energetici⁵⁵)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno per CPC 62226, 6225 e 6227.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>C. Servizi di commercio al dettaglio⁵⁶</p>	
<p>a) Servizi di commercio al dettaglio di autoveicoli,</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno per CPC 63107.</p>

⁵⁵ Tali servizi, che comprendono la voce CPC 62271, figurano tra i Servizi energetici al punto 13.D.

⁵⁶ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione, che figurano tra i Servizi alle imprese ai punti 1.B e 1.F.1).

Sono esclusi i servizi di vendita al dettaglio di prodotti energetici, che figurano tra i Servizi energetici ai punti 13.E e 13.F.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (CPC 61112, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)</p> <p>b) Servizi di commercio al dettaglio di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542)</p> <p>c) Servizi di commercio al dettaglio di prodotti alimentari (CPC 631)</p> <p>d) Servizi di commercio al dettaglio di altri prodotti (diversi dai prodotti energetici), esclusa la vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici⁵⁷ (CPC 632 esclusi CPC 63211 e 63297)</p>	<p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>D. Franchising (CPC 8929)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>5. SERVIZI DI ISTRUZIONE</u> (solo servizi finanziati con fondi privati)</p>	
<p>A. Servizi di istruzione primaria (CPC 921)</p> <p>B. Servizi di istruzione secondaria (CPC 922)</p> <p>C. Servizi di istruzione superiore (CPC 923)</p> <p>D. Servizi di istruzione per gli adulti (CPC 924)</p> <p>E. Altri servizi di istruzione</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno per CPC 923.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

⁵⁷ La vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici figura tra i Servizi professionali al punto I.A.k).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 929)	
<u>6. SERVIZI AMBIENTALI</u> ⁵⁸	
<p>A. Servizi di gestione delle acque reflue (CPC 9401)⁵⁹</p> <p>B. Gestione dei rifiuti solidi/pericolosi, escluso il trasporto transfrontaliero di rifiuti pericolosi</p> <p>a) Servizi di smaltimento dei rifiuti (CPC 9402)</p> <p>b) Servizi di disinfestazione e simili (CPC 9403)</p> <p>C. Protezione dell'aria ambiente e del clima (CPC 9404)⁶⁰</p> <p>D. Risanamento e pulizia del suolo e delle acque</p> <p>Trattamento e risanamento di acque e suolo contaminati/inquinati (parte di CPC 9406)⁶¹</p> <p>E. Abbattimento del rumore e delle vibrazioni (CPC 9405)</p> <p>F. Protezione della biodiversità e del paesaggio</p> <p>Servizi di tutela della natura e del paesaggio (parte di CPC 9406)</p> <p>G. Altri servizi ambientali e ausiliari (CPC 9409)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno eccetto per i servizi di consulenza.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>

⁵⁸

Si applicano le riserve orizzontali in materia di servizi pubblici e servizi professionali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p><u>7. SERVIZI FINANZIARI</u></p> <p>In base agli impegni assunti nelle modalità 1 e 2, la Costa Rica non è tenuta ad autorizzare i prestatori di servizi finanziari dell'Unione europea a svolgere attività commerciali o fare offerte nel territorio della Costa Rica. La Costa Rica può definire le "attività commerciali" e le "offerte", purché dette definizioni non siano incompatibili con gli impegni assunti nelle modalità 1 e 2.</p> <p>Fatti salvi altri mezzi di regolamentazione prudenziale del commercio transfrontaliero di servizi finanziari, la Costa Rica può esigere la registrazione dei prestatori di servizi finanziari transfrontalieri dell'Unione europea e degli strumenti finanziari.</p>	
<p>A. Servizi assicurativi e connessi</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno eccetto nei seguenti casi:</p> <p>a) assicurazione dei rischi connessi:</p> <p style="padding-left: 40px;">i) ai lanci spaziali e al nolo (compresi i satelliti), alla navigazione marittima e all'aviazione commerciale, in modo che l'assicurazione copra uno o tutti i seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e tutte le responsabilità connesse; e</p> <p style="padding-left: 40px;">ii) alle merci in transito internazionale;</p> <p>b) riassicurazione e retrocessione;</p> <p>c) servizi necessari a sostenere i conti globali;⁶²</p> <p>d) servizi accessori di quelli assicurativi a norma dell'articolo 194.2(a)A.4 della definizione di servizio finanziario;⁶³ e</p> <p>e) intermediazione assicurativa, fornita da broker e agenti al di fuori della Costa Rica, ad esempio servizi di brokeraggio e di agenzia a norma dell'articolo 194.2(a)A.3 della definizione di servizio finanziario.⁶⁴</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva, eccetto l'obbligo di assicurazione automobilistica e di assicurazione contro i rischi professionali.</p>

⁵⁹ Corrisponde ai servizi di smaltimento delle acque reflue.

⁶⁰ Corrisponde ai servizi di depurazione dei gas di scarico.

⁶¹ Corrisponde a parti dei servizi di tutela della natura e del paesaggio.

⁶² Ai fini del paragrafo 7.A c): per "servizi necessari a sostenere i conti globali" si intende che la copertura di una polizza assicurativa *master* (globale) accesa in un territorio diverso dalla Costa Rica per un cliente multinazionale da un assicuratore di una parte viene estesa alle operazioni svolte dal cliente multinazionale in Costa Rica; per "cliente multinazionale" si intende una qualsiasi impresa straniera detenuta a maggioranza da un produttore o prestatore di servizi straniero che svolge attività commerciali in Costa Rica.

⁶³ La presente clausola si applica esclusivamente ai rami assicurativi stabiliti ai punti 7.A. a), b) e c).

⁶⁴ La presente clausola si applica esclusivamente ai rami assicurativi stabiliti ai punti 7.A.a), b) e c).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
B. Servizi bancari e altri servizi finanziari (esclusi i servizi assicurativi)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno per la fornitura e la trasmissione di informazioni finanziarie e il trattamento di dati finanziari e relativo software a norma dell'articolo 194.2(a)B.11 della definizione di servizio finanziario; e servizi di consulenza e altri servizi ausiliari, eccetto l'intermediazione, relativamente a tutte le attività elencate all'articolo 194.2(a) da B.1 a B.11 della definizione di servizio finanziario. ⁶⁵ <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>8. SERVIZI SANITARI E SOCIALI⁶⁶</u> (solo servizi finanziati con fondi privati)	
A. Servizi ospedalieri (CPC 9311) C. Servizi sanitari residenziali diversi dai servizi ospedalieri (CPC 93193)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>9. SERVIZI CONNESSI AL TURISMO E AI VIAGGI</u>	
A. Alberghi, ristoranti e catering (CPC 641 e CPC 642) escluso il catering nei servizi di trasporto aereo⁶⁷	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno eccetto per il catering. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi delle agenzie di viaggio e degli operatori turistici (compresi gli accompagnatori) (CPC 7471)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi delle guide turistiche	<u>Per la modalità 1</u>

⁶⁵ Resta inteso che i servizi di consulenza includono la consulenza per la gestione di portafoglio, ma nessun altro servizio correlato alla gestione di portafoglio, e che i servizi ausiliari non comprendono i servizi stabiliti all'articolo 194.2(a) da B.1 a B.11 della definizione di servizio finanziario.

⁶⁶ Si applica la riserva orizzontale in materia di servizi pubblici e servizi professionali.

⁶⁷ Il catering nei servizi di trasporto aereo figura tra i Servizi ausiliari dei servizi di trasporto al punto 12.E.a).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 7472)	Requisito di residenza per il patentino di guide turistiche. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>10. SERVIZI RICREATIVI, CULTURALI E SPORTIVI</u> (esclusi i servizi audiovisivi) (solo servizi finanziati con fondi privati)	
A. Servizi di intrattenimento (compresi i servizi teatrali, dei gruppi che eseguono musica dal vivo, dei circhi e delle discoteche) (CPC 9619)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi delle agenzie di informazione e di stampa (CPC 962)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi di biblioteche, archivi, musei ed altri servizi culturali⁶⁸ (CPC 963)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
D. Servizi sportivi (CPC 9641)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
E. Servizi ricreativi in parchi e spiagge (inclusi i porti turistici) (CPC 96491)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>11. SERVIZI DI TRASPORTO</u>	

⁶⁸ Si applica la riserva orizzontale sui servizi pubblici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
A. Trasporto marittimo⁶⁹	
a) Trasporto internazionale di passeggeri (CPC 7211 <u>escluso</u> il cabotaggio nazionale)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Trasporto internazionale di merci (CPC 7212 <u>escluso</u> il cabotaggio nazionale) ⁷⁰	
B. Trasporto sulle vie navigabili interne⁷¹	
a) Trasporto di passeggeri (CPC 7221)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.
b) Trasporto di merci (CPC 7222)	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
C. Trasporto ferroviario⁷²	
a) Trasporto di passeggeri (CPC 7111)	<u>Per la modalità 1</u> Soggetti a monopolio di Stato.
b) Trasporto di merci (CPC 7112)	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

⁶⁹ La riserva orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali e agli altri servizi di trasporto marittimo che comportano l'utilizzo di proprietà demaniali.

⁷⁰ Sono compresi i servizi di distribuzione (*feederling*) e la movimentazione di attrezzature da parte di prestatori di servizi di trasporto marittimo internazionale tra porti situati in Costa Rica quando non comportano un reddito.

⁷¹ La riserva orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali e agli altri servizi di trasporto sulle vie navigabili interne che comportano l'utilizzo di proprietà demaniali.

⁷² La riserva orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi di trasporto ferroviario che comportano l'utilizzo di proprietà demaniali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
D. Trasporto stradale⁷³	
a) Trasporto di passeggeri (CPC 7121 e CPC 7122)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.
b) Trasporto di merci⁷⁴ (CPC 7123)	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
E. Trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte^{75 76} (CPC 7139)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno.
<u>12. SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO⁷⁷</u>	
A. Servizi ausiliari del trasporto marittimo⁷⁸	
a) Servizi di movimentazione di carichi marittimi	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno eccetto per CPC 742.
b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di sdoganamento	
d) Servizi di stazionamento e deposito di container	
e) Servizi di agenzia marittima	

⁷³ Si applica la riserva orizzontale sui servizi pubblici.

⁷⁴ Si applica la riserva orizzontale sui servizi pubblici.

⁷⁵ Il trasporto di combustibili mediante condotte figura tra i Servizi energetici al punto 13.B.

⁷⁶ Si applica la riserva orizzontale sui servizi pubblici.

⁷⁷ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto, che figurano tra i Servizi alle imprese al punto 1.F.1) da 1 a 4.

⁷⁸ La riserva orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali, agli altri servizi ausiliari che comportano l'uso di proprietà demaniali e ai servizi di rimorchio e spinta.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>f) Servizi marittimi di spedizione merci</p> <p>g) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7213)</p> <p>h) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7214)</p> <p>i) Servizi di supporto al trasporto marittimo (parte di CPC 745)</p> <p>j) Altri servizi ausiliari e di supporto (compreso il catering) (parte di CPC 749)</p>	
<p>B. Servizi ausiliari del trasporto sulle vie navigabili interne⁷⁹</p>	
<p>a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)</p> <p>d) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>

⁷⁹ La riserva orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali, agli altri servizi ausiliari che comportano l'uso di proprietà demaniali e ai servizi di rimorchio e spinta.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>(CPC 7223)</p> <p>e) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7224)</p> <p>f) Servizi di supporto per il trasporto sulle vie navigabili interne (parte di CPC 745)</p> <p>g) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)</p>	
C. Servizi ausiliari del trasporto ferroviario⁸⁰	
<p>a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)</p> <p>d) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7113)</p> <p>e) Servizi di supporto ai servizi di trasporto ferroviario (CPC 743)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>

⁸⁰ La riserva orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi che comportano l'uso di proprietà demaniali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)	
D. Servizi ausiliari del trasporto stradale⁸¹	
a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741) b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742) c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748) d) Noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori (CPC 7124) e) Servizi di supporto per le attrezzature di trasporto stradale (CPC 744) f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
E. Servizi ausiliari dei servizi di trasporto aereo	
a) Servizi di assistenza a terra (compreso il catering)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno eccetto per il catering. <u>Per la modalità 2</u>

⁸¹ La riserva orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi che comportano l'uso di proprietà demaniali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	Nessuna riserva.
b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
d) Noleggio di aeromobili con equipaggio (CPC 734)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
e) Vendite e commercializzazione	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
f) Sistema informatico di prenotazione (CRS)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
g) Gestione aeroportuale⁸²	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
F. Servizi ausiliari del trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte⁸³ Servizi di deposito e magazzinaggio di merci diverse	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

⁸² Si applica la riserva orizzontale sui servizi pubblici.

⁸³ I servizi ausiliari del trasporto di combustibili mediante condotte figurano tra i Servizi energetici al punto 13.C.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
dal combustibile trasportate mediante condotte⁸⁴ (parte di CPC 742)	
<u>13. SERVIZI ENERGETICI</u>	
A. Servizi connessi al settore minerario⁸⁵ (CPC 883) ⁸⁶	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Trasporto di combustibili mediante condotte⁸⁷ (CPC 7131)	<u>Per la modalità 1</u> Soggetti a monopolio di Stato. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi di deposito e magazzino di combustibili trasportati mediante condotte⁸⁸ (parte di CPC 742)	<u>Per la modalità 1</u> Soggetti a monopolio di Stato. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
D. Servizi di commercio all'ingrosso di combustibili solidi, liquidi, gassosi e di prodotti derivati (CPC 62271)	<u>Per la modalità 1</u> Soggetti a monopolio di Stato. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

⁸⁴ Si applica la riserva orizzontale sui servizi pubblici.

⁸⁵ Si applica la riserva orizzontale sui servizi pubblici.

⁸⁶ Sono compresi i seguenti servizi prestati per conto terzi: servizi di consulenza relativi al settore minerario, preparazione del sito, installazione di piattaforme terrestri, perforazione, servizi connessi alle corone di trivellazione, servizi di rivestimento e tubaggio, fornitura e ingegneria dei fanghi di perforazione, controllo solidi, pescaggio e operazioni speciali di fondo pozzo, geologia relativa ai pozzi e controllo di perforazioni, carotaggio, prove pozzi, servizi di carotaggio a fune (*wireline*), fornitura e utilizzo di fluidi di completamento (*brine*), fornitura e installazione di dispositivi di completamento, cementazione (mandata a pressione), servizi di stimolazione (fratturazione, acidificazione e mandata a pressione), servizi di ricondizionamento (*workover*), riparazione, occlusione e abbandono di pozzi.

Sono esclusi l'accesso diretto alle risorse naturali e il loro sfruttamento.

Sono esclusi i lavori di preparazione del sito per l'estrazione di risorse diverse dal petrolio e dal gas (CPC 5115), che figurano tra i Servizi edilizi al punto 3.

⁸⁷ Si applica la riserva orizzontale sui servizi pubblici.

⁸⁸ Si applica la riserva orizzontale sui servizi pubblici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
esclusi i servizi di commercio all'ingrosso di energia elettrica, vapore e acqua calda ⁸⁹	
E. Servizi di commercio al dettaglio di carburante per autotrazione (CPC 613)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
F. Servizi di commercio al dettaglio di olio combustibile, gas in bombole, carbone e legna da ardere (CPC 63297) esclusi i servizi di commercio al dettaglio di energia elettrica, gas (non in bombole), vapore e acqua calda⁹⁰	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
G. Servizi connessi alla distribuzione di energia⁹¹ (CPC 887)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno eccetto per i servizi di consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>14. ALTRI SERVIZI NON COMPRESI ALTROVE</u>	
A. Servizi di lavaggio, pulitura e tintura (CPC 9701)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi dei saloni di parrucchiere (CPC 97021)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u>

⁸⁹ Si applica la riserva orizzontale sui servizi pubblici.

⁹⁰ Si applica la riserva orizzontale sui servizi pubblici.

⁹¹ Si applica la riserva orizzontale sui servizi pubblici, eccetto per i servizi di consulenza.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	Nessuna riserva.
C. Servizi di cure estetiche, manicure e pedicure (CPC 97022)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
D. Altri servizi di cure estetiche n.c.a. (CPC 97029)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
E. Servizi di stazioni termali e massaggi non terapeutici se forniti come servizi per il benessere fisico e il rilassamento e non a scopo medico o riabilitativo⁹²⁹³ (CPC ver. 1.0 97230)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
F. Servizi di connessione di telecomunicazioni (CPC 7543)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

⁹² I massaggi terapeutici e i servizi di cure termali figurano tra i Servizi medici al punto 1.A.h), tra i Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico al punto 1.A.j) 2 e tra i Servizi sanitari ai punti 8.A e 8 C.

⁹³ La riserva orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi di stazioni termali e ai massaggi non terapeutici forniti nell'ambito di servizi pubblici come nel caso di alcune sorgenti d'acqua.

EL SALVADOR

1. L'elenco di impegni in appresso indica i settori o sottosettori di servizi specificati a norma dell'articolo 172 dell'accordo nonché le limitazioni, le condizioni e le restrizioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale applicabili - a seguito della formulazione di riserve - ai servizi e ai prestatori di servizi della parte UE in tali settori o sottosettori. L'elenco comprende i seguenti elementi:
 - a) una prima colonna che indica il settore o sottosettore in cui la parte assume l'impegno e l'ambito cui si applicano le riserve; e
 - b) una seconda colonna in cui sono descritte le riserve applicabili.
2. Ai fini del presente elenco, la dicitura **nessuna riserva** indica un settore o sottosettore di servizi privo di limitazioni, condizioni e restrizioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale. La dicitura **nessun impegno** indica che non sono stati presi impegni relativi al trattamento nazionale o all'accesso al mercato.

Si precisa che l'assenza di riserve specifiche in un determinato settore o sottosettore lascia impiegate le riserve orizzontali applicabili.
3. Nessun impegno è previsto per la prestazione transfrontaliera di servizi nei settori o sottosettori che non figurano nell'elenco in appresso.
4. Ai fini dell'identificazione dei singoli settori o sottosettori:
 - a) per CPC si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC prov*, 1991; e
 - b) per CPC ver. 1.0 si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC ver. 1.0*, 1998.
5. Nell'elenco in appresso non figurano le misure relative alle prescrizioni e alle procedure in materia di qualifiche, alle norme tecniche nonché alle prescrizioni e alle procedure in materia di autorizzazioni (comprese concessioni, permessi, iscrizioni in registri e altre autorizzazioni) quando esse non costituiscono limitazioni, condizioni e restrizioni all'accesso del mercato o del trattamento nazionale ai sensi degli articoli 170 e 171 dell'accordo. Tali misure (ad esempio, obbligo di ottenere una licenza, obblighi di servizio universale, obbligo di ottenere il riconoscimento delle qualifiche in settori regolamentati, obbligo di superare esami specifici, compresi esami di lingua), anche se non comprese nell'elenco, si applicano in qualunque caso ai servizi e ai prestatori di servizi della parte UE.

6. L'elenco in appresso non pregiudica l'applicabilità della modalità 1 in alcuni settori o sottosettori di servizi e non pregiudica l'esistenza di monopoli di Stato e di diritti esclusivi quali descritti nell'elenco degli impegni relativi allo stabilimento.
7. Conformemente all'articolo 159, paragrafo 3, dell'accordo l'elenco in appresso non contiene misure riguardanti sovvenzioni concesse dalle parti.
8. I diritti e gli obblighi che discendono dall'elenco degli impegni non sono direttamente applicabili e pertanto non conferiscono direttamente diritti a singole persone fisiche o giuridiche.

IMPEGNI ORIZZONTALI
1. Lo spazio aereo, il sottosuolo e la relativa piattaforma continentale e insulare sono di proprietà di El Salvador. Lo Stato ha la facoltà di rilasciare una concessione per lo sfruttamento del sottosuolo.
2. El Salvador può adottare o mantenere qualsiasi misura che conceda diritti o preferenze a minoranze economicamente o socialmente svantaggiate.
3. El Salvador può adottare o mantenere qualsiasi misura concernente l'esecuzione delle leggi e dei servizi relativi al reinserimento sociale, nonché qualsiasi tipo di servizi sociali, se istituiti o mantenuti per finalità pubbliche.
4. Nessuna disposizione del presente accordo, incluso questo elenco di impegni specifici, è da interpretare come obbligo fatto a una parte di privatizzare i servizi pubblici prestati nell'esercizio dei pubblici poteri.
5. Le limitazioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale mantenute a livello di amministrazione locale sono consolidate, sebbene non figurino nell'elenco. Dette limitazioni non intendono invalidare gli impegni assunti da El Salvador nel capo sugli appalti pubblici.
6. El Salvador può richiedere l'ottenimento di una concessione, un'autorizzazione, una licenza, un permesso, o di qualsiasi altro titolo analogo come condizione non discriminatoria per svolgere un'attività economica o prestare un servizio.
7. Le attività economiche considerate servizi pubblici possono essere soggette a monopolio di Stato o a diritti esclusivi concessi a persone fisiche o giuridiche, pubbliche o private.
8. L'articolo 170 dell'accordo fa riferimento a misure non discriminatorie.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
1. SERVIZI ALLE IMPRESE	
<u>A. Servizi professionali</u>	
a) Servizi legali (CPC 861) esclusi i servizi di documentazione e certificazione legale forniti da professionisti legali incaricati di funzioni pubbliche quali i notai. Esclusivamente: servizi di consulenza e informazione legale (86190**)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) 1. Servizi di contabilità e tenuta dei libri contabili (CPC 86212 esclusi i servizi di revisione dei conti, CPC 86213, CPC 86219 e CPC 86220) eccetto la libera professione di commercialista	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Si applica il requisito della cittadinanza per l'esercizio della professione di commercialista; solo i commercialisti possono esercitare la professione di revisori esterni.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
b) 2. Servizi di revisione dei conti (CPC 86211 e 86212 esclusi i servizi di contabilità) eccetto la libera professione di revisore dei conti	
c) Servizi di consulenza fiscale (CPC 863) ⁹⁴ esclusa la libera professione di commercialista e revisore dei conti	
d) Servizi di architettura e e) Servizi urbanistici e di architettura del paesaggio (CPC 8671 e CPC 8674)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>L'iscrizione al <i>Registro Nacional</i> prevede la residenza, eccetto per i servizi di consulenza e di progettazione architettonica preliminare (CPC 86711) e per i servizi di progettazione architettonica (CPC 86712), per i quali non è prevista alcuna riserva. Solo gli architetti iscritti all'albo possono firmare e timbrare i progetti di costruzione architettonici.</p> <p>I disegnatori tecnici sono soggetti al requisito della cittadinanza.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
f) Servizi di ingegneria e g) Servizi integrati di ingegneria (CPC 8672 e CPC 8673)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>L'iscrizione al <i>Registro Nacional</i> prevede la residenza, eccetto per i servizi di consulenza ingegneristica (CPC 86721), per i quali non è prevista alcuna riserva. Solo gli ingegneri iscritti all'albo possono firmare e timbrare i progetti di costruzione ingegneristici.</p> <p>I disegnatori tecnici sono soggetti al requisito della cittadinanza.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
h) Servizi medici (inclusi i servizi psicologici) e dentistici (CPC 9312 e parte di CPC 85201)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Permesso permanente concesso dalla <i>Junta de Vigilancia</i> soggetto al requisito della residenza.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p>

⁹⁴ Sono esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di rappresentanza legale in materia fiscale che figurano al punto l.A.a). Servizi legali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
i) Servizi veterinari (CPC 932)	Nessuna riserva.
j) 1. Servizi ostetrici (parte di CPC 93191)	
j) 2. Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico (parte di CPC 93191)	
k) Vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici (CPC 63211)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
Servizi prestati da farmacisti	<u>Per la modalità 1</u> Permesso permanente concesso dalla <i>Junta de Vigilancia</i> soggetto al requisito della residenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
Agenti doganali e rappresentanti doganali speciali	<u>Per la modalità 1</u> Per la prestazione del servizio è richiesta la cittadinanza di un paese dell'America centrale. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>B. Servizi informatici e servizi correlati</u> (CPC 84)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>C. Servizi di ricerca e sviluppo</u>	
a) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze naturali (CPC 851)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze sociali e umane (CPC 852 esclusi i servizi psicologici) ⁹⁵ c) Servizi interdisciplinari di ricerca e sviluppo (CPC 853)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>D. Servizi immobiliari</u> ⁹⁶	
a) Relativi a beni di proprietà o beni acquisiti in locazione (CPC 821)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Per conto terzi (CPC 822)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>E. Servizi di noleggio/leasing senza operatori</u>	
a) Relativi a navi (CPC 83103)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Relativi ad aeromobili (CPC 83104)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Relativi ad altre attrezzature di trasporto (CPC 83101, CPC 83102 e CPC 83105)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
d) Relativi ad altri macchinari e attrezzature (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 e CPC 83109)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

⁹⁵ Parte di CPC 85201 che figura al punto 1.A.h) Servizi medici (inclusi quelli psicologici) e dentistici.

⁹⁶ Il servizio in esame riguarda la professione di agente immobiliare e lascia impregiudicati i diritti e/o le restrizioni relativi all'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
e) Relativi a beni personali e per la casa (CPC 832)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
f) Noleggio di apparecchiature per telecomunicazioni (CPC 7541)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>F. Altri servizi alle imprese</u>	
a) Pubblicità (CPC 871)	<u>Per la modalità 1</u> El Salvador richiede un contenuto salvadoregno minimo nella produzione e nella registrazione di qualsiasi annuncio pubblicitario commerciale da utilizzare nei mezzi di comunicazione pubblici di El Salvador. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
b) Ricerche di mercato e sondaggi di opinione (CPC 864)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di consulenza gestionale (CPC 865)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
d) Servizi connessi alla consulenza gestionale (CPC 866)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
e) Servizi tecnici di prova e analisi (CPC 8676) eccetto CPC 86761 e CPC 86763	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
f) Servizi di consulenza	<u>Per la modalità 1</u>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
riguardanti l'agricoltura, la caccia e la silvicoltura (parte di CPC 881)	Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
g) Servizi di consulenza in materia di pesca (parte di CPC 882)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
h) Servizi di consulenza connessi alle attività manifatturiere (parte di CPC 884 e parte di CPC 885)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
i) Servizi di collocamento e di fornitura del personale	
i) 1. Servizi di ricerca di dirigenti (CPC 87201)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) 2. Servizi di collocamento (CPC 87202)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) 3. Servizi di fornitura di altro personale d'ufficio (CPC 87203)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) 4. Servizi di agenzie di moda (parte di CPC 87209)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
j) 1. Servizi di investigazione (CPC 87301) j) 2. Servizi di vigilanza (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 e CPC 87305)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
k) Servizi connessi di consulenza scientifica e tecnica	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 8675)	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
l) 1. Manutenzione e riparazione delle imbarcazioni (parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 2. Manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto ferroviario (parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 3. Manutenzione e riparazione di autoveicoli, motocicli, motoslitte e delle attrezzature di trasporto stradale (CPC 6112, CPC 6122, parte di CPC 8867 e parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 4. Manutenzione e riparazione degli aeromobili e di loro parti (parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Per la prestazione di questi servizi è richiesta una concessione o una licenza. El Salvador prevede requisiti di reciprocità per il riconoscimento o la convalida di licenze, certificati e permessi rilasciati da autorità straniera per il trasporto aereo.
l) 5. Servizi di manutenzione e riparazione di prodotti di metallo, di macchine (diverse da quelle per ufficio), di attrezzature (diverse dalle attrezzature per ufficio e di trasporto) e di beni personali e per la casa⁹⁷ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 e CPC 8866)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
m) Servizi di pulizia degli edifici (CPC 874)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

⁹⁷ I servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto (CPC 6112, 6122, 8867 e CPC 8868) figurano al punto I.F. l) da 1 a 4.
I servizi di manutenzione e riparazione delle macchine e delle attrezzature per ufficio, compresi gli elaboratori (CPC 845), figurano al punto I.B Servizi informatici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
n) Servizi fotografici (CPC 875)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>La prestazione di servizi aerei speciali richiede un'autorizzazione ed è soggetta alla reciprocità, inoltre deve tener conto della politica nazionale in materia di trasporti aerei.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
o) Servizi di imballaggio (CPC 876)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
p) Stampa ed editoria (CPC 88442)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
q) Servizi congressuali (parte di CPC 87909)	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
r) 1. Servizi di traduzione e interpretazione (CPC 87905)	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
r) 2. Servizi di arredamento e altri servizi di design specializzato (CPC 87907)	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
r) 3. Servizi delle agenzie di riscossione (CPC 87902)	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
r) 4. Servizi delle agenzie di informazioni creditizie (CPC 87901)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	Nessuna riserva.
r) 5. Servizi di duplicazione (CPC 87904) ⁹⁸	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 6. Servizi di consulenza in materia di telecomunicazioni (CPC 7544)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 7. Servizi di segreteria telefonica (CPC 87903)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
2. SERVIZI DI COMUNICAZIONE	
A. Servizi di corriere compresi i servizi di consegna per espresso ⁹⁹ (CPC 75121)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>B. Servizi di telecomunicazione</u>	
a) Tutti i servizi relativi alla comunicazione a distanza di segnali trasmessi e ricevuti con mezzi elettromagnetici¹⁰⁰, esclusa la trasmissione radiotelevisiva¹⁰¹	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Servizi di trasmissione radiotelevisiva via satellite¹⁰²	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

⁹⁸ Sono esclusi i servizi di stampa, che rientrano nella voce CPC 88442 e figurano al punto 1.F.p).

⁹⁹ Ai fini del presente accordo, per servizi di consegna per espresso si intende la raccolta, il trasporto e la consegna urgente di documenti, stampati, pacchi, merci o altri articoli, garantendo la tracciabilità e il controllo di tali articoli per tutta la durata della fornitura del servizio. I servizi di consegna per espresso non comprendono i) i servizi di trasporto aereo, ii) i servizi prestati nell'esercizio dei pubblici poteri o iii) i servizi di trasporto marittimo.

¹⁰⁰ Sono esclusi i servizi di elaborazione delle informazioni e/o dei dati on line, tra cui l'elaborazione delle transazioni (parte di CPC 843), che figurano al punto 1.B Servizi informatici.

¹⁰¹ Per trasmissione radiotelevisiva si intende la catena ininterrotta di trasmissione necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei programmi radiotelevisivi, ma non i collegamenti di contribuzione tra gli operatori.

¹⁰² Sono compresi i servizi di telecomunicazione relativi alla trasmissione e alla ricezione di programmi radiotelevisivi via satellite (la catena ininterrotta di trasmissione via satellite necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
3. SERVIZI EDILIZI E SERVIZI D'INGEGNERIA CORRELATI (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 e CPC 518)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>È necessaria un'associazione contrattuale con un'impresa stabilita in El Salvador per partecipare alle attività di progettazione, consulenza, gestione dei progetti ingegneristici od architettonici, o qualsiasi tipo di lavoro o studio relativo all'esecuzione di detti progetti.</p> <p>L'impresa straniera deve avere un rappresentante residente in El Salvador.</p> <p>La partecipazione di cittadini salvadoregni è necessaria nei progetti ingegneristici o architettonici.</p> <p>I costruttori e i tecnici degli impianti elettrici devono avere cittadinanza salvadoregna per poter iscriversi al <i>Registro Nacional de Arquitectos, Ingenieros, Proyectistas y Constructores</i>.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
4. SERVIZI DI DISTRIBUZIONE (esclusa la distribuzione di armi, munizioni, esplosivi e altro materiale bellico)	
<u>A. Servizi dei commissionari</u>	
a) Servizi dei commissionari relativi ad autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
b) Altri servizi dei commissionari (CPC 621)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<u>B. Servizi di commercio all'ingrosso</u>	
a) Servizi di commercio all'ingrosso di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2:</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

programmi radiotelevisivi). In questa voce rientra la vendita di servizi via satellite, ma non la vendita di pacchetti televisivi alle utenze domestiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) Servizi di commercio all'ingrosso di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
c) Altri servizi di commercio all'ingrosso (CPC 622 esclusi i servizi di commercio all'ingrosso di prodotti energetici ¹⁰³)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>C. Servizi di commercio al dettaglio</u>¹⁰⁴ Servizi di commercio al dettaglio di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (CPC 61112, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121) Servizi di commercio al dettaglio di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542) Servizi di commercio al dettaglio di prodotti alimentari (CPC 631) Servizi di commercio al dettaglio di altri prodotti (diversi dai prodotti energetici), esclusa la vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici ¹⁰⁵ (CPC 632 esclusi CPC 63211 e 63297)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>D. Franchising</u>	<u>Per la modalità 1</u>

¹⁰³ Tali servizi, che comprendono la voce CPC 62271, figurano tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.D.

¹⁰⁴ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione, che figurano tra i SERVIZI ALLE IMPRESE ai punti 1.B e 1.F.I). Sono esclusi i servizi di vendita al dettaglio di prodotti energetici, che figurano tra i SERVIZI ENERGETICI ai punti 13.E e 13.F.

¹⁰⁵ La vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici figurano tra i SERVIZI PROFESSIONALI al punto 1.A.k).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 8929)	<p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
5. SERVIZI DI ISTRUZIONE (solo servizi finanziati con fondi privati)	
<p><u>A. Servizi di istruzione primaria</u> (CPC 921)</p> <p><u>B. Servizi di istruzione secondaria</u> (CPC 922)</p> <p><u>C. Servizi di istruzione superiore</u> (CPC 923)</p> <p><u>D. Servizi di istruzione per gli adulti</u> (CPC 924)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>El Salvador prevede il requisito della cittadinanza per l'insegnamento della storia nazionale e della Costituzione.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>E. Altri servizi di istruzione</u> (CPC 929)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessun impegno.</p>
6. SERVIZI AMBIENTALI	
<p><u>A.) Servizi di gestione delle acque reflue</u> (CPC 9401)¹⁰⁶</p> <p><u>B. Gestione dei rifiuti solidi/pericolosi, escluso il trasporto transfrontaliero di rifiuti pericolosi</u></p> <p>a) Servizi di smaltimento dei rifiuti (CPC 9402)</p> <p>b) Servizi di disinfestazione e simili (CPC 9403)</p> <p><u>C. Protezione dell'aria ambiente e del clima</u></p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno eccetto per i servizi di consulenza.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

¹⁰⁶ Corrisponde ai servizi di smaltimento delle acque reflue.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>(CPC 9404)¹⁰⁷</p> <p><u>D. Risanamento e pulizia del suolo e delle acque</u></p> <p>Trattamento e risanamento di acque e suolo contaminati/inquinati (parte di CPC 94060)¹⁰⁸</p> <p><u>E. Abbattimento del rumore e delle vibrazioni</u></p> <p>(CPC 9405)</p> <p><u>F. Protezione della biodiversità e del paesaggio</u></p> <p>Servizi di tutela della natura e del paesaggio (parte di CPC 9406)</p> <p><u>G. Altri servizi ambientali e ausiliari</u></p> <p>(CPC 94090)</p>	
<p>7. SERVIZI FINANZIARI</p>	
<p>Ai fini di una maggiore certezza, le persone giuridiche costituite a norma dell'ordinamento salvadoregno che prestano servizi finanziari sono soggette a limitazioni non discriminatorie per quanto riguarda la forma giuridica.</p> <p>Con riferimento agli impegni assunti nella modalità 2 relativamente ai servizi finanziari, la parte non è tenuta ad autorizzare detti prestatori a svolgere attività commerciali o farsi pubblicità all'interno del suo territorio. Ciascuna parte può definire le "attività commerciali" e la "pubblicità", purché dette definizioni non siano incompatibili con gli impegni assunti nelle modalità 1 e 2.</p> <p>El Salvador può considerare il Panama una parte dell'America centrale ai fini degli obblighi relativi ai servizi finanziari.</p> <p>El Salvador può esigere il registro dei prestatori di servizi finanziari transfrontalieri dell'altra parte e degli strumenti finanziari.</p>	
<p>A. Servizi assicurativi e connessi</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno per l'assicurazione diretta eccetto per l'assicurazione dei rischi connessi:</p> <p>i) alla spedizione marittima, all'aviazione commerciale, ai lanci spaziali e al nolo (compresi i satelliti) in modo che l'assicurazione copra uno o tutti i seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e tutte le</p>

¹⁰⁷ Corrisponde ai servizi di depurazione dei gas di scarico.

¹⁰⁸ Corrisponde a parti dei servizi di tutela della natura e del paesaggio.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	responsabilità connesse; e ii) alle merci in transito internazionale. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi bancari e altri servizi finanziari (esclusi i servizi assicurativi) 1. Accettazione dei depositi e degli altri finanziamenti rimborsabili da parte del pubblico. 2. Prestiti di qualsiasi tipo, compresi crediti al consumo, crediti ipotecari, <i>factoring</i> e finanziamenti di operazioni commerciali. 3. <i>Leasing</i> finanziario. 4. Tutti i servizi di pagamento e trasferimento di denaro, comprese carte di credito, di addebito e di prelievo, <i>travellers' cheque</i> e tratte bancarie. 5. Fideiussioni e impegni. 6. Contrattazione per conto proprio o di clienti, sul mercato dei cambi, sul mercato ristretto o altrove, di: a) strumenti del mercato monetario (compresi assegni, cambiali, certificati di deposito); b) valuta estera; c) prodotti derivati, compresi, in via non esclusiva, <i>futures</i> e opzioni;	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno, ad eccezione dei seguenti casi: a) la fornitura e la trasmissione di informazioni finanziarie come indicato alla lettera o) della definizione di servizio finanziario; b) l'elaborazione di dati finanziari come indicato alla lettera o) della definizione di servizio finanziario, previa autorizzazione dal regolatore competente, ove richiesto ¹⁰⁹ ; e c) i servizi di consulenza e altri servizi finanziari ausiliari, eccetto l'intermediazione, relativamente al settore bancario e ad altri servizi finanziari, indicati alla lettera p) della definizione di servizio finanziario ¹¹⁰ . El Salvador autorizza un istituto finanziario (diverso da una società fiduciaria), organizzato al di fuori del proprio territorio, a prestare servizi di consulenza sugli investimenti e servizi di gestione di portafoglio, eccetto a) i servizi di custodia, b) i servizi di amministrazione fiduciaria e c) i servizi di esecuzione non connessi alla gestione di un progetto di investimento collettivo all'interno del territorio di El Salvador.

¹⁰⁹ Resta inteso che qualora le informazioni finanziarie o i dati finanziari citati alle lettere a) e b) comprendessero dati personali, il trattamento di detti dati personali sarà conforme alla legge salvadoregna che ne disciplina la protezione.

¹¹⁰ Resta inteso che i servizi di consulenza includono la consulenza per la gestione di portafoglio, ma nessun altro servizio correlato alla gestione di portafoglio, e che i servizi ausiliari non comprendono i servizi citati alle lettere da e) a o) nella definizione di servizio finanziario.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>d) strumenti relativi a tassi di cambio e d'interesse, inclusi <i>swaps</i> e <i>forward rate agreements</i> (contratti differenziali a termine sul tasso di interesse);</p> <p>e) titoli trasferibili;</p> <p>f) altri strumenti negoziabili e attività finanziarie, compresi i lingotti.</p> <p>7. Partecipazione all'emissione di tutti i tipi di titoli, compresa la sottoscrizione e il collocamento in qualità di agente (pubblicamente o privatamente) e la prestazione dei servizi connessi.</p> <p>8. Intermediazione di credito.</p> <p>9. Gestione delle attività, ad es. gestione di liquidità o portafoglio, tutte le forme di gestione di investimenti collettivi, gestione dei fondi pensione, servizi di custodia, di deposito e fiduciari.</p> <p>10. Liquidazione e compensazione delle attività finanziarie compresi titoli, prodotti derivati e altri strumenti negoziabili.</p> <p>11. Fornitura e trasmissione di informazioni finanziarie, nonché elaborazione di dati finanziari e relativo software da parte di prestatori di altri servizi finanziari.</p> <p>12. Servizi finanziari di consulenza e altri servizi ausiliari, esclusa l'intermediazione, relativamente a tutti i servizi sopra elencati da B.1 a B.11.</p>	
<p>8. SERVIZI SANITARI E SOCIALI (solo servizi finanziati con fondi privati)</p>	
<p><u>A. Servizi ospedalieri</u> (CPC 9311)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p><u>B. Servizi delle ambulanze</u> (CPC 93192)</p> <p><u>C. Servizi sanitari residenziali diversi dai servizi ospedalieri</u> (CPC 93193)</p> <p><u>D. Servizi sociali</u> (CPC 933)</p>	
9. SERVIZI CONNESSI AL TURISMO E AI VIAGGI	
<p><u>A. Alberghi, ristoranti e catering</u> (CPC 641, CPC 642 e CPC 643) escluso il catering nei servizi di trasporto aereo¹¹¹</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p><u>B. Servizi delle agenzie di viaggio e degli operatori turistici (compresi gli accompagnatori)</u> (CPC 7471)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p><u>C. Servizi delle guide turistiche</u> (CPC 7472)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
10. SERVIZI RICREATIVI, CULTURALI E SPORTIVI (esclusi i servizi audiovisivi) (solo servizi finanziati con fondi privati)	
<p><u>A. Servizi di intrattenimento (compresi i servizi teatrali, dei gruppi che eseguono musica dal vivo, dei circhi e delle discoteche)</u> (CPC 9619)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Gli artisti stranieri che si esibiscono a pagamento sono tenuti ad ottenere un'autorizzazione dal <i>Ministerio de Gobernación</i> nonché a versare anticipatamente un contributo, o a pagare un importo adeguato quale deposito cauzionale al <i>Sindicato Gremial de Músicos, Cantantes y Bailarines Salvadoreños, Sindicato Gremial de Artista del Espectáculo</i> e al <i>Sindicato de Artistas Circenses</i>, ove applicabile. I circhi stranieri o altri spettacoli analoghi sono tenuti a versare al relativo sindacato circense un contributo per le rappresentazioni previa autorizzazione</p>

¹¹¹ Il catering nei servizi di trasporto aereo figura tra i SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO al punto 12.D.a) Servizi di assistenza a terra.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>dall'opportuno Ministero.</p> <p>I circhi stranieri devono inoltre versare un contributo aggiuntivo sulla base dei ricavi ottenuti dalla vendita dei biglietti per ciascuno spettacolo, nonché sul totale dei proventi derivanti dalla vendita al pubblico di bandierine, cappelli, t-shirt, palloncini, fotografie e altri accessori. Il circo straniero è tenuto a pagare un importo adeguato quale deposito cauzionale.</p> <p>Il numero degli spettacoli degli artisti e dei circhi stranieri in El Salvador è soggetto a limitazioni.</p> <p>Nel caso di spettacoli pubblici che comportino la presenza di artisti dal vivo, è prevista una partecipazione minima salvadoregna rispetto agli stranieri. <u>Per la modalità 2:</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>B. Servizi delle agenzie di informazione e di stampa</u> (CPC 962)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>C. Servizi di biblioteche, archivi, musei ed altri servizi culturali</u> (CPC 963)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>D. Servizi sportivi</u> (CPC 964)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>E. Servizi ricreativi in parchi e spiagge</u> (CPC 96491)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>11. SERVIZI DI TRASPORTO</p>	

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p><u>A. Trasporto marittimo</u></p> <p>a) Trasporto internazionale di passeggeri (CPC 7211 escluso il cabotaggio nazionale)</p> <p>b) Trasporto internazionale di merci (CPC 7212 <u>escluso</u> il cabotaggio nazionale)¹¹²</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>B. Trasporto sulle vie navigabili interne</u></p> <p>a) Trasporto di passeggeri (CPC 7221)</p> <p>b) Trasporto di merci (CPC 7222)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>C. Trasporto ferroviario</u></p> <p>a) Trasporto di passeggeri (CPC 7111)</p> <p>b) Trasporto di merci (CPC 7112)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>c) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7113)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>D. Trasporto stradale</u></p> <p>a) Trasporto di passeggeri (CPC 7121 e CPC 7122)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Requisito della cittadinanza per la prestazione di servizi di trasporto di passeggeri.</p> <p>Le concessioni per il trasporto pubblico terrestre di passeggeri lungo un itinerario specifico sono soggette ad una verifica della necessità economica.</p>

¹¹² Sono compresi i servizi di distribuzione (*feeding*) e la movimentazione di attrezzature da parte di prestatori di servizi di trasporto marittimo internazionale tra porti situati nel medesimo Stato quando non comportano un reddito.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p>È prevista una concessione gratuita per un solo veicolo destinato al trasporto pubblico terrestre di passeggeri.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>b) Trasporto di merci (CPC 7123)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>E. Trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte</u>¹¹³ (CPC 7139)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>12. SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO¹¹⁴</p>	
<p><u>A. Servizi ausiliari del trasporto marittimo</u></p> <p>a) Servizi di movimentazione di carichi marittimi</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi di sdoganamento</p> <p>d) Servizi di stazionamento e deposito di container</p> <p>e) Servizi di agenzia marittima</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessun impegno per i servizi di movimentazione di carichi marittimi, nessuna riserva negli altri casi.</p> <p>L'America centrale prevede un requisito della cittadinanza per l'esercizio dei servizi degli agenti doganali e dei rappresentanti doganali speciali.</p>

¹¹³ Il trasporto di combustibili mediante condotte figura tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.B.

¹¹⁴ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto, che figurano tra i SERVIZI ALLE IMPRESE al punto 1.F.1) da 1 a 4.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>f) Servizi marittimi di spedizione merci</p> <p>g) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7213)</p> <p>h) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7214)</p> <p>i) Servizi di supporto al trasporto marittimo (parte di CPC 745)</p> <p>j) Altri servizi ausiliari e di supporto (compreso il catering) (parte di CPC 749)</p>	
<p><u>B. Servizi ausiliari del trasporto sulle vie navigabili interne</u></p> <p>a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)</p> <p>d) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7223)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessun impegno.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>e) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7224)</p> <p>f) Servizi di supporto per il trasporto sulle vie navigabili interne (parte di CPC 745)</p> <p>g) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)</p>	
<p><u>C. Servizi ausiliari del trasporto ferroviario</u></p> <p>a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)</p> <p>d) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7113)</p> <p>e) Servizi di supporto ai servizi di trasporto ferroviario (CPC 743)</p> <p>f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p><u>D. Servizi ausiliari del trasporto stradale</u></p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p> <p>d) Noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori (CPC 7124)</p> <p>e) Servizi di supporto per le attrezzature di trasporto stradale (CPC 7441 e 7443)</p> <p>f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p><u>D. Servizi ausiliari dei servizi di trasporto aereo</u></p>	
<p>a) Servizi di assistenza a terra (compreso il catering)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno, eccetto per il catering.</p>
<p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno.</p>
<p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno.</p>
<p>d) Noleggio di aeromobili con equipaggio (CPC 734)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno.</p>
<p>e) Gestione aeroportuale</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
f) Vendite e commercializzazione	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
g) Sistema informatico di prenotazione (CRS)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>E. Servizi ausiliari del trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte</u> ¹¹⁵ a) Servizi di deposito e magazzinaggio di merci diverse dal combustibile trasportate mediante condotte (parte di CPC 742)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
13. SERVIZI ENERGETICI	
<u>A. Servizi connessi al settore minerario</u> (CPC 883) ¹¹⁶	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

¹¹⁵ I servizi ausiliari del trasporto di combustibili mediante condotte figurano tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.C.
¹¹⁶ Sono compresi i seguenti servizi prestati per conto terzi: servizi di consulenza relativi al settore minerario, preparazione del sito, installazione di piattaforme terrestri, perforazione, servizi connessi alle corone di trivellazione, servizi di rivestimento e tubaggio, fornitura e ingegneria dei fanghi di perforazione, controllo solidi, pescaggio e operazioni speciali di fondo pozzo, geologia relativa ai pozzi e controllo di perforazioni, carotaggio, prove pozzi, servizi di carotaggio a fune (*wireline*), fornitura e utilizzo di fluidi di completamento (*brine*), fornitura e installazione di

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<u>B. Trasporto di combustibili mediante condotte</u> (CPC 7131)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>C. Servizi di deposito e magazzino di combustibili trasportati mediante condotte</u> (parte di CPC 742)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>D. Servizi di commercio all'ingrosso di combustibili solidi, liquidi, gassosi e di prodotti derivati</u> (CPC 62271)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>E. Servizi di commercio al dettaglio di carburante per autotrazione</u> (CPC 613) <u>F. Servizi di commercio al dettaglio di olio combustibile, gas in bombole, carbone e legna da ardere</u> (CPC 63297)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>G. Servizi connessi alla distribuzione di energia</u> (CPC 887)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
14. ALTRI SERVIZI NON COMPRESI ALTROVE	
a) Servizi di lavaggio, pulitura e tintura (CPC 9701)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

dispositivi di completamento, cementazione (mandata a pressione), servizi di stimolazione (fratturazione, acidificazione e mandata a pressione), servizi di ricondizionamento (*workover*), riparazione, occlusione e abbandono di pozzi. Sono esclusi l'accesso diretto alle risorse naturali e il loro sfruttamento. Sono esclusi i lavori di preparazione del sito per l'estrazione di risorse diverse dal petrolio e dal gas (CPC 5115), che figurano al punto 3.SERVIZI EDILIZI.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) Servizi dei saloni di parrucchiere (CPC 97021)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di cure estetiche, manicure e pedicure (CPC 97022)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
d) Altri servizi di cure estetiche n.c.a. (CPC 97029)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
e) Servizi di stazioni termali e massaggi non terapeutici se forniti come servizi per il benessere fisico e il rilassamento e non a scopo medico o riabilitativo¹¹⁷ (CPC ver. 1.0 97230)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
g) Servizi di connessione di telecomunicazioni (CPC 7543)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
h) Servizi domestici (CPC 980)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

¹¹⁷ I massaggi terapeutici e i servizi di cure termali figurano al punto 1.A.h) Servizi medici, al punto 1.A.j) 2 Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico e ai punti 8.A e 8.C dei Servizi sanitari.

GUATEMALA

1. L'elenco di impegni in appresso indica i settori o sottosettori di servizi specificati a norma dell'articolo 172 dell'accordo nonché le limitazioni, le condizioni e le restrizioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale applicabili - a seguito della formulazione di riserve - ai servizi e ai prestatori di servizi della parte UE in tali settori o sottosettori. L'elenco comprende i seguenti elementi:
 - a) una prima colonna che indica il settore o sottosettore di servizi in cui la parte assume l'impegno e l'ambito cui si applicano le riserve;
 - b) una seconda colonna in cui sono descritte le riserve applicabili.
2. Ai fini del presente elenco, la dicitura **nessuna riserva** indica un settore o sottosettore di servizi privo di limitazioni, condizioni e restrizioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale. La dicitura **nessun impegno** indica che non sono stati presi impegni relativi al trattamento nazionale o all'accesso al mercato.

Si precisa che l'assenza di riserve specifiche in un determinato settore o sottosettore di servizi lascia impregiudicate le riserve orizzontali applicabili.
3. Nessun impegno è previsto per la prestazione transfrontaliera di servizi nei settori o sottosettori che non figurano nell'elenco in appresso.
4. Ai fini dell'identificazione dei singoli settori o sottosettori di servizi:
 - a) per CPC si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC prov*, 1991;
 - b) per CPC ver. 1.0 si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC ver. 1.0*, 1998.
5. Nell'elenco in appresso non figurano le misure relative alle prescrizioni e alle procedure in materia di qualifiche, alle norme tecniche nonché alle prescrizioni e alle procedure in materia di autorizzazioni (comprese concessioni, permessi, iscrizioni in registri e altre autorizzazioni) quando esse non costituiscono limitazioni, condizioni e restrizioni all'accesso del mercato o del trattamento nazionale ai sensi degli articoli 170 e 171 dell'accordo. Tali misure (ad esempio, obbligo di ottenere una licenza, obblighi di servizio universale, obbligo di ottenere il riconoscimento delle qualifiche in settori regolamentati, obbligo di superare esami specifici, compresi esami di lingua), anche se non comprese nell'elenco, si applicano in qualunque caso ai servizi e ai prestatori di servizi della parte UE.

6. L'elenco in appresso non pregiudica l'applicabilità della modalità 1 in alcuni settori o sottosettori di servizi e non pregiudica l'esistenza di monopoli di Stato e di diritti esclusivi quali descritti nell'elenco degli impegni relativi allo stabilimento.
7. Conformemente all'articolo 159, paragrafo 3, dell'accordo, l'elenco in appresso non contiene misure riguardanti sovvenzioni concesse dalle parti.
8. I diritti e gli obblighi che discendono dall'elenco degli impegni non sono direttamente applicabili e pertanto non conferiscono direttamente diritti a singole persone fisiche o giuridiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
RISERVE ORIZZONTALI	
Per tutti i settori e sottosettori elencati:	
<p>Ciascun datore di lavoro è tenuto ad assumere almeno il 90% di dipendenti guatemaltechi e a riconoscere loro almeno l'85% del totale delle retribuzioni corrisposte nel relativo settore, salvo altrimenti disposto in leggi speciali.</p> <p>Entrambe le percentuali possono variare:</p> <p>a) se reso necessario da ragioni evidenti relative alla protezione e alla promozione dell'economia nazionale, o alla carenza di tecnici guatemaltechi in un determinato settore di attività o alla difesa dei lavoratori nazionali, allo scopo di dimostrarne le competenze. In tutti questi casi l'esecutivo, mediante un accordo motivato diramato dal ministero del Lavoro e della sicurezza sociale, può ridurre entrambe le percentuali del 10% al massimo e per un periodo di cinque anni per ogni società, o aumentarle eliminando la partecipazione dei lavoratori stranieri.</p> <p>Nel caso in cui il ministero autorizzi la riduzione delle percentuali sopra indicate, le società sono tenute a formare tecnici guatemaltechi nell'ambito delle attività interessate da tale riduzione; e</p> <p>b) se si verifica un flusso immigratorio autorizzato o controllato dall'esecutivo - o nell'ambito di un accordo da esso concluso - che entra o è entrato nel paese per lavorare all'avvio o allo sviluppo di attività nel settore dell'agricoltura e dell'allevamento, delle istituzioni sociali o di carattere culturale; oppure nel caso di immigrati di origine centroamericana. In tutti questi casi, l'ambito di applicazione della relativa modifica è stabilito a discrezione dell'esecutivo; tuttavia l'accordo diramato dal ministero del Lavoro e della sicurezza sociale deve riportare chiaramente le ragioni, il limite e la durata della modifica apportata.</p> <p>Ai fini del primo paragrafo, non si tiene conto delle frazioni e quando il totale dei dipendenti non è superiore a cinque, quattro di questi devono essere guatemaltechi.</p> <p>Tale misura non si applica a dirigenti, amministratori, supervisori e direttori generali delle società.</p> <p>Ai fini di una maggiore certezza, tale clausola si applica ai lavoratori stranieri che hanno contratto un rapporto di lavoro nel paese ospitante e fatti salvi gli impegni assunti al capo 4 (Presenza temporanea di persone fisiche per motivi professionali).</p>	
<p>Il Guatemala si riserva il diritto di adottare o mantenere qualsiasi misura che riconosca diritti o preferenze a minoranze e popolazioni autoctone, socialmente ed economicamente svantaggiate.</p>	
<p>Le attività economiche considerate servizi pubblici possono essere soggette a monopolio di Stato o a diritti esclusivi concessi a persone fisiche o giuridiche, pubbliche o private.</p>	
Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
RISERVE SPECIFICHE	

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<u>1. SERVIZI ALLE IMPRESE</u>	
A. Servizi professionali	
a) Servizi legali (CPC 861) ¹¹⁸ esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di documentazione e certificazione legale forniti da professionisti legali incaricati di funzioni pubbliche quali i notai.	<u>Per la modalità 1</u> Requisito della cittadinanza per ottenere la piena abilitazione all'avvocatura. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
b) 1. Servizi di contabilità e tenuta dei libri contabili (CPC 86212 esclusi i servizi di revisione dei conti, CPC 86213, CPC 86219 e CPC 86220)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) 2. Servizi di revisione dei conti (CPC 86211 e 86212 esclusi i servizi di contabilità)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di consulenza fiscale (CPC 863) ¹¹⁹	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
d) Servizi di architettura e e) Servizi urbanistici e di	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

¹¹⁸ Sono compresi i servizi di consulenza legale, rappresentanza legale, arbitrato e conciliazione/mediazione legale nonché i servizi di documentazione e certificazione legale. La prestazione di servizi legali è autorizzata solo in materia di diritto internazionale pubblico, diritto dell'UE e diritto di qualsiasi giurisdizione in cui il prestatore di servizi o il suo personale è abilitato all'esercizio della professione di avvocato ed è soggetta agli obblighi in materia di autorizzazione applicabili in Guatemala. I servizi legali in materia di diritto guatemalteco sono prestati in linea di massima da o tramite un avvocato pienamente abilitato all'avvocatura in Guatemala che agisce personalmente. La piena abilitazione all'avvocatura in Guatemala può quindi essere necessaria per la rappresentanza nei tribunali e presso altre autorità competenti del Guatemala, dal momento che quest'ultima comporta la pratica del diritto procedurale guatemalteco.

¹¹⁹ Sono esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di rappresentanza legale in materia fiscale che figurano al punto 1.A.a). Servizi legali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
architettura del paesaggio (CPC 8671 e CPC 8674)	
f) Servizi di ingegneria e g) Servizi integrati di ingegneria (CPC 8672 e CPC 8673)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
h) Servizi medici (inclusi i servizi psicologici) e dentistici (CPC 9312 e parte di CPC 85201)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) Servizi veterinari (CPC 932)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
j) 1. Servizi ostetrici (parte di CPC 93191)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
j) 2. Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico (parte di CPC 93191)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
k) Vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici (CPC 63211) e altri servizi prestati da farmacisti	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi informatici e servizi correlati (CPC 841, 842, 843, 844, 845 e 849)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
C. Servizi di ricerca e sviluppo	
a) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze naturali (CPC 851)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze sociali e umane (CPC 852 esclusi i servizi psicologici) ¹²⁰ c) Servizi interdisciplinari di ricerca e sviluppo (CPC 853)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
D. Servizi immobiliari¹²¹	
a) Relativi a beni di proprietà o beni acquisiti in locazione (CPC 821)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Per conto terzi (CPC 822)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
E. Servizi di noleggio/leasing senza operatori	
a) Relativi a navi (CPC 83103)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Relativi ad aeromobili (CPC 83104)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

¹²⁰

Parte di CPC 85201 che figura al punto 1.A. h) Servizi medici e dentistici.

¹²¹

Il servizio in esame riguarda la professione di agente immobiliare e lascia impregiudicati i diritti e/o le restrizioni relativi all'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
c) Relativi ad altre attrezzature di trasporto (CPC 83101, CPC 83102 e CPC 83105)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
d) Relativi ad altri macchinari e attrezzature (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 e CPC 83109)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
e) Relativi a beni personali e per la casa (CPC 832)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
f) Noleggio di apparecchiature per telecomunicazioni (CPC 7541)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
F. Altri servizi alle imprese	
a) Pubblicità (CPC 871)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Ricerche di mercato e sondaggi di opinione (CPC 864)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di consulenza gestionale (CPC 865)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
d) Servizi connessi alla consulenza gestionale (CPC 866)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
e) Servizi tecnici di prova e analisi (CPC 8676)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
f) Servizi di consulenza riguardanti l'agricoltura, la caccia e la silvicoltura (parte di CPC 881)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
g) Servizi di consulenza in materia di pesca (parte di CPC 882)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
h) Servizi di consulenza connessi alle attività manifatturiere (parte di CPC 884 e parte di CPC 885)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) Servizi di collocamento e di fornitura del personale	
i) 1. Servizi di ricerca di personale dirigente (CPC 87201)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) 2. Servizi di collocamento del personale di ufficio e di altro personale (CPC 87202)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
i) 3. Servizi di fornitura di altro personale d'ufficio (CPC 87203)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
D) 4. Servizi di agenzie di moda (parte di CPC 87209)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
j) 1. Servizi di investigazione	<u>Per la modalità 1</u>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 87301)	Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
j) 2. Servizi di vigilanza (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 e CPC 87305)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
k) Servizi connessi di consulenza scientifica e tecnica (CPC 8675)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 1. Manutenzione e riparazione delle imbarcazioni (parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 2. Manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto ferroviario (parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 3. Manutenzione e riparazione di autoveicoli, motocicli, motoslitte e delle attrezzature di trasporto stradale (CPC 6112, CPC 6122, parte di CPC 8867 e parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 4. Manutenzione e riparazione degli aeromobili e di loro parti (parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 5. Servizi di manutenzione e riparazione di prodotti di metallo, di macchine (diverse da quelle per ufficio), di attrezzature (diverse dalle	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
attrezzature per ufficio e di trasporto) e di beni personali e per la casa¹²² (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 e CPC 8866)	
m) Servizi di pulizia degli edifici (CPC 874)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
n) Servizi fotografici (CPC 875)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva, eccetto per la prestazione di servizi di fotografia aerea. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
o) Servizi di imballaggio (CPC 876)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
p) Stampa ed editoria (CPC 88442)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
q) Servizi congressuali (parte di CPC 87909)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 1. Servizi di traduzione e interpretazione (CPC 87905)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva, eccetto per traduzione e interpretazione ufficiali. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
r) 2. Servizi di arredamento e altri servizi di design specializzato	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

¹²²

I servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto (CPC 6112, 6122, 8867 e CPC 8868) figurano al punto 1.F. l) da 1 a 4.
 I servizi di manutenzione e riparazione delle macchine e delle attrezzature per ufficio, compresi gli elaboratori (CPC 845), figurano al punto 1.B Servizi informatici e servizi correlati.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 87907)	
r) 3. Servizi delle agenzie di riscossione (CPC 87902)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
r) 4. Servizi delle agenzie di informazioni creditizie (CPC 87901)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
r) 5. Servizi di duplicazione (CPC 87904) ¹²³	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 6. Servizi di consulenza in materia di telecomunicazioni (CPC 7544)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 7. Servizi di segreteria telefonica. (CPC 87903)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>2. SERVIZI DI COMUNICAZIONE</u>	
<u>A. Servizi postali e di corriere</u> (CPC 7511 e CPC 7512) Servizi relativi al trattamento della posta secondo il seguente elenco di sottosettori, per	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

¹²³

Sono esclusi i servizi di stampa, che rientrano nella voce CPC 88442 e figurano al punto 1.F.p).

¹²⁴

Ai fini del presente accordo, per servizi di consegna per espresso si intende la raccolta, il trasporto e la consegna urgente di documenti, stampati, pacchi, merci o altri articoli, garantendo la tracciabilità e il controllo di tali articoli per tutta la durata della fornitura del servizio. I servizi di consegna per espresso non comprendono i) i servizi di trasporto aereo, ii) i servizi prestati nell'esercizio dei pubblici poteri o iii) i servizi di trasporto marittimo.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
destinazioni nazionali o straniere: i) servizi di trattamento delle comunicazioni scritte, con indicazione dell'indirizzo, spedite con qualsiasi mezzo fisico, tra cui servizio postale ibrido e pubblicità diretta per corrispondenza, ii) trattamento dei pacchi con indicazione dell'indirizzo, iii) trattamento dei prodotti dei giornali con indicazione dell'indirizzo, iv) trattamento degli articoli di cui ai punti da i) a iii) come raccomandate o posta assicurata, v) servizi di consegna per espresso ¹²⁴ per gli articoli di cui ai punti da i) a iii), vi) trattamento degli invii postali senza indirizzo, vii) scambio di documenti	
B. Servizi di telecomunicazione	
a) Tutti i servizi relativi alla comunicazione a distanza di segnali trasmessi e ricevuti con mezzi elettromagnetici¹²⁵, esclusa la trasmissione radiotelevisiva¹²⁶	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva, eccetto che il traffico internazionale deve essere instradato tramite le infrastrutture di un'impresa che detiene un certificato di registrazione per le telecomunicazioni. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

¹²⁵ Sono esclusi i servizi di elaborazione delle informazioni e/o dei dati on line, tra cui l'elaborazione delle transazioni (parte di CPC 843), che figurano alla voce 1.B. Servizi informatici e servizi correlati.

¹²⁶ Per trasmissione radiotelevisiva si intende la catena ininterrotta di trasmissione necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei programmi radiotelevisivi, ma non i collegamenti di contribuzione tra gli operatori.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) Servizi di trasmissione radiotelevisiva via satellite ¹²⁷	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva, eccetto che: - gli impegni sono soggetti alla reciprocità, - i prestatori di servizi in questo settore possono essere tenuti a salvaguardare gli obiettivi di interesse generale connessi alla trasmissione di contenuti attraverso la loro rete, conformemente al quadro normativo della Repubblica del Guatemala in materia di comunicazioni elettroniche.
<u>3. SERVIZI EDILIZI E SERVIZI D'INGEGNERIA CORRELATI</u> (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 e CPC 518)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>4. SERVIZI DI DISTRIBUZIONE</u> (esclusa la distribuzione di armi, munizioni, esplosivi e altro materiale bellico)	
A. Servizi dei commissionari	
a) Servizi dei commissionari relativi ad autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Altri servizi dei commissionari (CPC 621)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi di commercio all'ingrosso	
a) Servizi di commercio all'ingrosso di autoveicoli,	<u>Per le modalità 1 e 2</u>

¹²⁷

Sono compresi i servizi di telecomunicazione relativi alla trasmissione e alla ricezione di programmi radiotelevisivi via satellite (la catena ininterrotta di trasmissione via satellite necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei programmi radiotelevisivi). In questa voce rientra la vendita di servizi via satellite, ma non la vendita di pacchetti televisivi alle utenze domestiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)	Nessuna riserva.
b) Servizi di commercio all'ingrosso di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Altri servizi di commercio all'ingrosso (CPC 622 esclusi i servizi di commercio all'ingrosso di prodotti energetici ¹²⁸)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi di commercio al dettaglio¹²⁹	
Servizi di commercio al dettaglio di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (CPC 61112, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121) Servizi di commercio al dettaglio di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542) Servizi di commercio al dettaglio di prodotti alimentari (CPC 631) Servizi di commercio al	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

¹²⁸ Tali servizi, che comprendono la voce CPC 62271, figurano tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.D.

¹²⁹ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione, che figurano tra i SERVIZI ALLE IMPRESE ai punti 1.B e 1.F.I).
 Sono esclusi i servizi di vendita al dettaglio di prodotti energetici, che figurano tra i SERVIZI ENERGETICI ai punti 13.E e 13.F.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
dettaglio di altri prodotti (diversi dai prodotti energetici), esclusa la vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici¹³⁰ (CPC 632 esclusi CPC 63211 e 63297)	
D. Franchising (CPC 8929)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>5. SERVIZI DI ISTRUZIONE</u> (solo servizi finanziati con fondi privati)	
A. Servizi di istruzione primaria (CPC 921) B. Servizi di istruzione secondaria (CPC 922) C. Servizi di istruzione superiore (CPC 923) D. Servizi di istruzione per gli adulti (CPC 924)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
E. Altri servizi di istruzione (CPC 929)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

¹³⁰ La vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici figura tra i SERVIZI PROFESSIONALI al punto 1.A.k).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<u>6. SERVIZI AMBIENTALI</u>	
A. Servizi di gestione delle acque reflue (CPC 9401) ¹³¹	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per i servizi di consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Gestione dei rifiuti solidi/pericolosi, escluso il trasporto transfrontaliero di rifiuti pericolosi a) Servizi di smaltimento dei rifiuti (CPC 9402) b) Servizi di disinfestazione e simili (CPC 9403)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per i servizi di consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
C. Protezione dell'aria ambiente e del clima (CPC 9404) ¹³²	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per i servizi di consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
D. Risanamento e pulizia del suolo e delle acque Trattamento e risanamento di acque e suolo contaminati/inquinati (parte di CPC 94060) ¹³³	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per i servizi di consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
E. Abbattimento del rumore e delle vibrazioni (CPC 9405)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per la consulenza.

¹³¹ Corrisponde ai servizi di smaltimento delle acque reflue.

¹³² Corrisponde ai servizi di depurazione dei gas di scarico.

¹³³ Corrisponde a parti dei servizi di tutela della natura e del paesaggio.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
F. Protezione della biodiversità e del paesaggio Servizi di tutela della natura e del paesaggio (parte di CPC 9406)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per la consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
G. Altri servizi ambientali e ausiliari (CPC 94090)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>7. SERVIZI FINANZIARI</u>	
A. Servizi assicurativi e connessi	
1(a) assicurazione diretta (compresa la coassicurazione) ramo vita 1(b) assicurazione diretta (compresa la coassicurazione) ramo danni	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno per l'assicurazione diretta, eccetto per l'assicurazione dei rischi connessi: i) alla spedizione marittima, all'aviazione commerciale, ai lanci spaziali e al nolo (compresi i satelliti) in modo che l'assicurazione copra uno o tutti i seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e tutte le responsabilità connesse; e ii) alle merci in transito internazionale.
2. riassicurazione e retrocessione	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
3. intermediazione assicurativa, ad esempio servizi di brokeraggio e di agenzia	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva per l'assicurazione dei rischi indicati ai paragrafi i) e ii), riassicurazione e retrocessione.
4. servizi accessori del settore assicurativo	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi bancari e altri servizi finanziari (esclusi i	

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
servizi assicurativi)	
1. Accettazione dei depositi e degli altri finanziamenti rimborsabili da parte del pubblico.	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno.
2. Prestiti di qualsiasi tipo, compresi crediti al consumo, crediti ipotecari, <i>factoring</i> e finanziamenti di operazioni commerciali	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
3. <i>Leasing</i> finanziario.	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
4. Tutti i servizi di pagamento e trasferimento di denaro, comprese carte di credito, addebito e di prelievo, i <i>travellers' cheque</i> e tratte bancarie.	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
5. Fideiussioni e impegni.	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
6. Contrattazione per conto proprio o di clienti, sul mercato dei cambi, sul mercato ristretto o altrove di: <ul style="list-style-type: none"> a) strumenti del mercato monetario (compresi assegni, cambiali, certificati di deposito); b) valuta estera; c) prodotti derivati, compresi, in via non esclusiva, <i>futures</i> e opzioni; d) strumenti relativi a tassi di cambio e d'interesse, inclusi <i>swaps</i> e <i>forward rate agreements</i> (contratti differenziali a termine sul tasso di interesse); e) titoli trasferibili; f) altri strumenti negoziabili e 	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
attività finanziarie, compresi i lingotti.	
7. g) Partecipazione all'emissione di tutti i tipi di titoli, compresa la sottoscrizione e il collocamento in qualità di agente (pubblicamente o privatamente) e la prestazione dei servizi connessi.	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno.
8. Intermediazione di credito	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno.
9. Gestione delle attività, ad es. gestione di liquidità o portafoglio, tutte le forme di gestione di investimenti collettivi, gestione dei fondi pensione, servizi di custodia, di deposito e fiduciari.	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva per i servizi di consulenza sugli investimenti e i servizi di gestione di portafoglio, eccetto a) i servizi di custodia, b) i servizi di amministrazione fiduciaria e c) i servizi di esecuzione non connessi alla gestione di un progetto di investimento collettivo all'interno del territorio del Guatemala.
10. Liquidazione e compensazione delle attività finanziarie compresi titoli, prodotti derivati e altri strumenti negoziabili.	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno.
11. Fornitura e trasmissione di informazioni finanziarie, nonché elaborazione di dati finanziari e relativo software da parte di prestatori di altri servizi finanziari.	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
12. Servizi di consulenza e altri servizi ausiliari, esclusa l'intermediazione, relativamente a tutti i servizi sopra elencati da B.1 a B.11.	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>8. SERVIZI SANITARI E SOCIALI</u> (solo servizi finanziati con fondi privati)	
A. Servizi ospedalieri (CPC 9311)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
B. Servizi delle ambulanze (CPC 93192)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi sanitari residenziali diversi dai servizi ospedalieri (CPC 93193)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
D. Servizi sociali (CPC 933)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>9. SERVIZI CONNESSI AL TURISMO E AI VIAGGI</u>	
A. Alberghi, ristoranti e catering (CPC 641, CPC 642 e CPC 643) escluso il catering nei servizi di trasporto aereo ¹³⁴	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi delle agenzie di viaggio e degli operatori turistici (compresi gli accompagnatori) (CPC 7471)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi delle guide turistiche (CPC 7472)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva, eccetto che solo i guatemaltechi o i cittadini di un paese straniero residenti in Guatemala possono fornire i servizi delle guide turistiche.

¹³⁴

Il catering nei servizi di trasporto aereo figura tra i SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO al punto 12.E.a) Servizi di assistenza a terra.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p><u>10. SERVIZI RICREATIVI, CULTURALI E SPORTIVI</u> (esclusi i servizi audiovisivi) (solo servizi finanziati con fondi privati)</p>	
<p>A. Servizi di intrattenimento (compresi i servizi teatrali, dei gruppi che eseguono musica dal vivo, dei circhi e delle discoteche) (CPC 9619)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva, eccetto la necessità di un'autorizzazione preventiva da parte della <i>Dirección de Espectáculos</i> per siglare contratti con gruppi, imprese o artisti stranieri.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>B. Servizi delle agenzie di informazione e di stampa (CPC 962)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>C. Servizi di biblioteche, archivi, musei ed altri servizi culturali (CPC 963)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>D. Servizi sportivi (CPC 964)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>E. Servizi ricreativi in parchi e spiagge (CPC 96491)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p><u>11. SERVIZI DI TRASPORTO</u></p>	
<p>A. Trasporto marittimo</p>	
<p>a) Trasporto internazionale di</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p>

135

Sono compresi i servizi di distribuzione (*feeding*) e la movimentazione di attrezzature da parte di prestatori di servizi di trasporto marittimo internazionale tra porti situati nel medesimo Stato quando non comportano un reddito.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>passaggeri (CPC 7211 <u>escluso</u> il cabotaggio nazionale)</p> <p>b) Trasporto internazionale di merci (CPC 7212 <u>escluso</u> il cabotaggio nazionale)¹³⁵</p>	<p>Nessuna riserva.</p>
<p>B. Trasporto sulle vie navigabili interne</p>	
<p>a) Trasporto di passeggeri (CPC 7221)</p> <p>b) Trasporto di merci (CPC 7222)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>C. Trasporto ferroviario</p>	
<p>a) Trasporto di passeggeri (CPC 7111)</p> <p>b) Trasporto di merci (CPC 7112)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>c) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7113)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>D. Trasporto stradale</p>	
<p>a) Trasporto di passeggeri (CPC 7121 e CPC 7122)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) Trasporto di merci (CPC 7123)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>E. Trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte</u> ¹³⁶ (CPC 7139)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>12. SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO</u> ¹³⁷	
A. Servizi ausiliari del trasporto marittimo	
a) Servizi di movimentazione di carichi marittimi b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742) c) Servizi di sdoganamento d) Servizi di stazionamento e deposito di container e) Servizi di agenzia marittima f) Servizi marittimi di spedizione merci g) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7213) h) Servizi di rimorchio e spinta	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva per e) Servizi di agenzia marittima; f) Servizi marittimi di spedizione merci; i) Servizi di supporto al trasporto marittimo (parte di CPC 745) e j) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749). <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

¹³⁶

Il trasporto di combustibili mediante condotte figura tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.B.

¹³⁷

Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto, che figurano tra i SERVIZI ALLE IMPRESE al punto 1.F.I) da 1 a 4.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>(CPC 7214)</p> <p>i) Servizi di supporto al trasporto marittimo (parte di CPC 745)</p> <p>j) Altri servizi ausiliari e di supporto (compreso il catering) (parte di CPC 749)</p>	
<p>B. Servizi ausiliari del trasporto sulle vie navigabili interne</p>	
<p>a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)</p> <p>d) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7223)</p> <p>e) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7224)</p> <p>f) Servizi di supporto per il trasporto sulle vie navigabili interne (parte di CPC 745)</p> <p>g) Altri servizi ausiliari e di</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva, eccetto per i servizi di rimorchio e spinta.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
supporto (parte di CPC 749)	
C. Servizi ausiliari del trasporto ferroviario	
a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741) b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742) c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748) d) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7113) e) Servizi di supporto ai servizi di trasporto ferroviario (CPC 743) f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva, eccetto per i servizi di rimorchio e spinta. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
D. Servizi ausiliari del trasporto stradale	
a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741) b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno per il noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)</p> <p>d) Noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori (CPC 7124)</p> <p>e) Servizi di supporto per le attrezzature di trasporto stradale (CPC 744)</p> <p>f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)</p>	
E. Servizi ausiliari dei servizi di trasporto aereo	
<p>a) Servizi di assistenza a terra (compreso il catering)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per il catering.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>d) Noleggio di aeromobili con equipaggio (CPC 734)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>e) Vendite e commercializzazione</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
f) Servizi di manutenzione e riparazione di aeromobili	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
g) Sistema informatico di prenotazione (CRS)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
h) Gestione aeroportuale	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
E. Servizi ausiliari del trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte¹³⁸ Servizi di deposito e magazzinaggio di merci diverse dal combustibile trasportate mediante condotte (parte di CPC 742)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>13. SERVIZI ENERGETICI</u>	
A. Servizi connessi al settore minerario (CPC 883) ¹³⁹	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

¹³⁸ I servizi ausiliari del trasporto di combustibili mediante condotte figurano tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.C.

¹³⁹ Sono compresi i seguenti servizi prestati per conto terzi: servizi di consulenza relativi al settore minerario, preparazione del sito, installazione di piattaforme terrestri, perforazione, servizi connessi alle corone di trivellazione, servizi di rivestimento e tubaggio, fornitura e ingegneria dei fanghi di perforazione, controllo solidi, pescaggio e operazioni speciali di fondo pozzo, geologia relativa ai pozzi e controllo di perforazioni, carotaggio, prove pozzi, servizi di carotaggio a fune (*wireline*), fornitura e utilizzo di fluidi di completamento (*brine*), fornitura e installazione di dispositivi di completamento, cementazione (mandata a pressione), servizi di stimolazione (fratturazione, acidificazione e mandata a pressione), servizi di ricondizionamento (*workover*), riparazione, occlusione e abbandono di pozzi.
Sono esclusi l'accesso diretto alle risorse naturali e il loro sfruttamento.
Sono esclusi i lavori di preparazione del sito per l'estrazione di risorse diverse dal petrolio e dal gas (CPC 5115), che figurano al punto 3. SERVIZI EDILIZI.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
B. Trasporto di combustibili mediante condotte (CPC 7131)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi di deposito e magazzinaggio di combustibili trasportati mediante condotte (parte di CPC 742)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
D. Servizi di commercio all'ingrosso di combustibili solidi, liquidi, gassosi e di prodotti derivati (CPC 62271) e servizi di commercio all'ingrosso di energia elettrica, vapore e acqua calda	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
E. Servizi di commercio al dettaglio di carburante per autotrazione (CPC 613)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
F. Servizi di commercio al dettaglio di olio combustibile, gas in bombole, carbone e legna da ardere (CPC 63297) e servizi di commercio al dettaglio di energia elettrica, gas (non in bombole), vapore e acqua calda	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno per i servizi di commercio al dettaglio di energia elettrica, gas, vapore e acqua calda. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
G. Servizi connessi alla distribuzione di energia¹⁴⁰ (CPC 887)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>14. ALTRI SERVIZI NON COMPRESI ALTROVE</u>	

¹⁴⁰ Eccetto i servizi di consulenza.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
A. Servizi di lavaggio, pulitura e tintura (CPC 9701)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi dei saloni di parrucchiere (CPC 97021)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi di cure estetiche, manicure e pedicure (CPC 97022)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
D. Altri servizi di cure estetiche n.c.a. (CPC 97029)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
E. Servizi di stazioni termali e massaggi non terapeutici se forniti come servizi per il benessere fisico e il rilassamento e non a scopo medico o riabilitativo¹⁴¹ (CPC ver. 1.0 97230)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
G. Servizi di connessione di telecomunicazioni (CPC 7543)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

¹⁴¹ I massaggi terapeutici e i servizi di cure termali figurano al punto 1.A.h) Servizi medici, al punto 1.A.j) 2 Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico e ai punti 8.A e 8.C dei Servizi sanitari.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
H. Servizi domestici (CPC 980)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

HONDURAS

1. L'elenco di impegni in appresso indica i settori o sottosettori di servizi specificati a norma dell'articolo 172 dell'accordo nonché le limitazioni, le condizioni e le restrizioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale applicabili - a seguito della formulazione di riserve - ai servizi e ai prestatori di servizi della parte UE in tali settori o sottosettori. L'elenco comprende i seguenti elementi:
 - a) una prima colonna che indica il settore o sottosettore di servizi in cui la parte assume l'impegno e l'ambito cui si applicano le riserve;
 - b) una seconda colonna in cui sono descritte le riserve applicabili.
2. Ai fini del presente elenco, la dicitura **nessuna riserva** indica un settore o sottosettore di servizi privo di limitazioni, condizioni e restrizioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale. La dicitura **nessun impegno** indica che non sono stati presi impegni relativi al trattamento nazionale o all'accesso al mercato.

Si precisa che l'assenza di riserve specifiche in un determinato settore o sottosettore di servizi lascia impregiudicate le riserve orizzontali applicabili.
3. Nessun impegno è previsto per la prestazione transfrontaliera di servizi nei settori o sottosettori che non figurano nell'elenco in appresso.
4. Ai fini dell'identificazione dei singoli settori o sottosettori di servizi:
 - a) per CPC si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC prov*, 1991;
 - b) per CPC ver. 1.0 si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC ver. 1.0*, 1998.
5. Nell'elenco in appresso non figurano le misure relative alle prescrizioni e alle procedure in materia di qualifiche, alle norme tecniche nonché alle prescrizioni e alle procedure in materia di autorizzazioni (comprese concessioni, permessi, iscrizioni in registri e altre autorizzazioni) quando esse non costituiscono limitazioni, condizioni e restrizioni all'accesso del mercato o del trattamento nazionale ai sensi degli articoli 170 e 171 dell'accordo. Tali misure (ad esempio, obbligo di ottenere una licenza, obblighi di servizio universale, obbligo di ottenere il riconoscimento delle qualifiche in settori regolamentati, obbligo di superare esami specifici, compresi esami di lingua), anche se non comprese nell'elenco, si applicano in qualunque caso ai servizi e ai prestatori di servizi della parte UE.

6. L'elenco in appresso non pregiudica l'applicabilità della modalità 1 in alcuni settori o sottosettori di servizi e non pregiudica l'esistenza di monopoli di Stato e di diritti esclusivi quali descritti nell'elenco degli impegni relativi allo stabilimento.
7. Conformemente all'articolo 159, paragrafo 3, dell'accordo, l'elenco in appresso non contiene misure riguardanti sovvenzioni concesse dalle parti.
8. I diritti e gli obblighi che discendono dall'elenco degli impegni non sono direttamente applicabili e pertanto non conferiscono direttamente diritti a singole persone fisiche o giuridiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
RISERVE ORIZZONTALI	
Per tutti i settori e sottosettori elencati:	
Servizi sociali: l'Honduras si riserva il diritto di adottare o mantenere qualsiasi misura per quanto riguarda la prestazione di servizi correzionali e di contrasto nonché i seguenti servizi, purché si tratti di servizi sociali istituiti e mantenuti per finalità pubbliche: sicurezza o assicurazione del reddito, sicurezza o assicurazione sociale, assistenza sociale, istruzione pubblica, formazione pubblica, sanità e servizi per l'infanzia.	
Servizi pubblici: le attività economiche o i servizi considerati servizi pubblici possono essere soggetti a monopolio di Stato o a diritti esclusivi concessi a persone fisiche o giuridiche, pubbliche o private.	
Le limitazioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale mantenute a livello di amministrazione locale sono consolidate, sebbene non figurino nell'elenco. Dette limitazioni non intendono invalidare gli impegni assunti dall'Honduras alla parte IV, titolo V (Appalti pubblici), del presente accordo.	
RISERVE SPECIFICHE	
1. SERVIZI ALLE IMPRESE	
A. Servizi professionali	
Per la prestazione di servizi professionali in Honduras da parte di cittadini stranieri è necessario ottenere il riconoscimento del titolo universitario dalla <i>Universidad Nacional Autónoma de Honduras</i> . Per ottenere tale riconoscimento, è necessario risiedere in Honduras, nonché essere obbligatoriamente iscritti all'associazione o all'istituto professionale equivalente.	
a) Servizi legali (CPC 861) esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di documentazione e certificazione legale forniti da professionisti legali incaricati di funzioni pubbliche, quali i notai.	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva, eccetto che i servizi legali in materia di diritto honduregno e di rappresentanza legale sono soggetti al requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

<p>b) 1. Servizi di contabilità e tenuta dei libri contabili</p> <p>(CPC 86212 esclusi i servizi di revisione dei conti, CPC 86213, CPC 86219 e CPC 86220)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva, eccetto che l'autorizzazione concessa dall'associazione professionale al professionista straniero è soggetta al requisito della residenza.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>b) 2. Servizi di revisione dei conti</p> <p>(CPC 86211 e 86212 esclusi i servizi di contabilità)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva, eccetto che l'autorizzazione concessa dall'associazione professionale al professionista straniero è soggetta al requisito della residenza.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>c) Servizi di consulenza fiscale</p> <p>(CPC 863)¹⁴²</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>L'autorizzazione al professionista straniero concessa dal <i>Colegio Nacional de Contadores</i> è soggetta al requisito della residenza.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>d) Servizi di architettura e</p> <p>e) Servizi urbanistici e di architettura del paesaggio (CPC 8671 e CPC 8674)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>L'autorizzazione concessa dall'associazione professionale al professionista straniero è soggetta al requisito della residenza.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>f) Servizi di ingegneria e</p> <p>g) Servizi integrati di ingegneria</p> <p>(CPC 8672 e CPC 8673)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>L'autorizzazione concessa dall'associazione professionale al professionista straniero è soggetta al requisito della residenza.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>h) Servizi medici (inclusi i servizi psicologici) e dentistici</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p>

¹⁴² Sono esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di rappresentanza legale in materia fiscale che figurano al punto I.A.a) Servizi alle imprese.

(CPC 9312 e parte di CPC 85201)	L'autorizzazione concessa dall'associazione professionale al professionista straniero è soggetta al requisito della residenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
i) Servizi veterinari (CPC 932)	<u>Per la modalità 1</u> L'autorizzazione concessa dall'associazione professionale al professionista straniero è soggetta al requisito della residenza. L'autorizzazione conferisce il diritto di ottenere l'abilitazione all'esercizio della professione, necessaria per la prestazione del servizio. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
j) 1. Servizi ostetrici (parte di CPC 93191)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
j) 2. Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico (parte di CPC 93191)	<u>Per la modalità 1</u> L'autorizzazione concessa dall'associazione professionale al professionista straniero è soggetta al requisito della residenza e al superamento di un esame. L'autorizzazione conferisce il diritto di ottenere l'abilitazione all'esercizio della professione, necessaria per la prestazione del servizio. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
k) Vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici (CPC 63211) e altri servizi prestati da farmacisti	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi informatici e servizi correlati (CPC 841, 842, 843, 844)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi di ricerca e sviluppo	
a) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze naturali (CPC 851)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze sociali e	<u>Per le modalità 1 e 2</u>

umane (CPC 852 esclusi i servizi psicologici) ¹⁴³ c) Servizi interdisciplinari di ricerca e sviluppo (CPC 853)	Nessuna riserva.
<u>D. Servizi immobiliari</u> ¹⁴⁴	
a) Relativi a beni di proprietà o beni acquisiti in locazione (CPC 821)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Per conto terzi (CPC 822)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>E. Servizi di noleggio/leasing senza operatori</u>	
a) Relativi a navi (CPC 83103)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Relativi ad aeromobili (CPC 83104)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Relativi ad altre attrezzature di trasporto (CPC 83101, CPC 83102 e CPC 83105)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
d) Relativi ad altri macchinari e attrezzature (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 e CPC 83109)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
e) Relativi a beni personali e per la casa (CPC 832)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
f) Noleggio di apparecchiature per telecomunicazioni (CPC 7541)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u>

¹⁴³

Parte di CPC 85201 che figura al punto 1.A.h) Servizi medici e dentistici.

¹⁴⁴

Il servizio in esame riguarda la professione di agente immobiliare e lascia impregiudicati i diritti e/o le restrizioni relativi all'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche.

	Nessuna riserva.
F. Altri servizi alle imprese	
a) Pubblicità (CPC 871)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva, eccetto che le imprese disciplinate da un regime giuridico straniero sono autorizzate a concludere contratti per la prestazione di servizi di consulenza in materia di gestione aziendale solo previa approvazione di detti contratti da parte del <i>Colegio de Administradores de Empresas de Honduras</i> nel caso in cui tali servizi non siano altrimenti disponibili in Honduras o di specifiche esigenze contrattuali. Per prestare detti servizi, tali imprese devono costituire un partenariato con aziende honduregne regolarmente iscritte presso il <i>Colegio de Administradores de Empresas de Honduras</i> . Le imprese straniere e quelle disciplinate da un regime giuridico straniero sono tenute a versare tasse di registrazione superiori a quelle imposte ai cittadini honduregni e alle imprese disciplinate dal regime giuridico honduregno. Per prestare servizi di consulenza in materia economica nel territorio dell'Honduras, le società di consulenza economica disciplinate a norma di un diritto straniero devono essere rappresentate da un membro del <i>Colegio Hondureño de Economistas</i> .
b) Ricerche di mercato e sondaggi di opinione (CPC 864)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di consulenza gestionale (CPC 865)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
d) Servizi connessi alla consulenza gestionale (CPC 866)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
e) Servizi tecnici di prova e analisi ¹⁴⁵ (CPC 8676)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
f) Servizi di consulenza riguardanti l'agricoltura, la caccia e la silvicoltura (parte di CPC 881)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
g) Servizi di consulenza in materia di pesca (parte di CPC 882)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
h) Servizi di consulenza connessi alle attività manifatturiere	<u>Per le modalità 1 e 2</u>

¹⁴⁵

La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi tecnici di prova e analisi obbligatori per il rilascio di autorizzazioni all'immissione in commercio o di autorizzazioni per l'uso (ad es. controllo tecnico dei veicoli, controlli alimentari).

(parte di CPC 884 e parte di CPC 885)	Nessuna riserva.
i) Servizi di collocamento e di fornitura del personale	
i) 1. Servizi di ricerca di dirigenti (CPC 87201)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) 2. Servizi di collocamento (CPC 87202)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) 3. Servizi di fornitura di altro personale d'ufficio (CPC 87203)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
j) 1. Servizi di investigazione (CPC 87301)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno.
j) 2. Servizi di vigilanza (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 e CPC 87305)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
k) Servizi connessi di consulenza scientifica e tecnica ¹⁴⁶ (CPC 8675)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 1. Manutenzione e riparazione delle imbarcazioni (parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 2. Manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto ferroviario (parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 3. Manutenzione e riparazione di autoveicoli, motocicli, motoslitte e delle attrezzature di trasporto stradale (CPC 6112, CPC 6122, parte di CPC 8867 e parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 4. Manutenzione e riparazione	<u>Per le modalità 1 e 2</u>

¹⁴⁶ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica a determinate attività di prospezione mineraria (minerali, petrolio, gas, ecc.).

degli aeromobili e di loro parti (parte di CPC 8868)	Nessuna riserva.
l) 5. Servizi di manutenzione e riparazione di prodotti di metallo, di macchine (diverse da quelle per ufficio), di attrezzature (diverse dalle attrezzature per ufficio e di trasporto) e di beni personali e per la casa ¹⁴⁷ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 e CPC 8866)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
m) Servizi di pulizia degli edifici (CPC 874)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
n) Servizi fotografici (CPC 875)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
o) Servizi di imballaggio (CPC 876)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
p) Stampa ed editoria (CPC 88442)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
q) Servizi congressuali (parte di CPC 87909)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 1. Servizi di traduzione e interpretazione (CPC 87905)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 2. Servizi di arredamento e altri servizi di design specializzato (CPC 87907)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 3. Servizi delle agenzie di riscossione (CPC 87902)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

¹⁴⁷

I servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto (CPC 6112, 6122, 8867 e CPC 8868) figurano tra i Servizi alle imprese al punto 1.F.1) da 1 a 4.
I servizi di manutenzione e riparazione delle macchine e delle attrezzature per ufficio, compresi gli elaboratori (CPC 845), figurano tra i Servizi informatici al punto 1.B.

r) 4. Servizi delle agenzie di informazioni creditizie (CPC 87901)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 5. Servizi di duplicazione (CPC 87904) ¹⁴⁸	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 6. Servizi di consulenza in materia di telecomunicazioni (CPC 7544)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
r) 7. Servizi di segreteria telefonica (CPC 87903)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
2. SERVIZI DI COMUNICAZIONE	
A. Servizi di corriere ¹⁴⁹ (CPC 7512) Servizi relativi al trattamento ¹⁵⁰ degli invii postali ¹⁵¹ secondo il seguente elenco di sottosettori, per destinazioni nazionali o straniere: i) trattamento delle comunicazioni scritte, con indicazione dell'indirizzo, spedite con qualsiasi mezzo fisico ¹⁵² , tra cui: servizio postale ibrido e pubblicità diretta per corrispondenza, ii) trattamento dei pacchi con indicazione dell'indirizzo ¹⁵³ , iii) trattamento dei prodotti dei giornali con indicazione dell'indirizzo ¹⁵⁴ , iv) trattamento degli articoli di cui ai punti da i) a iii) come raccomandate o posta assicurata, v) servizi di consegna per espresso ¹⁵⁵ per gli articoli di cui ai punti da i) a iii), vi) trattamento degli invii postali senza indirizzo, vii) scambio di documenti ¹⁵⁶	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

¹⁴⁸ Sono esclusi i servizi di stampa, che rientrano nella voce CPC 88442 e figurano tra i Servizi alle imprese al punto I.F p).

B. Servizi di telecomunicazione	
Oltre alle note orizzontali ed esclusivamente per i settori relativi ai servizi di telecomunicazione, l'Honduras si riserva il diritto di adottare, mantenere o modificare il livello di partecipazione nella proprietà della Honduran Telecommunication Enterprise (HONDUTEL), nonché delle società controllate o collegate.	
a) Tutti i servizi relativi alla comunicazione a distanza di segnali trasmessi e ricevuti con mezzi elettromagnetici ¹⁵⁷ , esclusa la trasmissione radiotelevisiva ¹⁵⁸	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva, eccetto che le pubbliche amministrazioni straniere non possono partecipare direttamente o indirettamente alla prestazione di servizi pubblici di telecomunicazione.</p> <p>Le società straniere sono tenute a comunicare l'attuale indirizzo e a nominare un rappresentante legale in Honduras.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
b) Servizi di trasmissione radiotelevisiva via satellite ¹⁵⁹	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
3. SERVIZI EDILIZI E SERVIZI D'INGEGNERIA CORRELATI (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 e CPC 518)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
4. SERVIZI DI DISTRIBUZIONE	

¹⁴⁹ Ai fini del presente accordo, per servizi di consegna per espresso si intende la raccolta, il trasporto e la consegna urgente di documenti, stampati, pacchi, merci o altri articoli, garantendo la tracciabilità e il controllo di tali articoli per tutta la durata della fornitura del servizio. I servizi di consegna per espresso non comprendono i) i servizi di trasporto aereo, ii) i servizi prestati nell'esercizio dei pubblici poteri o iii) i servizi di trasporto marittimo.

¹⁵⁰ Il termine "trattamento" comprende la raccolta, lo smistamento, il trasporto e la consegna.

¹⁵¹ L'espressione "invio postale" si riferisce agli invii trattati da tutti gli operatori commerciali.

¹⁵² Ad esempio lettere e cartoline.

¹⁵³ Compresi libri e cataloghi.

¹⁵⁴ Giornali e periodici.

¹⁵⁵ Oltre ad essere più rapidi e affidabili, i servizi di consegna possono comportare un valore aggiunto in termini di ritiro al punto di origine, consegna direttamente al destinatario, *tracing* e *tracking*, possibilità di cambiare la destinazione e il destinatario durante il transito, conferma dell'avvenuta ricezione.

¹⁵⁶ Si riferisce agli invii trattati da tutti gli operatori commerciali.

¹⁵⁷ Sono esclusi i servizi di elaborazione delle informazioni e/o dei dati on line, tra cui l'elaborazione delle transazioni (parte di CPC 843), che figurano al punto 1.B Servizi informatici.

¹⁵⁸ Per trasmissione radiotelevisiva si intende la catena ininterrotta di trasmissione necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei programmi radiotelevisivi, ma non i collegamenti di contribuzione tra gli operatori.

¹⁵⁹ Sono compresi i servizi di telecomunicazione relativi alla trasmissione e alla ricezione di programmi radiotelevisivi via satellite (la catena ininterrotta di trasmissione via satellite necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei programmi radiotelevisivi). In questa voce rientra la vendita di servizi via satellite, ma non la vendita di pacchetti televisivi alle utenze domestiche.

(esclusa la distribuzione di armi, munizioni, esplosivi e altro materiale bellico)	
A. Servizi dei commissionari	
a) Servizi dei commissionari relativi ad autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Altri servizi dei commissionari (CPC 621)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>B. Servizi di commercio all'ingrosso</u>	
a) Servizi di commercio all'ingrosso di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Servizi di commercio all'ingrosso di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Altri servizi di commercio all'ingrosso (CPC 622 esclusi i servizi di commercio all'ingrosso di prodotti energetici ¹⁶⁰)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>C. Servizi di commercio al dettaglio</u> ¹⁶¹ Servizi di commercio al dettaglio di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (CPC 61112, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

¹⁶⁰ Tali servizi, che comprendono la voce CPC 62271, figurano tra i Servizi energetici al punto 13.D.

¹⁶¹ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione, che figurano tra i Servizi alle imprese ai punti 1.B e 1.F.I).

Sono esclusi i servizi di vendita al dettaglio di prodotti energetici, che figurano tra i Servizi energetici ai punti 13.E e 13.F.

¹⁶² La vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici figura tra i Servizi professionali al punto 1.A.k).

<p>Servizi di commercio al dettaglio di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542)</p> <p>Servizi di commercio al dettaglio di prodotti alimentari (CPC 631)</p> <p>Servizi di commercio al dettaglio di altri prodotti (diversi dai prodotti energetici), esclusa la vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici¹⁶²</p> <p>(CPC 632 esclusi CPC 63211 e 63297)</p>	
<p>D. Franchising</p> <p>(CPC 8929)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>5. SERVIZI DI ISTRUZIONE (solo servizi finanziati con fondi privati)</p>	
<p>A. Servizi di istruzione primaria (CPC 921)</p> <p>B. Servizi di istruzione secondaria (CPC 922)</p> <p>C. Servizi di istruzione superiore (CPC 923)</p> <p>D. Servizi di istruzione per gli adulti (CPC 924)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva, eccetto che il dirigente o il responsabile scolastico deve essere un cittadino honduregno per nascita.</p> <p>Gli insegnanti a tutti i livelli del sistema di istruzione devono essere cittadini honduregni per nascita. I cittadini stranieri possono tuttavia insegnare determinate materie alla scuola media o superiore qualora non vi fosse disponibilità di cittadini honduregni in grado di insegnare tali materie.</p> <p>In deroga a quanto precede, i cittadini stranieri possono insegnare la Costituzione, l'educazione civica, la geografia e la storia dell'Honduras qualora esista una condizione di reciprocità per i cittadini honduregni nel loro paese d'origine.</p> <p>Le scuole private a tutti i livelli sono soggette al diritto honduregno.</p>
<p>E. Altri servizi di istruzione (CPC 929)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

6. SERVIZI AMBIENTALI	
A.) Servizi di gestione delle acque reflue (CPC 9401) ¹⁶³	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per i servizi di consulenza.
B. Gestione dei rifiuti solidi/pericolosi, escluso il trasporto transfrontaliero di rifiuti pericolosi	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
a) Servizi di smaltimento dei rifiuti (CPC 9402)	
b) Servizi di disinfestazione e simili (CPC 9403)	
C. Protezione dell'aria ambiente e del clima (CPC 9404) ¹⁶⁴	
D. Risanamento e pulizia del suolo e delle acque (parte di CPC 94060) e Trattamento e risanamento di acque e suolo contaminati/inquinati (parte di CPC 94060) ¹⁶⁵	
E. Abbattimento del rumore e delle vibrazioni (CPC 9405)	
F. Protezione della biodiversità e del paesaggio	
Servizi di tutela della natura e del paesaggio (parte di CPC 9406)	
G. Altri servizi ambientali e ausiliari (CPC 94090)	
7. SERVIZI FINANZIARI	
Oltre alle note orizzontali ed esclusivamente per i settori dei servizi finanziari: l'Honduras si riserva il diritto di adottare o mantenere misure per quanto riguarda i prestatori di servizi tramite cooperative di credito e risparmio.	

¹⁶³ Corrisponde ai servizi di smaltimento delle acque reflue.

¹⁶⁴ Corrisponde ai servizi di depurazione dei gas di scarico.

¹⁶⁵ Corrisponde a parti dei servizi di tutela della natura e del paesaggio.

A. SERVIZI ASSICURATIVI E CONNESSI	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno per i servizi di assicurazione diretta eccetto per l'assicurazione dei rischi connessi:</p> <p>i) alla spedizione marittima, all'aviazione commerciale, ai lanci spaziali e al nolo (compresi i satelliti) in modo che l'assicurazione copra uno o tutti i seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e tutte le responsabilità connesse; e</p> <p>ii) alle merci in transito internazionale.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
B. SERVIZI BANCARI E ALTRI SERVIZI FINANZIARI (ESCLUSI I SERVIZI ASSICURATIVI)	
1. Accettazione dei depositi e degli altri finanziamenti rimborsabili da parte del pubblico.	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno eccetto nei seguenti casi:</p>
2. Prestiti di qualsiasi tipo, compresi crediti al consumo, crediti ipotecari, <i>factoring</i> e finanziamenti di operazioni commerciali	<p>a) la fornitura e la trasmissione di informazioni finanziarie come indicato al punto 11. della definizione dei servizi finanziari;</p>
3. <i>Leasing</i> finanziario.	<p>b) i servizi di consulenza e altri servizi finanziari accessori, eccetto l'intermediazione, relativamente al settore bancario e ad altri servizi finanziari, indicati al paragrafo 12. della definizione dei servizi finanziari¹⁶⁶.</p>
4. Tutti i servizi di pagamento e trasferimento di denaro, comprese carte di credito, addebito e di prelievo, i <i>travellers' cheque</i> e tratte bancarie.	<p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
5. Fideiussioni e impegni.	
6. Contrattazione per conto proprio o di clienti, sul mercato dei cambi, sul mercato ristretto o altrove di: a) strumenti del mercato monetario (compresi assegni, cambiali, certificati di deposito); b) valuta estera; c) prodotti derivati, compresi, ma in via non esclusiva, <i>futures</i> e opzioni; d) strumenti relativi a tassi di cambio e d'interesse, inclusi <i>swaps</i> e <i>forward rate agreements</i>	

¹⁶⁶

Resta inteso che i servizi di consulenza includono la consulenza per la gestione di portafoglio, ma nessun altro servizio correlato alla gestione di portafoglio, e che i servizi ausiliari non comprendono i servizi citati alle lettere da e) a o) nella definizione dei servizi finanziari.

(contratti differenziali a termine sul tasso di interesse); e) titoli trasferibili; f) altri strumenti negoziabili e attività finanziarie, compresi i lingotti.	
7. Partecipazione all'emissione di tutti i tipi di titoli, compresa la sottoscrizione e il collocamento in qualità di agente (pubblicamente o privatamente) e la prestazione dei servizi connessi.	
8. Intermediazione di credito.	
9. Gestione patrimoniale, ad es. gestione di liquidità o portafoglio, tutte le forme di gestione di investimenti collettivi, gestione dei fondi pensione, servizi di custodia, di deposito e fiduciari.	
10. Liquidazione e compensazione delle attività finanziarie tra cui titoli, prodotti derivati e altri strumenti negoziabili.	
11. Fornitura e trasmissione di informazioni finanziarie, nonché elaborazione di dati finanziari e relativo software da parte di prestatori di altri servizi finanziari.	
12. Servizi di consulenza e altri servizi ausiliari, esclusa l'intermediazione, relativamente a tutti i servizi sopra elencati da B.1 a B.11.	
8. SERVIZI SANITARI E SOCIALI	
(solo servizi finanziati con fondi privati)	
A. Servizi ospedalieri (CPC 9311) B. Servizi delle ambulanze (CPC 93192) C. Servizi sanitari residenziali diversi dai servizi ospedalieri (CPC 93193) D. Servizi sociali (CPC 933)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
9. SERVIZI CONNESSI AL TURISMO E AI VIAGGI	
A. Alberghi, ristoranti e catering (CPC 641, CPC 642 e CPC 643)	<u>Per le modalità 1 e 2</u>

escluso il catering nei servizi di trasporto aereo ¹⁶⁷	Nessuna riserva.
B. Servizi delle agenzie di viaggio e degli operatori turistici (compresi gli accompagnatori) (CPC 7471)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi delle guide turistiche (CPC 7472)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
10. SERVIZI RICREATIVI, CULTURALI E SPORTIVI (esclusi i servizi audiovisivi) (solo servizi finanziati con fondi privati)	
A. Servizi d'intrattenimento (compresi i teatri, i concerti dal vivo, le discoteche e i circhi) (CPC 9619)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi delle agenzie di informazione e di stampa (CPC 962)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi di biblioteche, archivi, musei ed altri servizi culturali (CPC 963)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
D. Servizi sportivi (CPC 964)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
E. Servizi ricreativi in parchi e spiagge (CPC 96491)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
11. SERVIZI DI TRASPORTO	
A. Trasporto marittimo¹⁶⁸¹⁶⁹	<u>Per le modalità 1 e 2</u>
a) Trasporto internazionale di passeggeri (CPC 7211 escluso il cabotaggio nazionale)	Nessuna riserva.
b) Trasporto internazionale di	

¹⁶⁷ Il catering nei servizi di trasporto aereo figura tra i Servizi ausiliari dei servizi di trasporto al punto 12.E.a) Servizi di assistenza a terra.

merci (CPC 7212 escluso il cabotaggio nazionale) ¹⁷⁰	
B. Trasporto sulle vie navigabili interne ¹⁷¹ a) Trasporto di passeggeri (CPC 7221) b) Trasporto di merci (CPC 7222)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
C. Trasporto ferroviario ¹⁷² a) Trasporto di passeggeri (CPC 7111) b) Trasporto di merci (CPC 7112) c) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7113)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
D. Trasporto stradale a) Trasporto di passeggeri (CPC 7121 e CPC 7122)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva purché esista una condizione di reciprocità per i prestatori di servizi honduregni nel paese d'origine dei prestatori di servizi stranieri. Viene data preferenza ai prestatori di servizi nazionali su determinati itinerari. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
b) Trasporto di merci (CPC 7123)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva purché esista una condizione di reciprocità per i prestatori di servizi honduregni nel paese d'origine dei prestatori di servizi stranieri. Viene data preferenza ai prestatori di servizi nazionali su determinati itinerari. <u>Per la modalità 2</u>

¹⁶⁸ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali e agli altri servizi di trasporto marittimo che comportano l'utilizzo di proprietà demaniali.

¹⁶⁹ Soggetto alla definizione nella sezione VI, Servizi di trasporto marittimo internazionale.

¹⁷⁰ Sono compresi i servizi di distribuzione (*feederling*) e la movimentazione di attrezzature da parte di prestatori di servizi di trasporto marittimo internazionale tra porti situati nel medesimo Stato quando non comportano un reddito.

¹⁷¹ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali e agli altri servizi di trasporto sulle vie navigabili interne che comportano l'utilizzo di proprietà demaniali.

¹⁷² La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi di trasporto ferroviario che comportano l'uso di proprietà demaniali.

	Nessuna riserva.
E. Trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte¹⁷³ (CPC 7139)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva purché esista una condizione di reciprocità per i prestatori di servizi honduregni nel paese d'origine dei prestatori di servizi stranieri. Viene data preferenza ai prestatori di servizi nazionali su determinati itinerari.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
12. SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO¹⁷⁴	
A. Servizi ausiliari del trasporto marittimo¹⁷⁵	<u>Per la modalità 1</u>
a) Servizi di movimentazione di carichi marittimi	Nessuna riserva per e) Servizi di agenzia marittima; f) Servizi marittimi di spedizione merci; i) Servizi di supporto al trasporto marittimo (parte di CPC 745) e j) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749).
b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)	<u>Per la modalità 2</u>
c) Servizi di sdoganamento	Nessuna riserva.
d) Servizi di stazionamento e deposito di container	
e) Servizi di agenzia marittima	
f) Servizi marittimi di spedizione merci	
g) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7213)	
h) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7214)	
i) Servizi di supporto al trasporto marittimo (parte di CPC 745)	
j) Altri servizi ausiliari e di supporto (compreso il catering) (parte di CPC 749)	

¹⁷³

Il trasporto di combustibili mediante condotte figura tra i Servizi energetici al punto 13.B.

¹⁷⁴

Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto, che figurano tra i Servizi alle imprese al punto 1.F.1) da 1 a 4.

<p><u>B. Servizi ausiliari del trasporto sulle vie navigabili interne</u>¹⁷⁶</p> <p>a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)</p> <p>d) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7223)</p> <p>e) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7224)</p> <p>f) Servizi di supporto per il trasporto sulle vie navigabili interne (parte di CPC 745)</p> <p>g) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva, eccetto per e) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7224).</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>C. Servizi ausiliari del trasporto ferroviario</u>¹⁷⁷</p> <p>a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)</p> <p>d) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7113)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva, eccetto per e) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7224).</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

¹⁷⁵ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali, agli altri servizi ausiliari che comportano l'uso di proprietà demaniali e ai servizi di rimorchio e spinta.

¹⁷⁶ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali, agli altri servizi ausiliari che comportano l'uso di proprietà demaniali e ai servizi di rimorchio e spinta.

¹⁷⁷ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi che comportano l'uso di proprietà demaniali.

e) Servizi di supporto ai servizi di trasporto ferroviario (CPC 743)	
f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)	
<u>D. Servizi ausiliari del trasporto stradale</u> ¹⁷⁸	<u>Per la modalità 1</u>
a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741)	Nessuna riserva, eccetto per il noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori (CPC 7124).
b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)	<u>Per la modalità 2</u>
c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)	Nessuna riserva.
d) Noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori (CPC 7124)	
e) Servizi di supporto per le attrezzature di trasporto stradale (CPC 744)	
f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)	
<u>E. Servizi ausiliari dei servizi di trasporto aereo</u>	
a) Servizi di assistenza a terra (compreso il catering)	<u>Per le modalità 1 e 2</u>
	Nessuna riserva.
b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)	<u>Per le modalità 1 e 2</u>
	Nessuna riserva.
c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)	<u>Per le modalità 1 e 2</u>
	Nessuna riserva.
d) Noleggio di aeromobili con equipaggio (CPC 734)	<u>Per le modalità 1 e 2</u>
	Nessuna riserva.

¹⁷⁸

La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi che comportano l'uso di proprietà demaniali.

e) Vendite e commercializzazione	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
f) Sistema informatico di prenotazione (CRS)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
g) Gestione aeroportuale	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno.
<u>E. Servizi ausiliari del trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte</u> ¹⁷⁹ Servizi di deposito e magazzinaggio di merci diverse dal combustibile trasportate mediante condotte (parte di CPC 742)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
13. SERVIZI ENERGETICI	
A. Servizi connessi al settore minerario (CPC 883) ¹⁸⁰	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
B. Trasporto di combustibili mediante condotte (CPC 7131)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi di deposito e magazzinaggio di combustibili trasportati mediante condotte (parte di CPC 742)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
D. Servizi di commercio all'ingrosso di combustibili solidi, liquidi, gassosi e di prodotti	<u>Per la modalità 1</u> Il requisito della cittadinanza si applica alle vendite dei prodotti

¹⁷⁹

I servizi ausiliari del trasporto di combustibili mediante condotte figurano tra i Servizi energetici al punto 13.C.

¹⁸⁰

Sono compresi i seguenti servizi prestati per conto terzi: servizi di consulenza relativi al settore minerario, preparazione del sito, installazione di piattaforme terrestri, perforazione, servizi connessi alle corone di trivellazione, servizi di rivestimento e tubaggio, fornitura e ingegneria dei fanghi di perforazione, controllo solidi, pescaggio e operazioni speciali di fondo pozzo, geologia relativa ai pozzi e controllo di perforazioni, carotaggio, prove pozzi, servizi di carotaggio a fune (*wireline*), fornitura e utilizzo di fluidi di completamento (*brine*), fornitura e installazione di dispositivi di completamento, cementazione (mandata a pressione), servizi di stimolazione (fratturazione, acidificazione e mandata a pressione), servizi di ricondizionamento (*workover*), riparazione, occlusione e abbandono di pozzi.

Sono esclusi l'accesso diretto alle risorse naturali e il loro sfruttamento.

Sono esclusi i lavori di preparazione del sito per l'estrazione di risorse diverse dal petrolio e dal gas (CPC 5115), che figurano al punto 3. Servizi edilizi.

derivati (CPC 62271) e servizi di commercio all'ingrosso di energia elettrica, vapore e acqua calda	petroliferi (combustibili liquidi, benzina, diesel, cherosene, GPL). <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
E. Servizi di commercio al dettaglio di carburante per autotrazione (CPC 613) F. Servizi di commercio al dettaglio di olio combustibile, gas in bombole, carbone e legna da ardere (CPC 63297) e servizi di commercio al dettaglio di energia elettrica, gas (non in bombole), vapore e acqua calda	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva, eccetto per i servizi di commercio al dettaglio di energia elettrica, gas, di vapore e di acqua calda. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
G. Servizi connessi alla distribuzione di energia ¹⁸¹ (CPC 887)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
14. ALTRI SERVIZI NON COMPRESI ALTROVE	
a) Servizi di lavaggio, pulitura e tintura (CPC 9701)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
b) Servizi dei saloni di parrucchiere (CPC 97021)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di cure estetiche, manicure e pedicure (CPC 97022)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u>

¹⁸¹ Si applica la limitazione orizzontale sui servizi pubblici, eccetto per i servizi di consulenza.

	Nessuna riserva.
d) Altri servizi di cure estetiche n.c.a. (CPC 97029)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
e) Servizi di stazioni termali e massaggi non terapeutici se forniti come servizi per il benessere fisico e il rilassamento e non a scopo medico o riabilitativo ¹⁸²¹⁸³ (CPC ver. 1.0 97230)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
g) Servizi di connessione di telecomunicazioni (CPC 7543)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

¹⁸² I massaggi terapeutici e i servizi di cure termali figurano tra i Servizi medici al punto 1.A.h), tra i Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico al punto 1.A.j) 2 e tra i Servizi sanitari ai punti 8.A e 8 B.

¹⁸³ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi di stazioni termali e ai massaggi non terapeutici forniti nell'ambito di servizi pubblici come nel caso di alcune sorgenti d'acqua.

NICARAGUA

1. L'elenco di impegni in appresso indica i settori o sottosectori di servizi specificati a norma dell'articolo 172 dell'accordo nonché le limitazioni, le condizioni e le restrizioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale applicabili - a seguito della formulazione di riserve - ai servizi e ai prestatori di servizi della parte UE in tali settori o sottosectori. L'elenco comprende i seguenti elementi:
 - a) una prima colonna che indica il settore o sottosectore di servizi in cui la parte assume l'impegno e l'ambito cui si applicano le riserve;
 - b) una seconda colonna in cui sono descritte le riserve applicabili.
2. Ai fini del presente elenco, la dicitura **nessuna riserva** indica un settore o sottosectore di servizi privo di limitazioni, condizioni e restrizioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale. La dicitura **nessun impegno** indica che non sono stati presi impegni relativi al trattamento nazionale o all'accesso al mercato.

Si precisa che l'assenza di riserve specifiche in un determinato settore o sottosectore di servizi lascia impregiudicate le riserve orizzontali applicabili.
3. Nessun impegno è previsto per la prestazione transfrontaliera di servizi nei settori o sottosectori che non figurano nell'elenco in appresso.
4. Ai fini dell'identificazione dei singoli settori o sottosectori di servizi:
 - a) per CPC si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC prov*, 1991;
 - b) per CPC ver. 1.0 si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC ver. 1.0*, 1998.
5. Nell'elenco in appresso non figurano le misure relative alle prescrizioni e alle procedure in materia di qualifiche, alle norme tecniche nonché alle prescrizioni e alle procedure in materia di autorizzazioni (comprese concessioni, permessi, iscrizioni in registri e altre autorizzazioni) quando esse non costituiscono limitazioni, condizioni e restrizioni all'accesso del mercato o del trattamento nazionale ai sensi degli articoli 170 e 171 dell'accordo. Tali misure (ad esempio, obbligo di ottenere una licenza, obblighi di servizio universale, obbligo di ottenere il riconoscimento delle qualifiche in settori regolamentati, obbligo di superare esami specifici, compresi esami di lingua), anche se non comprese nell'elenco, si applicano in qualunque caso ai servizi e ai prestatori di servizi della parte UE.

6. L'elenco in appresso non pregiudica l'applicabilità della modalità 1 in alcuni settori o sottosettori di servizi e non pregiudica l'esistenza di monopoli di Stato e di diritti esclusivi quali descritti nell'elenco degli impegni relativi allo stabilimento.
7. Conformemente all'articolo 159, paragrafo 3, dell'accordo, l'elenco in appresso non contiene misure riguardanti sovvenzioni concesse dalle parti.
8. I diritti e gli obblighi che discendono dall'elenco degli impegni non sono direttamente applicabili e pertanto non conferiscono direttamente diritti a singole persone fisiche o giuridiche.
9. Gli impegni contenuti in questo elenco non devono prevedere per i servizi e i prestatori di servizi della parte UE un trattamento meno favorevole rispetto alle modalità, le limitazioni e le condizioni stabilite nel GATS.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
RISERVE ORIZZONTALI	
<p>Per tutti i settori e sottosectori elencati:</p>	<p>Il Nicaragua si riserva il diritto di adottare o mantenere qualsiasi misura che riconosca diritti o preferenze a minoranze e popolazioni autoctone economicamente o socialmente svantaggiate.</p> <p>Le attività economiche o i servizi considerati servizi pubblici, soggetti a monopolio di Stato, non prevedono alcun impegno. Tali attività economiche o servizi comprendono: la fornitura di energia elettrica, incluse trasmissione distribuzione, la prestazione di servizi idrici e fognari, che comprendono acqua potabile, raccolta, trattamento e smaltimento delle acque nere e bianche, delle acque reflue e pluviali, nonché i servizi di installazione, gestione del funzionamento e manutenzione di idranti, l'elaborazione di mappe, la costruzione, il funzionamento e la gestione degli aeroporti internazionali, la gestione delle lotterie, i servizi di comunicazione pubblica nonché l'emissione, il finanziamento e la commercializzazione dei bolli postali, l'uso di macchine affrancatrici e di altri sistemi analoghi, la gestione e il funzionamento dei porti di interesse nazionale (Corinto, Sandino, San Juan del Sur, Cabezas, el Rama e El Bluff), riservati alla <i>Empresa Portuaria Nacional</i> (EPN) e qualsiasi altro servizio che, data l'importanza per lo sviluppo sostenibile del paese, sia riconosciuto e disciplinato come tale dall'assemblea legislativa.</p> <p>Nessuna disposizione del presente accordo limita il diritto del Nicaragua di adottare o mantenere qualsiasi misura relativa alla prestazione di servizi correzionali e di contrasto nonché di tutti i servizi sociali istituiti e mantenuti per finalità pubbliche, quali: sicurezza o assicurazione del reddito, sicurezza o assicurazione sociale, assistenza sociale, istruzione pubblica, formazione pubblica, sanità, servizi per l'infanzia, servizi pubblici fognari e servizi idrici.</p> <p>La prestazione dei servizi professionali mediante persone fisiche o giuridiche richiede la conformità ai requisiti e l'autorizzazione per la prestazione di tali servizi, a norma delle disposizioni della <i>Ley de Colegiación y del Ejercicio Profesional, Ley No. 588</i>.</p> <p>Gli impegni stabiliti a norma del titolo relativo a stabilimento, commercio di servizi e commercio elettronico e dal presente elenco non hanno alcuna ripercussione sugli impegni assunti dal Nicaragua in base all'integrazione economica centroamericana.</p>
RISERVE SPECIFICHE	
<u>1. SERVIZI ALLE IMPRESE</u>	
<u>A. Servizi professionali</u>	

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>a) Servizi legali (CPC 861)</p> <p>esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di documentazione e certificazione legale forniti da professionisti legali incaricati di funzioni pubbliche quali i notai.</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva, eccetto che i servizi legali in materia di diritto nicaraguense sono soggetti al requisito della cittadinanza.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>b) 1. Servizi di contabilità e tenuta dei libri contabili (CPC 86212 esclusi i servizi di revisione dei conti, CPC 86213, CPC 86219 e CPC 86220)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva, eccetto che i commercialisti, i revisori dei conti e i contabili stranieri, siano essi persone fisiche o imprese, possono esercitare la propria professione o altre attività connesse in Nicaragua tramite un'associazione o uno studio contabile nicaraguense autorizzato.</p> <p>I rendiconti contabili stranieri devono essere approvati da un'associazione o uno studio contabile nicaraguense autorizzato.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>b) 2. Servizi di revisione dei conti (CPC 86211 e 86212 esclusi i servizi di contabilità)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva, eccetto che le relazioni dei revisori dei conti stranieri devono essere approvati da un'associazione o uno studio contabile nicaraguense autorizzato.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>c) Servizi di consulenza fiscale (CPC 863)¹⁸⁴</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>d) Servizi di architettura e e) Servizi urbanistici e di architettura del paesaggio (CPC 8671 e CPC 8674)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva, eccetto che i progetti urbanistici e di architettura del paesaggio realizzati da architetti stranieri devono essere garantiti da un architetto nicaraguense autorizzato.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

¹⁸⁴

Sono esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di rappresentanza legale in materia fiscale che figurano al punto I.A.a). Servizi legali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
f) Servizi di ingegneria e g) Servizi integrati di ingegneria (CPC 8672 e CPC 8673)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva, eccetto che i progetti urbanistici e di architettura del paesaggio realizzati da architetti stranieri devono essere garantiti da un architetto nicaraguense autorizzato. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
h) Servizi medici (inclusi i servizi psicologici) e dentistici (CPC 9312 e parte di CPC 85201)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) Servizi veterinari (CPC 932)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
j) 1. Servizi ostetrici (parte di CPC 93191)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
j) 2. Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico (parte di CPC 93191)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
k) Vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici (CPC 63211) e altri servizi forniti da farmacisti	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi informatici e servizi correlati (CPC 841, 842, 843, 844)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	Nessuna riserva.
C. Servizi di ricerca e sviluppo¹⁸⁵	
a) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze naturali (CPC 851)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva, eccetto che per intraprendere attività di ricerca scientifica nell'ambito delle risorse naturali, un cittadino straniero deve disporre di un rappresentante legale in Nicaragua per tutta la durata della ricerca. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
b) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze sociali e umane (CPC 852 esclusi i servizi psicologici) ¹⁸⁶ c) Servizi interdisciplinari di ricerca e sviluppo (CPC 853)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
D. Servizi immobiliari¹⁸⁷	
a) Relativi a beni di proprietà o beni acquisiti in locazione (CPC 821)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Per conto terzi (CPC 822)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
E. Servizi di noleggio/leasing senza operatori	
a) Relativi a navi (CPC 83103)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

¹⁸⁵ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

¹⁸⁶ Parte di CPC 85201 che figura al punto 1.A. h) Servizi medici e dentistici.

¹⁸⁷ Il servizio in esame riguarda la professione di agente immobiliare e lascia impregiudicati i diritti e/o le restrizioni relativi all'acquisto di beni immobili da parte di persone fisiche e giuridiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) Relativi ad aeromobili (CPC 83104)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Relativi ad altre attrezzature di trasporto (CPC 83101, CPC 83102 e CPC 83105)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
d) Relativi ad altri macchinari e attrezzature (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 e CPC 83109)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
e) Relativi a beni personali e per la casa (CPC 832)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
f) Noleggio di apparecchiature per telecomunicazioni (CPC 7541)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
F. Altri servizi alle imprese	
a) Pubblicità (CPC 871)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Ricerche di mercato e sondaggi di opinione (CPC 864)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di consulenza gestionale (CPC 865)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
d) Servizi connessi alla consulenza gestionale (CPC 866)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
e) Servizi tecnici di prova e analisi¹⁸⁸ (CPC 8676)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
f) Servizi riguardanti l'agricoltura, la caccia e la silvicoltura (CPC 881)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
g) Servizi in materia di pesca (CPC 882)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessun impegno.
h) Servizi di consulenza connessi alle attività manifatturiere (parte di CPC 884 e parte di CPC 885)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) Servizi di collocamento e di fornitura del personale	
i) 1. Servizi di ricerca di dirigenti (CPC 87201)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) 2. Servizi di collocamento (CPC 87202)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
i) 3. Servizi di fornitura di altro personale d'ufficio (CPC 87203)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

¹⁸⁸

La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi tecnici di prova e analisi obbligatori per il rilascio di autorizzazioni all'immissione in commercio o di autorizzazioni per l'uso (ad es. controllo tecnico dei veicoli, controlli alimentari).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
j) 1. Servizi di investigazione (CPC 87301)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
j) 2. Servizi di vigilanza (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 e CPC 87305)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
k) Servizi connessi di consulenza scientifica e tecnica¹⁸⁹ (CPC 8675)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 1. Manutenzione e riparazione delle imbarcazioni (parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 2. Manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto ferroviario (parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 3. Manutenzione e riparazione di autoveicoli, motocicli, motoslitte e delle attrezzature di trasporto stradale (CPC 6112, CPC 6122, parte di CPC 8867 e parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) 4. Manutenzione e riparazione degli aeromobili e di loro parti (parte di CPC 8868)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva, eccetto che in Nicaragua solo il personale tecnico nicaraguense è autorizzato a prestare servizi di riparazione e manutenzione o servizi aerei speciali retribuiti. In mancanza di tale personale, l' <i>Instituto Nicaraguense de Aeronáutica Civil</i> può autorizzare

¹⁸⁹

La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica a determinate attività di prospezione mineraria (minerali, petrolio, gas, ecc.).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	piloti o altro personale tecnico straniero a svolgere tali attività, nel qual caso l' <i>Instituto Nicaraguense de Aeronáutica Civil</i> è tenuto a dare la precedenza ai cittadini provenienti da altri paesi dell'America centrale.
l) 5. Servizi di manutenzione e riparazione di prodotti di metallo, di macchine (diverse da quelle per ufficio), di attrezzature (diverse dalle attrezzature per ufficio e di trasporto) e di beni personali e per la casa¹⁹⁰ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 e CPC 8866)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
m) Servizi di pulizia degli edifici (CPC 874)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
n) Servizi fotografici (CPC 875) esclusa CPC 87504	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
o) Servizi di imballaggio (CPC 876)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
p) Stampa ed editoria (CPC 88442)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
q) Servizi congressuali (parte di CPC 87909)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 1. Servizi di traduzione e interpretazione (CPC 87905)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva, eccetto che l'autorizzazione all'esercizio della professione è soggetta alle stesse condizioni e agli stessi requisiti previsti per i cittadini nicaraguensi nello Stato membro dell'UE di cui è cittadino il prestatore di servizi straniero.

¹⁹⁰

I servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto (CPC 6112, 6122, 8867 e CPC 8868) figurano al punto I.F. l) da 1 a 4.
 I servizi di manutenzione e riparazione delle macchine e delle attrezzature per ufficio, compresi gli elaboratori (CPC 845) figurano al punto I.B. Servizi informatici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
r) 2. Servizi di arredamento e altri servizi di design specializzato (CPC 87907)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 3. Servizi delle agenzie di riscossione (CPC 87902)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
r) 4. Servizi delle agenzie di informazioni creditizie (CPC 87901)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessun impegno.
r) 5. Servizi di duplicazione (CPC 87904) ¹⁹¹	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessun impegno.
r) 6. Servizi di consulenza in materia di telecomunicazioni (CPC 7544)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<p><u>2. SERVIZI DI COMUNICAZIONE</u></p> <p>Note orizzontali per il settore delle comunicazioni</p> <p>Per prestare servizi di telecomunicazione o per utilizzare lo spettro delle radiofrequenze o altri mezzi di trasmissione, è richiesto un documento di autorizzazione (concessione, licenza, registrazione o permesso) rilasciato dall'ente regolatore TELCOR solo a persone fisiche o giuridiche nicaraguensi o a persone giuridiche straniere che mantengano una rappresentanza nel paese, iscritte al rispettivo registro e soggette alla giurisdizione dei tribunali della Repubblica del Nicaragua nonché a tutte le disposizioni delle leggi, dei regolamenti, delle norme e delle risoluzioni e dei regimi amministrativi applicabili al settore delle telecomunicazioni.</p>	

¹⁹¹ Sono esclusi i servizi di stampa, che rientrano nella voce CPC 88442 e figurano al punto 1.F.p).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
A. Servizi di corriere compresi i servizi di consegna per espresso ¹⁹² (CPC 7512, eccetto i servizi riservati allo Stato e alle imprese statali secondo le disposizioni legislative nazionali) a partire dall'entrata in vigore del presente accordo ¹⁹³	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva, eccetto la necessità di nominare un rappresentante legale residente in Nicaragua e la subordinazione dei prestatori di servizi alla relativa normativa nazionale, a partire dall'entrata in vigore del presente accordo ¹⁹⁴ .
B. Servizi di telecomunicazione	
a) Tutti i servizi relativi alla comunicazione a distanza di segnali trasmessi e ricevuti con mezzi elettromagnetici ¹⁹⁵ , esclusa la trasmissione radiotelevisiva ¹⁹⁶	
- Servizi telefonici locali ¹⁹⁷ o pubblici locali (CPC 75211) - Servizi telefonici pubblici per lunghe distanze ¹⁹⁸ (CPC 75212) - Servizi telefonici internazionali per lunghe distanze (CPC 7521**)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
Servizi di telefonia mobile (CPC	<u>Per le modalità 1 e 2</u>

¹⁹² Ai fini del presente accordo, per "servizi di consegna per espresso" si intende la raccolta, il trasporto e la consegna con la massima urgenza di documenti, stampati, pacchi, merci o altri articoli, garantendone la tracciabilità e il controllo per tutta la durata della prestazione del servizio. Dai servizi di consegna per espresso sono esclusi: i) i servizi di trasporto aereo, ii) i servizi prestati nell'esercizio dei pubblici poteri o iii) i servizi di trasporto marittimo.

¹⁹³ Qualsiasi trattamento più favorevole riservato a servizi e/o prestatori di servizi nazionali o stranieri, derivante da successive modifiche o revisioni della normativa, viene immediatamente ed incondizionatamente esteso ai servizi e ai prestatori di servizi della parte UE.

¹⁹⁴ Qualsiasi trattamento più favorevole riservato a servizi e/o prestatori di servizi nazionali o stranieri, derivante da successive modifiche o revisioni della normativa, viene immediatamente ed incondizionatamente esteso ai servizi e ai prestatori di servizi della parte UE.

¹⁹⁵ Sono esclusi i servizi di elaborazione delle informazioni e/o dei dati on line, tra cui l'elaborazione delle transazioni (parte di CPC 843), che figurano al punto 1.B. Servizi informatici.

¹⁹⁶ Per trasmissione radiotelevisiva si intende la catena ininterrotta di trasmissione necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei programmi radiotelevisivi, ma non i collegamenti di contribuzione tra gli operatori.

¹⁹⁷ L'unità geografica dell'area locale sarà definita dall'ente regolatore.

¹⁹⁸ Il servizio nazionale per lunghe distanze è quello prestato tra una connessione terminale situata in un'area locale e qualsiasi altro terminale di connessione situato in un'altra area locale all'interno del territorio della Repubblica di Nicaragua.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
75213)	Nessuna riserva.
b) Posta elettronica (CPC 7523) c) Informazioni online e banche dati (CPC 7523**) d) Scambio di dati elettronici (IED) (CPC 7523**) e) Trattamento dati (CPC 843**)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
f) Servizi di trasmissione dati a commutazione di circuito (CPC 7523**) g) Servizi di telex (CPC 7523**) h) Servizi telegrafici (CPC 7522) i) Servizi di fax potenziati/a valore aggiunto, compresi i servizi di archiviazione ed estrazione, conversione di codice a.n. e di protocollo (CPC 7521** + CPC 7529**) j) Servizi relativi ai circuiti privati affittati (CPC 7522** + CPC 7523**) k) Posta vocale (CPC 7521**, CPC 7523**)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
l) Servizi di trasmissione dati a commutazione di pacchetto (CPC 7523**) m) Servizi di radioavviso (CPC 75291) n) Servizi di teleconferenza (CPC 75292) o) Servizi di accesso ad Internet (CPC 7523**) p) Servizi mobili di dati (CPC 7523**)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) Servizi di trasmissione radiotelevisiva via satellite¹⁹⁹	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva, eccetto che i prestatori di servizi di questo settore possono essere tenuti a salvaguardare gli obiettivi di interesse generale connessi alla trasmissione di contenuti attraverso la loro rete, conformemente al quadro normativo del Nicaragua in materia di comunicazioni elettroniche. I prestatori di servizi sono soggetti alla normativa nazionale in materia di autorizzazioni e ad altre disposizioni regolamentari, incluso il requisito della residenza in Nicaragua per il rappresentante legale.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>3. SERVIZI EDILIZI E SERVIZI CONNESSI D'INGEGNERIA</u> (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 e CPC 518)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>4. SERVIZI DI DISTRIBUZIONE</u> (esclusa la distribuzione di armi, munizioni, esplosivi e altro materiale bellico)</p>	
<p>A. Servizi dei commissionari</p>	
<p>a) Servizi dei commissionari relativi ad autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>b) Altri servizi dei commissionari (CPC 621)</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>B. Servizi di commercio all'ingrosso</p>	

¹⁹⁹

Sono compresi i servizi di telecomunicazione relativi alla trasmissione e alla ricezione di programmi radiotelevisivi via satellite (la catena ininterrotta di trasmissione via satellite necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei programmi radiotelevisivi). In questa voce rientra la vendita di servizi via satellite, ma non la vendita di pacchetti televisivi alle utenze domestiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
a) Servizi di commercio all'ingrosso di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 61113 e parte di CPC 6121)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
b) Servizi di commercio all'ingrosso di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
c) Altri servizi di commercio all'ingrosso (CPC 622 esclusi i servizi di commercio all'ingrosso di prodotti energetici ²⁰⁰)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi di commercio al dettaglio²⁰¹	
a) Servizi di commercio al dettaglio di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (CPC 61112, parte di CPC 61113 e parte di CPC 6121) b) Servizi di commercio al dettaglio di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542) c) Servizi di commercio al dettaglio di prodotti alimentari (CPC 631) d) Servizi di commercio al dettaglio di altri prodotti	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

²⁰⁰ Tali servizi, che comprendono la voce CPC 62271, figurano tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.D.

²⁰¹ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione, che figurano tra i SERVIZI ALLE IMPRESE ai punti 1.B e 1.F.I).
 Sono esclusi i servizi di vendita al dettaglio di prodotti energetici, che figurano tra i SERVIZI ENERGETICI ai punti 13.E e 13.F.

²⁰² La vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici figura tra i SERVIZI PROFESSIONALI al punto 1.A.k).

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(diversi dai prodotti energetici), esclusa la vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici ²⁰² (CPC 632 esclusi CPC 63211 e 63297)	
D. Franchising (CPC 8929)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
<u>5. SERVIZI DI ISTRUZIONE</u> (solo servizi finanziati con fondi privati)	
A. Servizi di istruzione primaria (CPC 921) B. Servizi di istruzione secondaria (CPC 922) C. Servizi di istruzione superiore (CPC 923) D. Servizi di istruzione per gli adulti (CPC 924)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
E. Altri servizi di istruzione (CPC 929)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>6. SERVIZI AMBIENTALI</u> ²⁰³	

²⁰³ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
A. Servizi di gestione delle acque reflue (CPC 9401) ²⁰⁴	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per i servizi di consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessun impegno.
B. Gestione dei rifiuti solidi/pericolosi, escluso il trasporto transfrontaliero di rifiuti pericolosi a) Servizi di smaltimento dei rifiuti (CPC 9402)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per i servizi di consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
b) Servizi di disinfestazione e simili (CPC 9403)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per i servizi di consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessun impegno.
C. Protezione dell'aria ambiente e del clima (CPC 9404) ²⁰⁵	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per i servizi di consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
D. Risanamento e pulizia del suolo e delle acque Trattamento e risanamento di acque e suolo contaminati/inquinati (parte di CPC 94060) ²⁰⁶	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per i servizi di consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
E. Abbattimento del rumore e	<u>Per la modalità 1</u>

²⁰⁴ Corrisponde ai servizi di smaltimento delle acque reflue.

²⁰⁵ Corrisponde ai servizi di depurazione dei gas di scarico.

²⁰⁶ Corrisponde a parti dei servizi di tutela della natura e del paesaggio.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
delle vibrazioni (CPC 9405)	Nessun impegno, eccetto per i servizi di consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
F. Protezione della biodiversità e del paesaggio Servizi di tutela della natura e del paesaggio (parte di CPC 9406)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per i servizi di consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
G. Altri servizi ambientali e ausiliari (CPC 94090)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per i servizi di consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<p><u>7. SERVIZI FINANZIARI</u>²⁰⁷</p> <p>Oltre alle note orizzontali ed esclusivamente per i settori dei servizi finanziari:</p> <p>il Nicaragua si riserva il diritto di riconoscere un trattamento favorevole ai prestatori di servizi finanziari o agli enti pubblici a parziale o totale partecipazione statale che prestano servizi finanziari e sono stabiliti con finalità di interesse pubblico, compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, finanziamenti per la produzione agricola, agevolazione per le spese abitative di famiglie a basso reddito e agevolazioni per piccole e medie imprese.</p> <p>Tale trattamento favorevole non deve comportare uno svantaggio per le attività principali della concorrenza commerciale e comprende, a titolo esemplificativo e non esaustivo: estensione delle garanzie statali, esenzioni fiscali, deroghe ai requisiti relativi alla forma giuridica e agli obblighi di legge previsti per l'avvio di un'attività.</p>	
A. Servizi assicurativi e connessi 1. assicurazione diretta (compresa la coassicurazione): a) ramo vita, b) ramo danni; 2. servizi di riassicurazione e	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessun impegno per i servizi di assicurazione diretta, eccetto i rischi connessi: i) alla spedizione marittima, all'aviazione commerciale, ai lanci spaziali e al nolo (compresi i satelliti) in modo che l'assicurazione copra uno o tutti i seguenti elementi: le merci trasportate, il veicolo che le trasporta e tutte le responsabilità connesse; e ii) alle merci in transito internazionale.

²⁰⁷

Su riserva della definizione del quadro normativo.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>retrocessione;</p> <p>3. intermediazione assicurativa connessa agli impegni relativi ai servizi di assicurazione diretta, riassicurazione e retrocessione per le modalità 1 e 2 qui indicate;</p>	
<p>4. servizi accessori del settore assicurativo, quali i servizi di consulenza, i servizi attuariali, di valutazione dei rischi e di liquidazione sinistri.²⁰⁸</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>B. Servizi bancari e altri servizi finanziari (esclusi i servizi assicurativi)</p>	
<p>1. Accettazione dei depositi e degli altri finanziamenti rimborsabili da parte del pubblico.</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessun impegno eccetto nei seguenti casi:</p> <p>la fornitura e la trasmissione di informazioni finanziarie come indicato al punto 11) della definizione di servizio finanziario;</p> <p>l'elaborazione di dati finanziari come indicato al punto 11) della definizione di servizio finanziario, previa autorizzazione dal regolatore competente, come richiesto; e</p> <p>i servizi di consulenza e altri servizi finanziari accessori, indicati al punto 12) della definizione di servizio finanziario²⁰⁹, eccetto l'intermediazione, le referenze bancarie e le informazioni commerciali.</p>
<p>2. Prestiti di qualsiasi tipo, compresi crediti al consumo, crediti ipotecari, <i>factoring</i> e finanziamenti di operazioni commerciali.</p>	
<p>3. <i>Leasing</i> finanziario.</p>	
<p>4. Tutti i servizi di pagamento e trasferimento di denaro, comprese carte di credito, addebito e di prelievo, i <i>travellers' cheque</i> e tratte bancarie.</p>	

²⁰⁸

Resta inteso che tali servizi accessori sono forniti esclusivamente ad un prestatore di servizi assicurativi.

²⁰⁹

Resta inteso che i servizi di consulenza includono la consulenza per la gestione di portafoglio, ma nessun altro servizio correlato alla gestione di portafoglio, e che i servizi ausiliari non comprendono i servizi citati ai punti da 1) a 11) nella definizione di servizio finanziario.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
5. Fideiussioni e impegni.	
<p>6. Contrattazione per conto proprio o di clienti, sul mercato dei cambi, sul mercato ristretto o altrove, di:</p> <p>a) strumenti del mercato monetario (compresi assegni, cambiali, certificati di deposito);</p> <p>b) valuta estera;</p> <p>c) prodotti derivati, compresi, in via non esclusiva, <i>futures</i> e opzioni;</p> <p>d) strumenti relativi a tassi di cambio e d'interesse, inclusi <i>swaps</i> e <i>forward rate agreements</i> (contratti differenziali a termine sul tasso di interesse);</p> <p>e) titoli trasferibili;</p> <p>f) altri strumenti negoziabili e attività finanziarie, compresi i lingotti.</p>	
7. Partecipazione all'emissione di tutti i tipi di titoli, compresa la sottoscrizione e il collocamento in qualità di agente (pubblicamente o privatamente) e la prestazione dei servizi connessi.	
8. Intermediazione di credito.	
9. Gestione delle attività, ad es. gestione di liquidità e portafoglio, tutte le forme di gestione di investimenti collettivi, gestione dei fondi	

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
pensione, servizi di custodia, di deposito e fiduciari.	
10. Liquidazione e compensazione delle attività finanziarie compresi titoli, prodotti derivati e altri strumenti negoziabili.	
11. Fornitura e trasmissione di informazioni finanziarie, nonché elaborazione di dati finanziari e relativo software da parte di prestatori di altri servizi finanziari.	
12. Servizi finanziari di consulenza, intermediazione e altri servizi ausiliari, relativamente a tutte le attività sopra elencate ai punti da 1) a 11), comprese referenze bancarie e informazioni commerciali, ricerche e consulenze in merito ad investimenti e portafoglio, consulenze su acquisizioni e ristrutturazioni e strategie aziendali.	
<u>8. SERVIZI SANITARI E SOCIALI</u> ²¹⁰ (solo servizi finanziati con fondi privati)	
A. Servizi ospedalieri (CPC 9311)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi sanitari residenziali diversi dai servizi ospedalieri	

²¹⁰ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 93193) C. Servizi sociali (CPC 933)	
<u>9. SERVIZI CONNESSI AL TURISMO E AI VIAGGI</u> La prestazione di servizi turistici in Nicaragua da parte di un'impresa la rende soggetta al diritto nicaraguense; inoltre un cittadino straniero deve risiedere in Nicaragua o nominare un rappresentante legale in Nicaragua.	
A. Alberghi, ristoranti e catering (CPC 641, CPC 642 e CPC 643) escluso il catering nei servizi di trasporto aereo²¹¹	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi delle agenzie di viaggio e degli operatori turistici (compresi gli accompagnatori) (CPC 7471)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi delle guide turistiche (CPC 7472)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>10. SERVIZI RICREATIVI, CULTURALI E SPORTIVI</u> (esclusi i servizi audiovisivi) (solo servizi finanziati con fondi privati)	
A. Servizi di intrattenimento (compresi i servizi teatrali, dei gruppi che eseguono musica dal vivo, dei circhi e delle discoteche) (CPC 9619)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi delle agenzie di	<u>Per la modalità 1</u>

²¹¹ Il catering nei servizi di trasporto aereo figura tra i SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO al punto 12.D.a) Servizi di assistenza a terra.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
informazione e di stampa (CPC 962)	Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi di biblioteche, archivi, musei ed altri servizi culturali²¹² (CPC 963)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
D. Servizi sportivi (CPC 964)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
E. Servizi ricreativi in parchi e spiagge (CPC 96491)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>11. SERVIZI DI TRASPORTO</u>	
A. Trasporto marittimo²¹³	
a) Trasporto internazionale di passeggeri (CPC 7211 <u>escluso</u> il cabotaggio nazionale) b) Trasporto internazionale di merci (CPC 7212 <u>escluso</u> il cabotaggio nazionale) ²¹⁴	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.

²¹²

Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

²¹³

La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali e agli altri servizi di trasporto marittimo che comportano l'utilizzo di proprietà demaniali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
B. Trasporto sulle vie navigabili interne²¹⁵	
a) Trasporto di passeggeri (CPC 7221)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.
b) Trasporto di merci (CPC 7222)	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
C. Trasporto ferroviario²¹⁶	
a) Trasporto di passeggeri (CPC 7111)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.
b) Trasporto di merci (CPC 7112)	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7113)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.
D. Trasporto stradale²¹⁷	
a) Trasporto di passeggeri (CPC 7121 e CPC 7122)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.
	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

²¹⁴ Sono compresi i servizi di distribuzione (*feederling*) e la movimentazione di attrezzature da parte di prestatori di servizi di trasporto marittimo internazionale tra porti situati nel medesimo Stato quando non comportano un reddito.

²¹⁵ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali e agli altri servizi di trasporto sulle vie navigabili interne che comportano l'utilizzo di proprietà demaniali.

²¹⁶ La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi di trasporto ferroviario che comportano l'uso di proprietà demaniali.

²¹⁷ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
b) Trasporto di merci²¹⁸ (CPC 7123)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
E. Trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte²¹⁹²²⁰ (CPC 7139)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>12. SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO²²¹</u>	
A. Servizi ausiliari del trasporto marittimo²²²	
a) Servizi di movimentazione di carichi marittimi b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742) c) Servizi di sdoganamento d) Servizi di stazionamento e deposito di container e) Servizi di agenzia marittima f) Servizi marittimi di	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

²¹⁸ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

²¹⁹ Il trasporto di combustibili mediante condotte figura tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.B.

²²⁰ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

²²¹ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto, che figurano tra i SERVIZI ALLE IMPRESE al punto 1.F.1) da 1 a 4.

²²² La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali, agli altri servizi ausiliari che comportano l'uso di proprietà demaniali e ai servizi di rimorchio e spinta.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>spedizione merci</p> <p>g) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7213)</p> <p>h) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7214)</p> <p>i) Servizi di supporto al trasporto marittimo (parte di CPC 745)</p>	
<p>j) Altri servizi ausiliari e di supporto (compreso il catering) (parte di CPC 749)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva, eccetto che la prestazione diretta di questi servizi non è consentita presso i porti nazionali.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p><u>B. Servizi ausiliari del trasporto sulle vie navigabili interne²²³</u></p>	
<p>a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)</p> <p>d) Noleggio di imbarcazioni con</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>

²²³

La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi portuali, agli altri servizi ausiliari che comportano l'uso di proprietà demaniali e ai servizi di rimorchio e spinta.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>equipaggio (CPC 7223)</p> <p>e) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7224)</p> <p>f) Servizi di supporto per il trasporto sulle vie navigabili interne (parte di CPC 745)</p> <p>g) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)</p>	
<p>C. <u>Servizi ausiliari del trasporto ferroviario</u>²²⁴</p>	
<p>a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzino (parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)</p> <p>d) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7113)</p> <p>e) Servizi di supporto ai servizi di trasporto ferroviario (CPC 743)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>

²²⁴

La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi che comportano l'uso di proprietà demaniali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)	
<u>D. Servizi ausiliari del trasporto stradale</u> ²²⁵	
a) Servizi di movimentazione merci (parte di CPC 741) b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742) c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748) d) Noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori (CPC 7124) e) Servizi di supporto per le attrezzature di trasporto stradale (CPC 744) f) Altri servizi ausiliari e di supporto (parte di CPC 749)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>E. Servizi ausiliari dei servizi di trasporto aereo</u>	
a) Servizi di assistenza a terra (compreso il catering)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.

²²⁵

La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi che comportano l'uso di proprietà demaniali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
d) Noleggio di aeromobili con equipaggio (CPC 734)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
e) Vendite e commercializzazione	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
f) Sistema informatico di prenotazione (CRS)	<u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.
g) Gestione aeroportuale²²⁶	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessun impegno.

²²⁶

Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
F. Servizi ausiliari del trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte²²⁷ a) Servizi di deposito e magazzinaggio di merci diverse dal combustibile trasportate mediante condotte²²⁸ (parte di CPC 742)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
<u>13. SERVIZI ENERGETICI</u>	
A. Servizi connessi al settore minerario²²⁹ (CPC 883) ²³⁰	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Trasporto di combustibili mediante condotte²³¹ (CPC 7131)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi di deposito e magazzinaggio di combustibili trasportati mediante condotte²³² (parte di CPC 742)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.

²²⁷ I servizi ausiliari del trasporto di combustibili mediante condotte figurano tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.C.

²²⁸ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

²²⁹ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

²³⁰ Sono compresi i seguenti servizi prestati per conto terzi: servizi di consulenza relativi al settore minerario, preparazione del sito, installazione di piattaforme terrestri, perforazione, servizi connessi alle corone di trivellazione, servizi di rivestimento e tubaggio, fornitura e ingegneria dei fanghi di perforazione, controllo solidi, pescaggio e operazioni speciali di fondo pozzo, geologia relativa ai pozzi e controllo di perforazioni, carotaggio, prove pozzi, servizi di carotaggio a fune (*wireline*), fornitura e utilizzo di fluidi di completamento (*brine*), fornitura e installazione di dispositivi di completamento, cementazione (mandata a pressione), servizi di stimolazione (fratturazione, acidificazione e mandata a pressione), servizi di ricondizionamento (*workover*), riparazione, occlusione e abbandono di pozzi.

Sono esclusi l'accesso diretto alle risorse naturali e il loro sfruttamento.

Sono esclusi i lavori di preparazione del sito per l'estrazione di risorse diverse dal petrolio e dal gas (CPC 5115), che figurano al punto 3. SERVIZI EDILIZI.

²³¹ Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>D. Servizi di commercio all'ingrosso di combustibili solidi, liquidi, gassosi e di prodotti derivati (CPC 62271)</p> <p>e servizi di commercio all'ingrosso di energia elettrica, vapore e acqua calda²³³</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>E. Servizi di commercio al dettaglio di carburante per autotrazione (CPC 613)</p> <p>F. Servizi di commercio al dettaglio di olio combustibile, gas in bombole, carbone e legna da ardere (CPC 63297)</p> <p>e servizi di commercio al dettaglio di energia elettrica, gas (non in bombole), vapore e acqua calda²³⁴</p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>G. Servizi connessi alla distribuzione di energia²³⁵ (CPC 887)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessun impegno.</p>
<p><u>14. ALTRI SERVIZI NON COMPRESI ALTROVE</u></p>	
<p>a) Servizi di lavaggio, pulitura e tintura (CPC 9701)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p>

²³²

Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

²³³

Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

²³⁴

Si applica la limitazione orizzontale per i servizi pubblici.

²³⁵

Si applica la limitazione orizzontale sui servizi pubblici, eccetto per i servizi di consulenza.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	Nessuna riserva.
b) Servizi dei saloni di parrucchiere (CPC 97021)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di cure estetiche, manicure e pedicure (CPC 97022)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
d) Altri servizi di cure estetiche n.c.a. (CPC 97029)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
e) Servizi di stazioni termali e massaggi non terapeutici se forniti come servizi per il benessere fisico e il rilassamento e non a scopo medico o riabilitativo²³⁶²³⁷ (CPC ver. 1.0 97230)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
g) Servizi di connessione di telecomunicazioni (CPC 7543)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
h) Servizi domestici (CPC 980)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u>

²³⁶

I massaggi terapeutici e i servizi di cure termali figurano al punto 1.A.h) Servizi medici, al punto 1.A.j) 2 Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico e ai punti 8.A e 8.C dei Servizi sanitari.

²³⁷

La limitazione orizzontale sui servizi pubblici si applica ai servizi di stazioni termali e ai massaggi non terapeutici forniti nell'ambito di servizi pubblici come nel caso di alcune sorgenti d'acqua.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	Nessun impegno.

PANAMA

1. L'elenco di impegni in appresso indica i settori o sottosettori di servizi specificati a norma dell'articolo 172 dell'accordo nonché le limitazioni, le condizioni e le restrizioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale applicabili - a seguito della formulazione di riserve - ai servizi e ai prestatori di servizi della parte UE in tali settori o sottosettori. L'elenco comprende i seguenti elementi:
 - a) una prima colonna che indica il settore o sottosettore di servizi in cui la parte assume l'impegno e l'ambito cui si applicano le riserve;
 - b) una seconda colonna in cui sono descritte le riserve applicabili.
2. Ai fini del presente elenco, la dicitura **nessuna riserva** indica un settore o sottosettore di servizi privo di limitazioni, condizioni e restrizioni dell'accesso al mercato e del trattamento nazionale. La dicitura **nessun impegno** indica che non sono stati presi impegni relativi al trattamento nazionale o all'accesso al mercato.

Si precisa che l'assenza di riserve specifiche in un determinato settore o sottosettore di servizi lascia impregiudicate le riserve orizzontali applicabili.
3. Nessun impegno è previsto per la prestazione transfrontaliera di servizi nei settori o sottosettori che non figurano nell'elenco in appresso.
4. Ai fini dell'identificazione dei singoli settori o sottosettori di servizi:
 - a) per CPC si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC prov*, 1991;
 - b) per CPC ver. 1.0 si intende la classificazione centrale dei prodotti quale definita dall'Ufficio statistico delle Nazioni Unite, *Statistical Papers*, Serie M, n. 77, *CPC ver. 1.0*, 1998.
5. Nell'elenco in appresso non figurano le misure relative alle prescrizioni e alle procedure in materia di qualifiche, alle norme tecniche nonché alle prescrizioni e alle procedure in materia di autorizzazioni (comprese concessioni, permessi, iscrizioni in registri e altre autorizzazioni) quando esse non costituiscono limitazioni, condizioni e restrizioni all'accesso del mercato o del trattamento nazionale ai sensi degli articoli 170 e 171 dell'accordo. Tali misure (ad esempio, obbligo di ottenere una licenza, obblighi di servizio universale, obbligo di ottenere il riconoscimento delle qualifiche in settori regolamentati, obbligo di superare esami specifici, compresi esami di lingua), anche se non comprese nell'elenco, si applicano in qualunque caso ai servizi e ai prestatori di servizi della parte UE.
6. L'elenco in appresso non pregiudica l'applicabilità della modalità 1 in alcuni settori o sottosettori di servizi e non pregiudica l'esistenza di monopoli di Stato

e di diritti esclusivi quali descritti nell'elenco degli impegni relativi allo stabilimento.

7. Conformemente all'articolo 159, paragrafo 3, dell'accordo l'elenco in appresso non contiene misure riguardanti sovvenzioni concesse dalle parti.
8. I diritti e gli obblighi che discendono dall'elenco degli impegni non sono direttamente applicabili e pertanto non conferiscono direttamente diritti a singole persone fisiche o giuridiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
TUTTI I SETTORI	Il Panama si riserva il diritto di adottare o mantenere qualsiasi misura relativa alla prestazione di servizi correzionali e di contrasto nonché ai seguenti servizi, purché si tratti di servizi sociali istituiti e mantenuti per finalità pubbliche: sicurezza o assicurazione del reddito, sicurezza o assicurazione sociale, assistenza sociale, istruzione pubblica, formazione pubblica, sanità e servizi per l'infanzia.
TUTTI I SETTORI	<p>Il Panama si riserva il diritto di adottare o mantenere qualsiasi misura connessa alla proprietà del Canale di Panama e a qualsiasi persona giuridica che subentri alla Panama Canal Authority ("PCA"). Uno dei membri del consiglio di amministrazione di detta persona giuridica deve avere la cittadinanza panamense.</p> <p>La PCA può richiedere che un'impresa operante nel Canale di Panama sia costituita a norma del diritto panamense e formi una <i>joint venture</i> o un altro soggetto giuridico con la PCA. La PCA ha la facoltà di adottare o mantenere qualsiasi misura che limiti il numero di concessioni relative alle attività nel Canale di Panama.</p> <p>Il Canale di Panama comprende la vera e propria via di navigazione, oltre ai relativi punti di ancoraggio, di ormeggio e di accesso; i terreni e le acque marittime, lacustri e fluviali; le chiuse; le dighe ausiliarie; banchine e le strutture di controllo delle acque.</p>
TUTTI I SETTORI	Il Panama si riserva il diritto di adottare o mantenere i requisiti di residenza, registrazione o di altra presenza in loco, o di richiedere una garanzia finanziaria, ferma restando la necessità di assicurare la conformità con il diritto panamense e gli obblighi relativi ai contratti privati.
TUTTI I SETTORI	Il Panama si riserva il diritto di adottare o mantenere qualsiasi misura che neghi agli investitori stranieri e ai relativi investimenti o ai prestatori di servizi stranieri un diritto o un privilegio concesso a minoranze socialmente o economicamente svantaggiate o alle popolazioni autoctone residenti nelle rispettive aree.
1. SERVIZI ALLE IMPRESE	
<u>A. Servizi professionali</u>	
<p>a) Servizi legali (parte di CPC 861)</p> <p>Esclusivamente: consulenza legale sul diritto internazionale (escluso il diritto panamense) e consulenza sul diritto della giurisdizione in cui il fornitore di servizi è abilitato all'esercizio della professione di avvocato. Non è inclusa la comparizione in tribunale o presso le autorità amministrative, giudiziarie, marittime o arbitrali</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
in Panama, né la redazione di documenti legali.	
b) 1. Servizi di contabilità e tenuta dei libri contabili (CPC 86212 esclusi i servizi di revisione dei conti, CPC 86213, CPC 86219 e CPC 86220)	<u>Per la modalità 1</u> L'abilitazione (<i>idoneidad</i>) a prestare il servizio è soggetta al requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
b) 2. Servizi di revisione dei conti (CPC 86211 e 86212 esclusi i servizi di contabilità)	<u>Per la modalità 1</u> L'abilitazione (<i>idoneidad</i>) a prestare il servizio è soggetta al requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
c) Servizi di consulenza fiscale (CPC 863) ²³⁸	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
d) Servizi di architettura e e) Servizi urbanistici e di architettura del paesaggio (CPC 8671 e CPC 8674)	<u>Per la modalità 1</u> L'abilitazione (<i>idoneidad</i>) a prestare il servizio è soggetta al requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
f) Servizi di ingegneria e g) Servizi integrati di ingegneria (CPC 8672 e CPC 8673)	<u>Per la modalità 1</u> L'abilitazione (<i>idoneidad</i>) a prestare il servizio è soggetta al requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
h) Servizi medici (inclusi i servizi	<u>Per la modalità 1</u>

²³⁸

Sono esclusi i servizi di consulenza legale e i servizi di rappresentanza legale in materia fiscale che figurano al punto 1.A.a). Servizi legali.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
psicologici) e dentistici (CPC 9312 e parte di CPC 85201)	L'abilitazione (<i>idoneidad</i>) a prestare il servizio è soggetta al requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
i) Servizi veterinari (CPC 932)	<u>Per la modalità 1</u> L'abilitazione (<i>idoneidad</i>) a prestare il servizio è soggetta al requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
j) 1. Servizi ostetrici (parte di CPC 93191)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
j) 2. Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico (parte di CPC 93191)	<u>Per la modalità 1</u> L'abilitazione (<i>idoneidad</i>) a prestare il servizio è soggetta al requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
k) Vendita al dettaglio di prodotti farmaceutici, medicali ed ortopedici (CPC 63211) e altri servizi forniti da farmacisti	<u>Per la modalità 1</u> L'abilitazione (<i>idoneidad</i>) a prestare il servizio è soggetta al requisito della cittadinanza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi informatici e servizi correlati (CPC 84)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi di ricerca e sviluppo	<u>Per la modalità 1</u>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>a) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze naturali (CPC 851)</p> <p>b) Servizi di ricerca e sviluppo relativi alle scienze sociali e umane (CPC 852 esclusi i servizi psicologici)²³⁹</p> <p>c) Servizi interdisciplinari di ricerca e sviluppo (CPC 853)</p>	<p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<u>D. Servizi immobiliari</u>	
<p>a) Relativi a beni di proprietà o beni acquisiti in locazione (CPC 821)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>b) Per conto terzi (CPC 822)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<u>E. Servizi di noleggio/leasing senza operatori</u>	
<p>a) Relativi a navi (CPC 83103)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>b) Relativi ad aeromobili (CPC 83104)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>c) Relativi ad altre attrezzature di trasporto</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 83101, CPC 83102 e CPC 83105)	<p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>d) Relativi ad altri macchinari e attrezzature</p> <p>(CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 e CPC 83109)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>e) Relativi a beni personali e per la casa</p> <p>(CPC 832)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>f) Noleggio di apparecchiature per telecomunicazioni</p> <p>(CPC 7541)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>F. Altri servizi alle imprese</u></p>	
<p>a) Pubblicità</p> <p>(CPC 871)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>b) Ricerche di mercato e sondaggi di opinione</p> <p>(CPC 864)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>c) Servizi di consulenza gestionale</p> <p>(CPC 865)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	Nessuna riserva.
d) Servizi connessi alla consulenza gestionale (CPC 866)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
e) Servizi tecnici di prova e analisi (CPC 8676)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
f) Servizi riguardanti l'agricoltura, la caccia e la silvicoltura. Eccetto servizi di fornitura di macchine agricole con operatori, servizi di raccolta e servizi connessi, nonché servizi di manodopera. (CPC 881)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
g) Servizi in materia di pesca (CPC 882)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
h) Servizi connessi alle attività manifatturiere (CPC 884 e CPC 885)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
i) Servizi di collocamento e di fornitura del personale	
i) 1. Servizi di ricerca di dirigenti (CPC 87201)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	Nessuna riserva.
i) 2. Servizi di collocamento (CPC 87202)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
i) 3. Servizi di fornitura di altro personale d'ufficio (CPC 87203)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
i) 4. Servizi di agenzie di moda (parte di CPC 87209)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
j) 1. Servizi di investigazione (CPC 87301)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
j) 2. Servizi di vigilanza (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 e CPC 87305)	<u>Per la modalità 1</u> I titolari di una società di vigilanza devono avere cittadinanza panamense. Inoltre i membri del consiglio di amministrazione devono soddisfare i gli stessi criteri che si applicano alla proprietà di un'impresa al dettaglio, indicati alla voce relativa al commercio al dettaglio. Solo un cittadino panamense può rivestire il ruolo di responsabile della vigilanza o addetto alla vigilanza nel territorio del Panama. I cittadini stranieri possono essere impiegati da una società di vigilanza nel territorio del Panama previa autorizzazione dall'amministrazione pubblica del Panama. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
k) Servizi connessi di consulenza scientifica e tecnica	<u>Per la modalità 1</u>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 8675)	<p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>I) 1. Manutenzione e riparazione delle imbarcazioni</p> <p>(parte di CPC 8868)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>I) 2. Manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto ferroviario</p> <p>(parte di CPC 8868)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>I) 3. Manutenzione e riparazione di autoveicoli, motocicli, motoslitte e delle attrezzature di trasporto stradale</p> <p>(CPC 6112, CPC 6122, parte di CPC 8867 e parte di CPC 8868)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>I) 4. Manutenzione e riparazione degli aeromobili e di loro parti</p> <p>(CPC 8868)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>I) 5. Servizi di manutenzione e riparazione di prodotti di metallo, di macchine (diverse da quelle per ufficio), di attrezzature (diverse dalle attrezzature per ufficio e di trasporto) e di beni personali e per la casa²⁴⁰</p> <p>(CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 e</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

²⁴⁰

I servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto (CPC 6112, 6122, 8867 e CPC 8868) figurano al punto 1.F. I) da 1 a 4.

I servizi di manutenzione e riparazione delle macchine e delle attrezzature per ufficio, compresi gli elaboratori (CPC 845), figurano al punto 1.B. Servizi informatici.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
CPC 8866)	
m) Servizi di pulizia degli edifici (CPC 874)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
n) Servizi fotografici (CPC 875)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
o) Servizi di imballaggio (CPC 876)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
p) Stampa ed editoria (CPC 88442)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
q) Servizi congressuali (parte di CPC 87909)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
r) 1. Servizi di traduzione e interpretazione (CPC 87905)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno per traduzione e interpretazione ufficiali. <u>Per la modalità 2</u> Nessun impegno per traduzione e interpretazione ufficiali.
r) 2. Servizi di arredamento e altri servizi di design specializzato	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 87907)	Nessuna riserva.
r) 3. Servizi delle agenzie di riscossione (CPC 87902)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessun impegno.
r) 4. Servizi delle agenzie di informazioni creditizie (CPC 87901)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessun impegno.
r) 5. Servizi di duplicazione²⁴¹ (CPC 87904)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
r) 6. Servizi di consulenza in materia di telecomunicazioni (CPC 7544)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
2. SERVIZI DI COMUNICAZIONE	
Servizi di corriere (CPC 7512) compresi i servizi di consegna per espresso²⁴²	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi di telecomunicazione	

²⁴¹

²⁴²

Sono esclusi i servizi di stampa, che rientrano nella voce CPC 88442 e figurano al punto 1.F.p).

Oltre ad essere più rapidi e affidabili, i servizi di consegna per espresso possono comportare un valore aggiunto in termini di ritiro al punto di origine, consegna direttamente al destinatario, *tracing* e *tracking*, possibilità di cambiare la destinazione e il destinatario durante il transito, conferma dell'avvenuta ricezione. I servizi di consegna per espresso non comprendono i) i servizi di trasporto aereo, ii) i servizi prestati nell'esercizio dei pubblici poteri o iii) i servizi di trasporto marittimo.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
In questi servizi non rientrano le attività economiche di fornitura dei contenuti, la cui distribuzione richiede servizi di telecomunicazione.	
a) Tutti i servizi relativi alla comunicazione a distanza di segnali trasmessi e ricevuti con mezzi elettromagnetici²⁴³, esclusa la trasmissione radiotelevisiva²⁴⁴	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
b) Servizi di trasmissione radiotelevisiva via satellite²⁴⁵	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva, eccetto che i prestatori di servizi di questo settore possono essere tenuti a salvaguardare gli obiettivi di interesse generale connessi alla trasmissione di contenuti attraverso la loro rete, conformemente al quadro normativo del Panama in materia di comunicazioni elettroniche.</p>
3. SERVIZI EDILIZI E SERVIZI D'INGEGNERIA CORRELATI (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 e CPC 518)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
4. SERVIZI DI DISTRIBUZIONE (esclusa la distribuzione di armi, munizioni, esplosivi e altro materiale bellico)	
Tutti i sottosettori indicati di seguito	
<u>A. Servizi dei commissionari</u>	
a) Servizi dei commissionari relativi ad autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

²⁴³ Non sono compresi i servizi di elaborazione delle informazioni e/o dei dati on line, tra cui l'elaborazione delle transazioni (parte di CPC 843), che figurano al punto 1.B. Servizi informatici.

²⁴⁴ Per trasmissione radiotelevisiva si intende la catena ininterrotta di trasmissione necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei programmi radiotelevisivi, ma non i collegamenti di contribuzione tra gli operatori.

²⁴⁵ Sono compresi i servizi di telecomunicazione relativi alla trasmissione e alla ricezione di programmi radiotelevisivi via satellite (la catena ininterrotta di trasmissione via satellite necessaria per la diffusione al grande pubblico dei segnali dei programmi radiotelevisivi). In questa voce rientra la vendita di servizi via satellite, ma non la vendita di pacchetti televisivi alle utenze domestiche.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)	<u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
b) Altri servizi dei commissionari (CPC 621)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Servizi di commercio all'ingrosso	
a) Servizi di commercio all'ingrosso di autoveicoli, motocicli, motoslitte, loro parti ed accessori (parte di CPC 61111, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
b) Servizi di commercio all'ingrosso di apparecchiature terminali di telecomunicazione (parte di CPC 7542)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
c) Altri servizi di commercio all'ingrosso (CPC 622 esclusi i servizi di commercio all'ingrosso di prodotti energetici ²⁴⁶)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
C. Servizi di commercio al dettaglio (CPC 61112, parte di CPC 6113 e parte di CPC 6121, 631, 632)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
D. Franchising	<u>Per la modalità 1</u>

²⁴⁶

Tali servizi, che comprendono la voce CPC 62271, figurano tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.D.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
(CPC 8929)	I servizi di franchising al dettaglio sono riservati ai cittadini panamensi. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
5. SERVIZI DI ISTRUZIONE (solo servizi finanziati con fondi privati)	
A. Servizi di istruzione primaria (CPC 921) B. Servizi di istruzione secondaria (CPC 922) C. Servizi di istruzione superiore (CPC 923) D. Servizi di istruzione per gli adulti (CPC 924)	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
E. Altri servizi di istruzione (CPC 929)	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno. <u>Per la modalità 2</u> Nessun impegno.
6. SERVIZI AMBIENTALI A. Servizi di gestione delle acque reflue (CPC 9401) ²⁴⁷	<u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno, eccetto per la consulenza. <u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.
B. Gestione dei rifiuti solidi/pericolosi, escluso il trasporto transfrontaliero di rifiuti pericolosi a) Servizi di smaltimento dei	<u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva per: a) servizi di smaltimento delle acque reflue (CPC 94010)

²⁴⁷

Corrisponde ai servizi di smaltimento delle acque reflue.

²⁴⁸

Corrisponde ai servizi di depurazione dei gas di scarico.

²⁴⁹

Corrisponde a parti dei servizi di tutela della natura e del paesaggio.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>rifiuti (CPC 9402)</p> <p>b) Servizi di disinfestazione e simili (CPC 9403)</p> <p>C. Protezione dell'aria ambiente e del clima (CPC 9404)²⁴⁸</p> <p>D. Risanamento e pulizia del suolo e delle acque</p> <p>a) Trattamento e risanamento di acque e suolo contaminati/inquinati (parte di CPC 94060)²⁴⁹</p> <p>E. Abbattimento del rumore e delle vibrazioni (CPC 9405)</p> <p>F. Protezione della biodiversità e del paesaggio</p> <p>a) Servizi di tutela della natura e del paesaggio (parte di CPC 9406)</p> <p>G. Altri servizi ambientali e ausiliari (CPC 9409)</p>	<p>b) servizi di smaltimento dei rifiuti (CPC 94020). Esclusivamente: raccolta ed eliminazione dei rifiuti ospedalieri;</p> <p>c) esclusivamente: servizi di depurazione dei gas di scarico; servizi di riduzione del rumore (CPC 94040 e 94050):</p> <p>Gli impegni sono limitati alle seguenti attività: realizzazione e installazione di sistemi, nuovi o esistenti, di pulizia, riparazione, prevenzione e controllo; servizi di consulenza in tali settori.</p> <p>e) servizi di tutela della natura e del paesaggio (parte di CPC 94060);</p> <p>Esclusivamente:</p> <p>i) servizi per condurre studi sul rapporto tra clima e ambiente, inclusi i servizi di valutazione dei disastri naturali e di attenuazione delle relative ripercussioni;</p> <p>ii) pulizia delle acque e del suolo per la riduzione dell'inquinamento nei laghi, lungo le coste e nelle acque costiere.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>7. SERVIZI FINANZIARI</p>	
<p><u>A. Servizi assicurativi e connessi</u></p>	<p><u>Per le modalità 1 e 2</u></p> <p>Nessuna riserva, eccetto che:</p> <p>1. Tutte le proprietà e le persone nel territorio del Panama, se assicurate, devono essere assicurate da compagnie assicurative autorizzate ad operare in Panama.</p> <p>2. Qualora non fosse possibile sottoscrivere l'assicurazione sul mercato panamense, è possibile ottenere una deroga a tale requisito presso il comitato di sorveglianza per le assicurazioni e le riassicurazioni.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p><u>B. Servizi bancari e altri servizi finanziari (esclusi i servizi assicurativi)</u></p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>8. SERVIZI SANITARI E SOCIALI (solo servizi finanziati con fondi privati)</p>	
<p><u>A. Servizi ospedalieri</u> (CPC 9311)</p> <p><u>B. Servizi delle ambulanze</u> (CPC 93192)</p> <p><u>C. Servizi sanitari residenziali diversi dai servizi ospedalieri</u> (CPC 93193)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>9. SERVIZI CONNESSI AL TURISMO E AI VIAGGI</p>	
<p><u>A. Alberghi e catering escluso il catering nei servizi di trasporto aereo²⁵⁰</u> (CPC 641, CPC 642 e CPC 643)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p><u>B. Agenzie di viaggio e operatori turistici (compresi gli accompagnatori)</u> (CPC 7471)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p><u>C. Servizi delle guide turistiche</u> (CPC 7472)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva.</p>

²⁵⁰

Il catering nei servizi di trasporto aereo figura tra i SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO al punto 12.C.a) Servizi di assistenza a terra.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>10. SERVIZI RICREATIVI, CULTURALI E SPORTIVI (diversi dai servizi audiovisivi)</p>	
<p><u>A. Servizi di intrattenimento (compresi i servizi teatrali, dei gruppi che eseguono musica dal vivo, dei circhi e delle discoteche)</u></p> <p>(CPC 9619)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>B. Servizi delle agenzie di informazione e di stampa</u></p> <p>(CPC 962)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>C. Servizi di biblioteche, archivi, musei ed altri servizi culturali</u></p> <p>(CPC 963)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>D. Servizi sportivi</u></p> <p>(CPC 9641)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>E. Servizi ricreativi in parchi e spiagge</u></p> <p>(CPC 96491)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>11. SERVIZI DI TRASPORTO</p>	

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>A. Trasporto marittimo</p> <p>a) Trasporto internazionale di passeggeri (CPC 7211 escluso il cabotaggio nazionale)</p> <p>b) Trasporto internazionale di merci (CPC 7212 escluso il cabotaggio nazionale)²⁵¹</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>B. Trasporto sulle vie navigabili interne</u></p>	
<p>a) Trasporto di passeggeri (CPC 7221)</p> <p>b) Trasporto di merci (CPC 7222)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>C. Trasporto ferroviario</u></p>	
<p>a) Trasporto di passeggeri (CPC 7111)</p> <p>b) Trasporto di merci (CPC 7112)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>D. Trasporto stradale</u></p>	
<p>a) Trasporto di passeggeri (CPC 7121 e CPC 7122)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>b) Trasporto di merci (CPC 7123, escluso il trasporto di posta per conto proprio²⁵²)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

²⁵¹

Sono compresi i servizi di distribuzione (*feeder*) e la movimentazione di attrezzature da parte di prestatori di servizi di trasporto marittimo internazionale tra porti situati nel medesimo Stato quando non comportano un reddito.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>E. Trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte²⁵³ (CPC 7139)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>12. SERVIZI AUSILIARI DEI SERVIZI DI TRASPORTO²⁵⁴</p>	
<p><u>A. Servizi ausiliari del trasporto marittimo</u></p> <p>a) Servizi di movimentazione di carichi marittimi</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi di sdoganamento</p> <p>d) Servizi di stazionamento e deposito di container</p> <p>e) Servizi di agenzia marittima</p> <p>f) Servizi marittimi di spedizione merci</p> <p>g) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio (CPC 7213)</p> <p>h) Servizi di rimorchio e spinta (CPC 7214)</p> <p>i) Servizi di supporto al trasporto marittimo</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva per e) servizi di agenzia marittima, f) servizi marittimi di spedizioni merci, i) servizi di supporto al trasporto marittimo (parte di CPC 745) e j) altri servizi ausiliari e di supporto, compreso il catering (parte di CPC 749).</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

²⁵² Parte di CPC 71235 che figura in SERVIZI DI COMUNICAZIONE al punto 2.A. Servizi postali e di corriere.

²⁵³ Il trasporto di combustibili mediante condotte figura tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.B.

²⁵⁴ Sono esclusi i servizi di manutenzione e riparazione delle attrezzature di trasporto, che figurano tra i SERVIZI ALLE IMPRESE al punto 1.F.I) da 1 a 4.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>(parte di CPC 745)</p> <p>j) Altri servizi ausiliari e di supporto (compreso il catering)</p> <p>(parte di CPC 749)</p>	
<p><u>B. Servizi ausiliari del trasporto sulle vie navigabili interne</u></p> <p>a) Servizi di movimentazione merci</p> <p>(parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio</p> <p>(parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci</p> <p>(parte di CPC 748)</p> <p>d) Noleggio di imbarcazioni con equipaggio</p> <p>(CPC 7223)</p> <p>e) Servizi di rimorchio e spinta</p> <p>(CPC 7224)</p> <p>f) Servizi di supporto per il trasporto sulle vie navigabili interne</p> <p>(parte di CPC 745)</p> <p>g) Altri servizi ausiliari e di supporto</p> <p>(parte di CPC 749)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>C. Servizi ausiliari del trasporto ferroviario</u></p> <p>a) Servizi di movimentazione merci</p> <p>(parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>(parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci</p> <p>(parte di CPC 748)</p> <p>d) Servizi di rimorchio e spinta</p> <p>(CPC 7113)</p> <p>e) Servizi di supporto ai servizi di trasporto ferroviario</p> <p>(CPC 743)</p> <p>f) Altri servizi ausiliari e di supporto</p> <p>(parte di CPC 749)</p>	
<p><u>D. Servizi ausiliari del trasporto stradale</u></p> <p>a) Servizi di movimentazione merci</p> <p>(parte di CPC 741)</p> <p>b) Servizi di deposito e magazzinaggio</p> <p>(parte di CPC 742)</p> <p>c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci</p> <p>(parte di CPC 748)</p> <p>d) Noleggio di veicoli stradali commerciali con operatori</p> <p>(CPC 7124)</p> <p>e) Servizi di supporto per le attrezzature di trasporto stradale</p> <p>(CPC 744)</p> <p>f) Altri servizi ausiliari e di supporto</p> <p>(parte di CPC 749)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>D. Servizi ausiliari dei servizi di</u></p>	

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<u>trasporto aereo</u>	
a) Servizi di assistenza a terra (compreso il catering)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno eccetto per il catering.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessun impegno.</p>
b) Servizi di deposito e magazzinaggio (parte di CPC 742)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
c) Servizi delle agenzie di trasporto di merci (parte di CPC 748)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
d) Noleggio di aeromobili con equipaggio (CPC 734)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessun impegno.</p>
e) Vendite e commercializzazione	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
f) Sistema informatico di prenotazione (CRS)	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
g) Gestione aeroportuale	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno.</p>

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
	<p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>E. Servizi ausiliari del trasporto di merci diverse dal combustibile mediante condotte</u>²⁵⁵</p> <p>a) Servizi di deposito e magazzinaggio di merci diverse dal combustibile trasportate mediante condotte</p> <p>(parte di CPC 742)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p>13. SERVIZI ENERGETICI</p>	
<p>A. Servizi connessi al settore minerario²⁵⁶</p> <p>(CPC 883)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>B. Trasporto di combustibili mediante condotte</u></p> <p>(CPC 7131)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>
<p><u>D. Servizi di commercio all'ingrosso di combustibili solidi, liquidi, gassosi e di prodotti derivati</u></p> <p>(CPC 62271)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>

²⁵⁵ I servizi ausiliari del trasporto di combustibili mediante condotte figurano tra i SERVIZI ENERGETICI al punto 13.C.

²⁵⁶ Sono compresi i seguenti servizi prestati per conto terzi: servizi di consulenza relativi al settore minerario, preparazione del sito, installazione di piattaforme terrestri, perforazione, servizi connessi alle corone di trivellazione, servizi di rivestimento e tubaggio, fornitura e ingegneria dei fanghi di perforazione, controllo solidi, pescaggio e operazioni speciali di fondo pozzo, geologia relativa ai pozzi e controllo di perforazioni, carotaggio, prove pozzi, servizi di carotaggio a fune (*wireline*), fornitura e utilizzo di fluidi di completamento (*brine*), fornitura e installazione di dispositivi di completamento, cementazione (mandata a pressione), servizi di stimolazione (fratturazione, acidificazione e mandata a pressione), servizi di ricondizionamento (*workover*), riparazione, occlusione e abbandono di pozzi. Sono esclusi l'accesso diretto alle risorse naturali e il loro sfruttamento. Sono esclusi i lavori di preparazione del sito per l'estrazione di risorse diverse dal petrolio e dal gas (CPC 5115), che figurano al punto 3. SERVIZI EDILIZI.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p><u>E. Servizi di commercio al dettaglio di carburante per autotrazione</u> (CPC 613)</p> <p><u>F. Servizi di commercio al dettaglio di olio combustibile, gas in bombole, carbone e legna da ardere</u> (CPC 63297)</p> <p><u>e servizi di commercio al dettaglio di energia elettrica, gas (non in bombole), vapore e acqua calda</u></p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p><u>G. Servizi connessi alla distribuzione di energia</u> (CPC 887)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessuna riserva, eccetto che la trasmissione dell'energia elettrica nel territorio del Panama può essere fornita esclusivamente dal Governo del Panama. La distribuzione dell'energia elettrica nel territorio del Panama viene fornita da tre imprese per un periodo di 15 anni, a partire dal 22 ottobre 1998, in base a concessioni rilasciate dalla <i>Autoridad Nacional de los Servicios</i> (ASEP) nel 1998.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>14. ALTRI SERVIZI NON COMPRESI ALTROVE</p>	
<p>a) Servizi di lavaggio, pulitura e tintura (CPC 9701)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>
<p>b) Servizi dei saloni di parrucchiere (CPC 97021)</p> <p>c) Servizi di cure estetiche, manicure e pedicure (CPC 97022)</p> <p>d) Altri servizi di cure estetiche</p>	<p><u>Per la modalità 1</u> Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u> Nessuna riserva.</p>

257

I massaggi terapeutici e i servizi di cure termali figurano al punto 1.A.h) Servizi medici, al punto 1.A.j) 2) Servizi prestati da infermieri, fisioterapisti e personale paramedico e ai punti 8.A e 8.C dei Servizi sanitari.

Settore o sottosettore	Descrizione delle riserve
<p>n.c.a.</p> <p>(CPC 97029)</p> <p>e) Servizi di stazioni termali e massaggi non terapeutici se forniti come servizi per il benessere fisico e il rilassamento e non a scopo medico o riabilitativo²⁵⁷</p> <p>(CPC ver. 1.0 97230)</p>	
<p>g) Servizi di connessione di telecomunicazioni</p> <p>(CPC 7543)</p>	<p><u>Per la modalità 1</u></p> <p>Nessun impegno.</p> <p><u>Per la modalità 2</u></p> <p>Nessuna riserva.</p>